



# Betjeningsvejledning

## FALCON

**Original sprog/language/Sprache:**

**Dansk**

**English**

**Deutsch**

### **ADVARSEL**

**Anvend aldrig liften uden at læse og følge vejledningen nøje. Tilsidesættelse af sikkerhedsforeskrifter og anvendelsesprocedurer, kan medføre legemsbeskadigelse og i værste fald medføre døden!**

## Information

Tillykke med Deres nye Falcon .

Baseret på intensiv og målrettet produktudvikling, et dybt kendskab til arbejdsomgivelser, kombineret med national og international samarbejde, er det vores overordnede mål at være med til at berige vores omgivelser med produkter og service, der repræsenterer det ultimative inden for:

- **Teknologi**
- **Sikkerhed**
- **Miljø**
- **Økonomi**
- **Kvalitet**

Worldlift Industries yder support til alle kunder, nationale såvel som internationale, hver eneste dag – 24 timer i døgnet.

I tilfælde af teknisk og/eller operationelle spørgsmål, kontakt da venligst vores serviceafdeling:



**Telefon**

**+ 45 66 13 11 00**



**E-mail**

**[skakolift.spareparts.dk@skako.com](mailto:skakolift.spareparts.dk@skako.com)**

### **Rapportér fejl:**

Du kan hjælpe os med at forbedre og rette denne vejledning for eventuelle fejl. Opdager du fejl eller fejlbeskrivelser, så skriv eller send en e-mail om dine bemærkninger til:

**SKAKO**  
**LIFT**

**Tolderlundsvej 106  
DK - 5000 Odense C**

**E-mail: [skakolift.dk@skako.com](mailto:skakolift.dk@skako.com)**

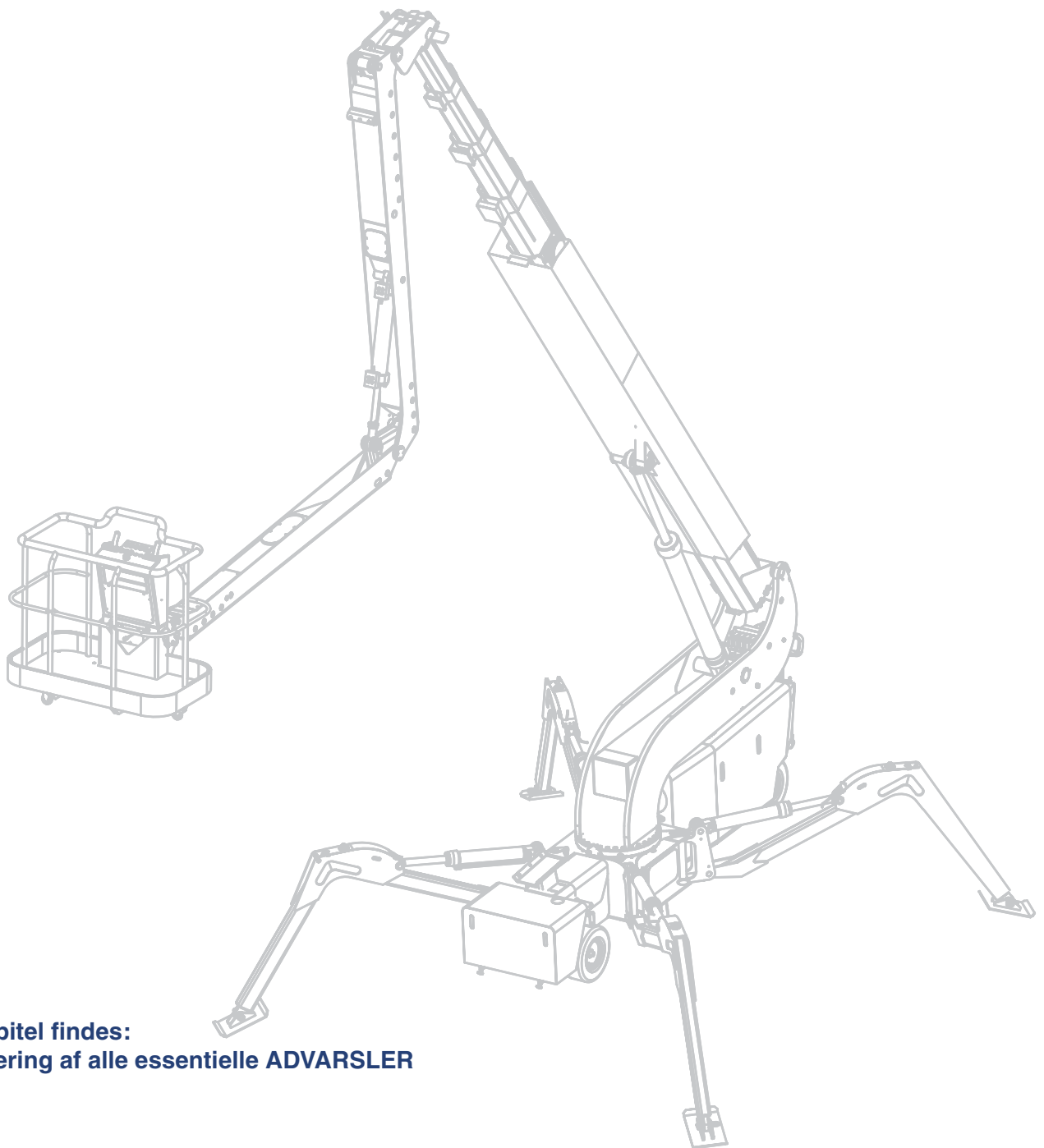
## Indholdsfortegnelse

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Information</b>  | <b>2</b>  |
| <b>Opsummering af alle ADVARSLER</b>  | <b>6</b>  |
| <b>1.0 Introduktion</b>   | <b>12</b> |
| 1.1 Introduktion  | 13        |
| 1.1.01 Håndtering med kran  | 13        |
| 1.1.02 Transport i container  | 13        |
| 1.1.03 Fjernelse af reb   | 13        |
| 1.1.05 Fjernelse af trækodser   | 13        |
| 1.1.06 Vigtigt  | 14        |
| <b>2.0 Supplementer</b>   | <b>16</b> |
| Beskrivelse af betjeningspanelerne  | 19        |
| Undervogn og kurv   | 19        |
| <b>Supplement C</b>   | <b>29</b> |
| <b>Supplement D</b>   | <b>30</b> |
| 2.0.16 Tekniske definitioner  | 31        |
| <b>3.0 Elektrisk udstyr</b>   | <b>33</b> |
| 3.1.01 Aktivering af det elektriske system                                      | 34        |
| 3.1.02 Valg af kontrol  | 34        |
| 3.1.03 Stabilitetssystem  | 34        |
| 3.1.04 Styring af liften (Bevægelser og støtteben)                              | 35        |
| 3.1.05 Opladerens indikator   | 35        |
| 3.1.06 Batterikapacitetsindikator   | 35        |
| 3.1.07 Kurvrotation (Ekstraudstyr)  | 36        |
| 3.1.08 Akustiske signaler   | 36        |
| <b>4.0 Hydraulisk udstyr</b>  | <b>37</b> |
| 4.1 Hydraulisk udstyr   | 38        |
| 4.1.01 Motortransmission  | 38        |
| 4.1.02 Aktivering af hovedarm Teleskoparme<br>arm, kurvarm og kurvrotation      | 38        |
| 4.1.03 Aktivering af støtteben  | 38        |
| 4.1.04 Styring af liften  | 38        |
| 4.1.05 Kurv låst  | 38        |
| 4.1.06 Kurv nivellering   | 38        |
| <b>5.0 Brugervejledning</b>   | <b>39</b> |
| 5.1.01 Kørsel med lift  | 41        |
| 5.1.02 Kørsel af lift   | 43        |
| Selvkørende kørsel fra kurvkontrolpanelet<br>(Suppl. B)                         | 43        |
| 5.1.03 Ændring af akselvidden   | 43        |
| 5.2.02 Opsætning af støtteben fra kurvkontrolpanel<br>(Suppl. B) (Ekstraudstyr) | 49        |
| 5.2.03 Automatisk opsætning af støtteben (ekstraudstyr)                         | 50        |
| 5.2.04 Sammenpakning af støtteben   | 50        |
| 5.3 Før liften anvendes   | 51        |
| 5.3.01 Montering af kurv  | 51        |
| 5.3.02 Strømtilførsel<br>(Ikke gældende for Z-lifte)                            | 55        |
| 5.4.02 Kurvkontrolpanel   | 61        |
| 5.4.03 Undervognskontrolpanel   | 62        |
| <b>6.0 Nødstyring Falcon</b>  | <b>65</b> |
| 6.0.2 Nødbetjening og opretning af<br>kurv nivellering på Z-lifte               | 70        |
| 6.1 Elektrisk pumpe   | 71        |
| 6.1.01 Kurv nivellering (elektrisk Gælder ikke Z-lifte)                         | 73        |

|   |  |            |
|---|--|------------|
| 6.1.02  | Nødstyring af teleskoper (elektrisk)           | 73         |
| 6.1.03  | Nødstyring Krøjning                            | 74         |
| 6.1.04  | Nødstyring Linkarm                             | 75         |
| 6.1.05  | Nødstyring Hovedarm                            | 76         |
| 6.2.01  | Kurvnivellering                                | 78         |
| 6.2.02  | Nødstyring                                     | 79         |
| 6.2.03  | Nødstyring Krøjning                            | 80         |
| 6.2.04  | Nødstyring Link arm                            | 80         |
| 6.2.05  | Nødstyring Hovedarm                            | 81         |
| <b>6.3</b>                                      | <b>Nødstyring Falcon Z-lifte</b>               | <b>82</b>  |
| <b>7.0</b>                                      | <b>Efter brug af liften</b>                    | <b>84</b>  |
| <b>8.0</b>                                      | <b>Transport af liften</b>                     | <b>86</b>  |
| <b>9.0</b>                                      | <b>Sikkerhedsinstruktioner</b>                 | <b>90</b>  |
| <b>10.0</b>                                     | <b>Kontrol og vedligehold</b>                  | <b>92</b>  |
| 10.1  | Daglig kontrol og vedligehold                  | 93         |
| 10.2  | Ugentlig kontrol og vedligehold                | 93         |
| 10.3  | Månedlig kontrol og vedligehold                | 93         |
| 10.4  | Årlig kontrol og vedligehold                   | 94         |
| 10.5  | Kontrol og vedligehold af stabilitetssystemet. | 95         |
| 10.7  | Stramning af bæltet. Lifte med 1 sæt bæltet.   | 97         |
| 10.7.1  | Stramning af bæltet på Z-lifte                 | 97         |
| 10.8  | Smøredigram                                    | 99         |
| <b>Appendiks</b>                                |  | <b>102</b> |
| Appendiks A:                                    |  | 103        |
| Støttebensglideskinner Ekstraudstyr             |  | 103        |
| Ekstraudstyr                                    |  | 104        |
| Appendiks C:                                    |  | 105        |
| Støttebenene med hængslede knæled. Ekstraudstyr |  | 105        |
| Appendiks D: Reduceret arbejdshøjde             |  | 106        |
| Ekstraudstyr                                    |  | 106        |
| Appendiks E                                     |  | 106        |
| Tvillinghjul                                    |  | 106        |



## Opsummering af alle ADVARSLER



**I dette kapitel findes:  
Opsummering af alle essentielle ADVARSLER**

## Opsummering af ADVARSLER

På side:

- 13 ADVARSEL**  
 Prøv aldrig at åbne nogle bokse der indeholder elektriske komponenter, når stikkene er sat i maskinen.  
 Berøring af hovedkredsløbet kan medføre skader eller døden.  
 Før der åbnes for bokse med elektriske komponenter, skal hovedstrømmen slukkes, til maskinen.  
 Reparationsarbejde med 24V DC-strøm tilsluttet må kun udføres af autoriseret personel.
- 30 ADVARSEL**  
 Forsøg ikke at anvende liften hvis de **røde** indikator lys IKKE lyser op, når støttebenene er i pakket position uden belastning.  
 Hvis de **røde** stabilitetslys er slukket når støttebenene løftes fra jorden er der fejl i sikkerhedssystemet.  
 Fejl og magler i sikkerhedssystemet kan medføre skader og død.  
 Kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.
- 34 ADVARSEL**  
 Følg sikkerhedsinstruktionerne nøje.
- 34 ADVARSEL**  
 Hvis en kæde knækker, skal liften pakkes sammen og bringes til jorden øjeblikkeligt!  
 Manøvrering med knækket kæde kan forvolde skade og død.  
 Kontakt øjeblikkeligt et autoriseret servicecenter.
- 40 ADVARSEL**  
 Når bageste aksel ikke er låst med låsesplitten, kan akslen falde ud af ophænget i liften og liften kan tippe. Dette kan forårsage skader eller døden.
- 40 ADVARSEL**  
 Når liften kører med akslerne i pakket position, sørg da for at liften kører på hårdt og plant underlag og i lav hastighed. Hvis liften køres på en skråning kan den tippe over og forårsage skader eller døden.
- 40 VIGTIGT**  
 Brug altid den videst mulige akselafstand.
- 41 ADVARSEL**  
 Forsøg aldrig at anvende liften når de **røde** stabilitetslamper lyser og støttebenene er sammenpakkede og uden belastning. Hvis de **røde** stabilitetslamper ikke lyser, når støttebenene er løftet fra jorden, er der fejl i sikkerhedssystemet.  
 Fejl i sikkerhedssystemet kan være til fare eller forårsage døden.  
 Kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.
- 41 ADVARSEL**  
 Støttebenene skal altid have monteret støttebensplader før liften løftes fra jorden.
- 41 ADVARSEL**  
 Hvis liften sættes op på blødt underlag kan det gøre liften ustabil og dette kan medføre skade eller døden.  
 Sæt altid kun liften op på fast underlag. Den givne vægt liften belaster underlaget med, kan findes i liftens tekniske specifikationer.
- 42 PAS PÅ**  
 Når støttebenene sænkes, sørg da for at de ikke kan kolliderer med pumperne og dieselmotoren. Sænk ikke støttebenene når de er låst i sammenpakket stand. Dette er ikke arbejdsposition og dette kan give skade på undervognen.



- 42 ADVARSEL**  
Når støttebenene sænkes må liften ikke løftes mere end 0,6 meter fra jorden. Liften stopper ikke automatisk. Vær opmærksom da dette kan give skader eller medføre døden.
- 42 ADVARSEL**  
Hvis støttebensbasen ikke er låst til undervognen, kan støttebenene dreje, hvilket medfører ustabilitet som kan medføre skade og døden. Låsebolten, der skal sikre støttebene skal altid være på plads inden liften løftes fra jorden.
- 44 ADVARSEL**  
Når støttebenene placeres på jorden er det vigtigt at alle lemmer er væk fra støttebenene, støttebenspladerne og andre bevægelige dele. Dette skal forhindre skader eller døden.
- 44 ADVARSEL**  
Placering af liften ude af vater kan give ustabilitet og give skader eller medføre døden. Liften skal placeres med undervognen i vandret position.
- 46 ADVARSEL**  
Brug aldrig liften når støttebenene er i position **Rød** (Suppl. C, Pic II) (sammenpakket position). Dette er kun til transport. Overskrides dette kan det medføre skader og døden.
- 47 ADVARSEL**  
Når kurven monteres, vær sikker på at den er sikret korrekt. Hvis kurven ikke sikres korrekt, kan det medføre skade og døden.
- 47 ADVARSEL**  
Hvis kurven bruges under svejsning skal liften tages fra strømmen og støttebenene skal placeres på gummimåtter.
- 49 ADVARSEL**  
Liften er ikke isoleret til at arbejde med stærkstrømsinstallationer. Arbejd i sikker afstand af elektriske ledninger. Overskrides dette kan det medføre stærke elektriske stød og døden.
- 49 ADVARSEL**  
Forsøg aldrig at kravle ud af kurven mens den er løftet fra jorden. Brug altid sikkerhedsbælte som faldsikring som det er påkrævet af arbejdsgiver. Fald fra kurven kan give skader og døden.
- 49 ADVARSEL**  
Prøv aldrig at kravle op i toppen af kurven eller på anden måde bruge liften som stige.
- 46 ADVARSEL**  
Overbelastning af liften kan medføre skade eller døden. Brug aldrig liften som kran.
- 46 ADVARSEL**  
Før indstigning i kurven, vær sikker på at kurven er sikret og fastgjort med låsesikring. Brug ikke liften uden sikkerhedsbæltet. Sikkerhedsbæltet skal være sikret til fikseringspunkterne i liften. Fejlagtig brug af liften kan medføre skader eller døden.



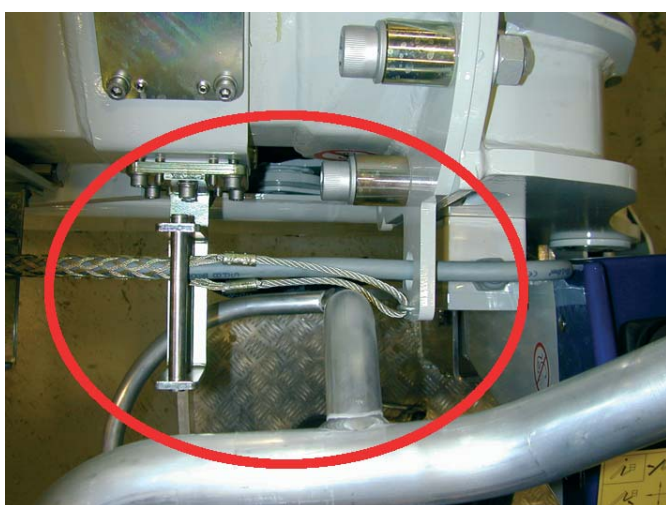
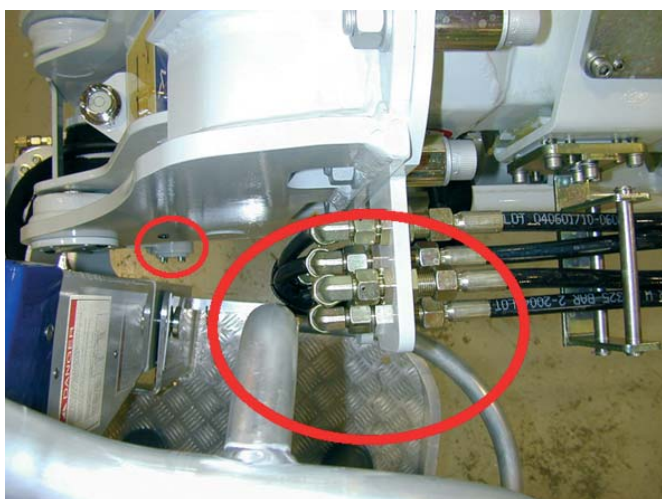
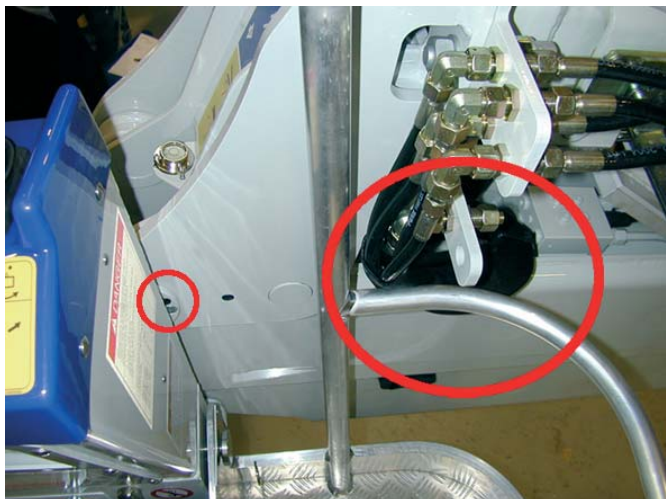
- 50 BEMÆRK**  
Når liften styres fra kurven er alle bevægelser proportionelle.  
Når liften styres fra undervognen har alle bevægelser en foruddefineret hastighed pga. trykknapperne.
- 50 ADVARSEL**  
Læg altid mærke til støttebenenes position, samt tårn og link-armsystemets placering under krøjning.  
Der kan være fare for kollision mellem støtteben og link-armsystemet og/eller mellem tårn og støtteben.  
Fejlstyring kan medføre skade på liften.
- 50 ADVARSEL**  
Når link-armsystemet foldes ud, vær opmærksom på at der ikke sker kollision mellem link-armsystem og undervognen.  
Løft hovedarmen og udskyd teleskop-armene inden linkarmen foldes ud.  
Fejlstyring kan medføre skade på liften.
- 60 ADVARSEL**  
Når liften styres fra jorden ved at bruge nødventilerne direkte, er hele sikkerhedssystemet ude af funktion. Når liften betjenes direkte med nødventilerne er "sammentrækning af teleskoper" den eneste funktion der må anvendes indtil teleskoperne er fuldt sammentrukne. Hvis dette ikke følges kan det medføre skade eller døden.
- 63 ADVARSEL**  
Når nødventilerne aktiveres virker sikkerhedssystemet på liften ikke.  
Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vise agtpågivenhed for hver bevægelse.  
Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.
- 73 PAS PÅ**  
Kurven må ikke ramme jorden. Det kan medføre skade på liften.
- 73 ADVARSEL**  
De **røde** stabilitetslamper på støttebenene SKAL lyse når støttebenene løftes fra jorden.  
Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.  
Ring efter autoriseret service øjeblikkeligt.
- 73 ADVARSEL**  
Når liften transporteres skal støttebenene løftes mindst 5 cm fra jorden.
- 75 ADVARSEL**  
Det er yderst vigtigt at alle 4 støtteben har samme last under læsning, losning eller ved brug.  
Bemærk de **røde** lys på støttebenene.  
Sørg for at liften er i vater ved læsning og losning.  
Aktiver støttebenene 2 og 2, for og bag.
- 75 ADVARSEL**  
Sæt aldrig støttebenene op når de er i **rød** position. Dette er udelukkende til transport.
- 84 ADVARSEL**  
Hvis den røde lampe ikke lyser op eller vægten ikke viser den tilladte vægt i flg. kolonne A, kontakt da et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.  
Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.
- 84 ADVARSEL**  
Hvis vægten viser mere end den tilladte vægt i flg. tabel B, kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.  
Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.
- 85 ADVARSEL**  
Z-lifte skal hæves min. 25 cm. fra underlaget og op til undersiden af bælteerne. Ellers er der risiko for kollision mellem støtteben og krøjebom.
- 86 ADVARSEL**  
Ændring af sporvidde må kun benyttes når liften er opstillet på støttebenene og bælteerne ikke har kontakt med underlaget.



## Pas på når kurven drejer!

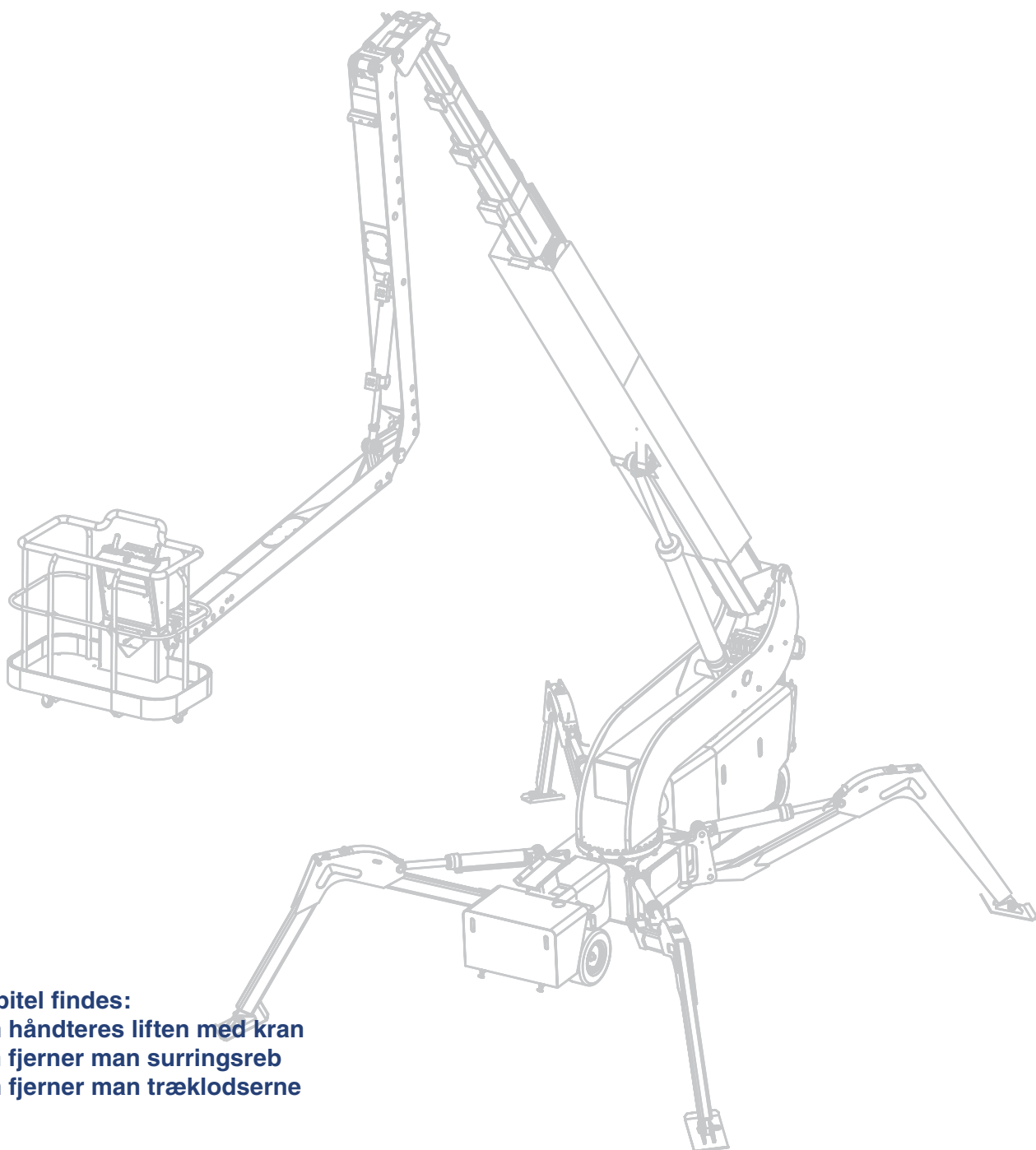
Når hovedarmen er løftet kan kurven drejes 90°.

Når hovedarmen sænkes og linkarmen sammenrækkes vil kurven kollidere med hovedarmen. Udskyd derfor linkarmen for at undgå kolision med andre dele, når kurven er monteret.





## 1.0 Introduktion



**I dette kapitel findes:**

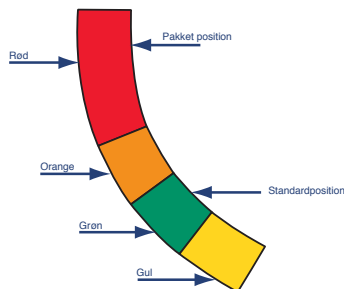
- **Hvordan håndteres liften med kran**
- **Hvordan fjerner man surringsreb**
- **Hvordan fjerner man træklodsene**

## 1.1 Introduktion

## 1.1.04 Tænd for hovedkontakten

### 1.1.01 Håndtering med kran

Hvis denne lift er leveret på lastbil skal liften løftes med kran for at komme af bilen. Støttebenene skal derfor placeres i smal position (orange)



(ikke i transportposition) og kranen skal være fikseret i fikseringspunkterne på støttebenene. Længden af løftkæderne skal justeres indtil der er balance når liften løftes. Balancepunktet er IKKE placeret midt mellem støttebene. Se fig 1



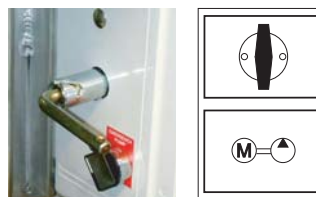
Fig. 1

### 1.1.02 Transport i container

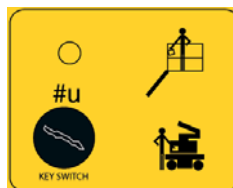
Der skal tages højde for de efterfølgende sikkerhedsforeskrifter ved modtagelsen af liften. Bemærk at beskrivelse er i kort form, den korrekte procedure kan læses i vejledningen under kapitlet om transport. Denne skal følges nøje.

### 1.1.03 Fjernelse af reb

Liften er bundet til containeren med reb. Disse reb kan bruges senere til at fastgøre liften til fx lastbilens lad.



Drej hovedkontakten, der er placeret ved siden af kontakten for nødpumpen, på højre side af liften. Drej hovedkontakten om til position "kontrol fra undervogn"



Tjek batteriindikatoren (rund indikator) på undervognskontrolpanelet (suppl. A) forrest på liften.

### ADVARSEL

**Prøv aldrig at åbne nogle bokse der indeholder elektriske komponenter, når stikkene er sat i maskinen.**  
**Berøring af hovedkredsløbet kan medføre skader eller døden.**  
**Før der åbnes for bokse med elektriske komponenter, skal hovedstrømmen slukkes til maskinen.**  
**Reparationsarbejde med 24V DC-strøm tilsluttet må kun udføres af autoriseret personel.**

### 1.1.05 Fjernelse af træklodser

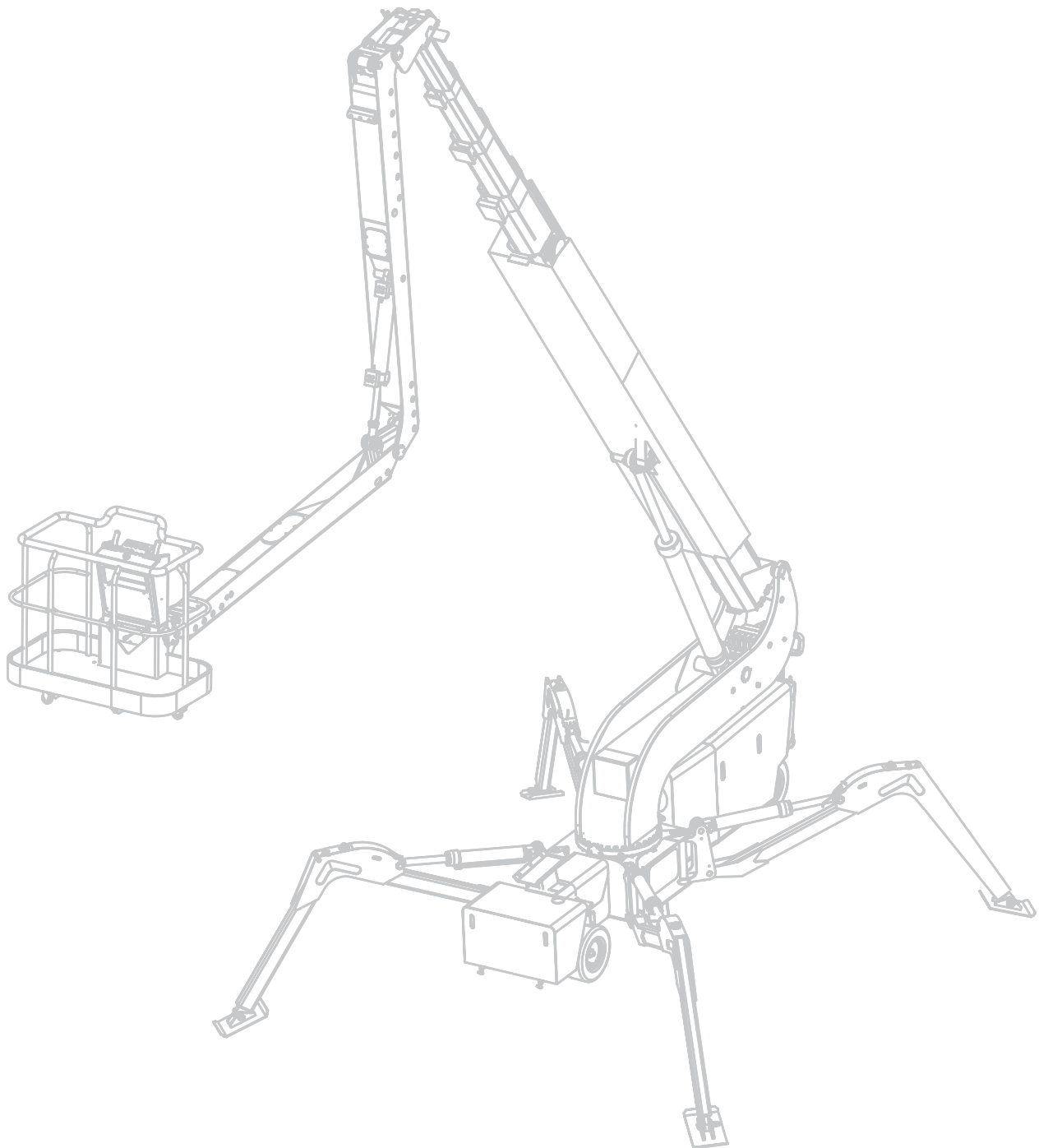
Træklodserne, der støtter undervognen, skal fjernes med almindeligt håndværktøj. Venligst vær sikker på at den øvre kontrolboks ikke kolliderer med containerens loft.

**1.1.06**      **Vigtigt**

- Så hurtigt som muligt skal liften tilsluttes strøm og oplades
- Undlad at efterlade liften i flere dage uden genopladning.
- Brug en rampe når liften køres fra containeren.
- Så snart liften har forladt containeren skal akselviden sættes til den videst mulige afstand. (Dette gælder ikke for bælteversionen af Falcon )

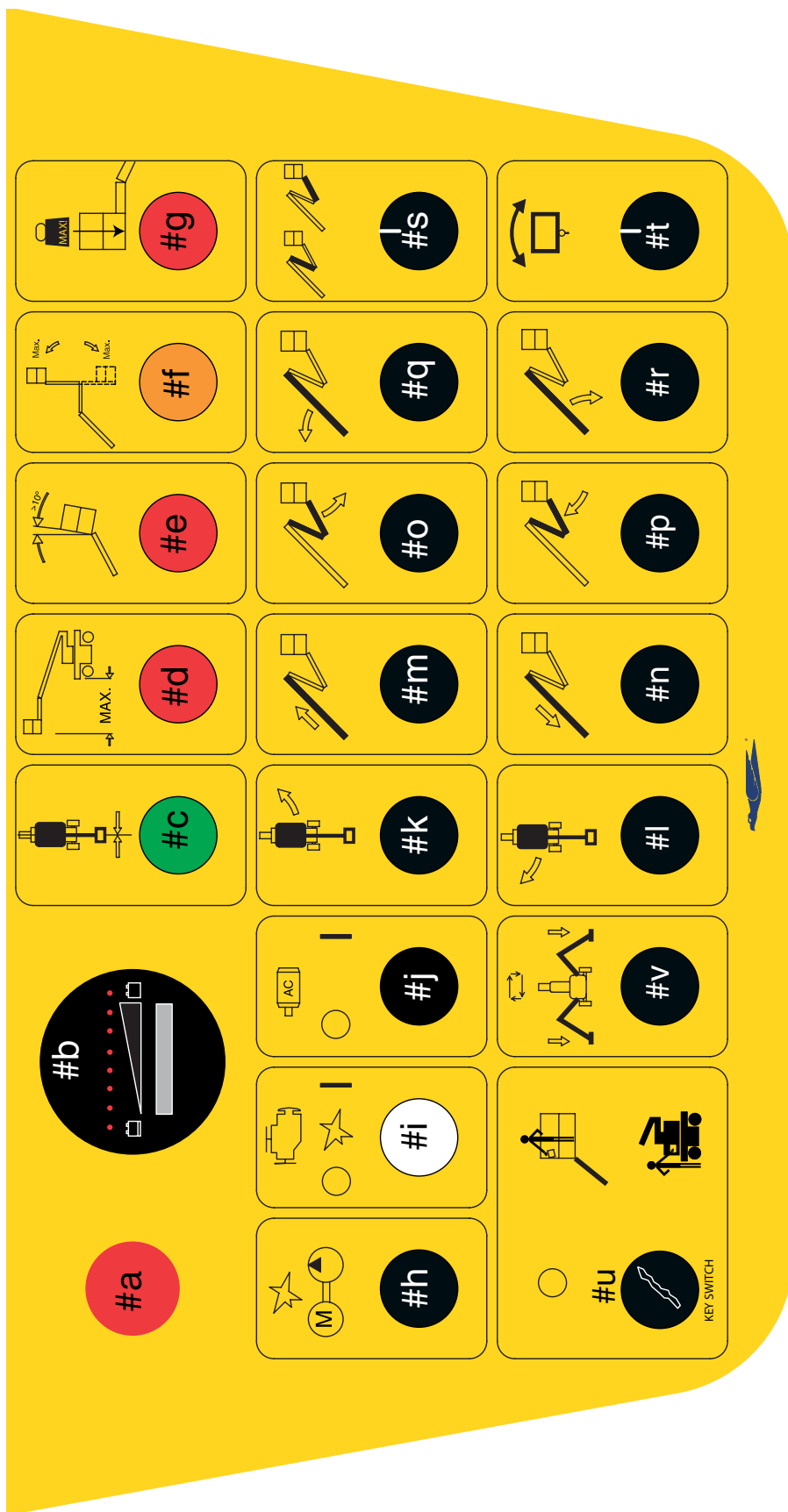


## 2.0 Supplementer

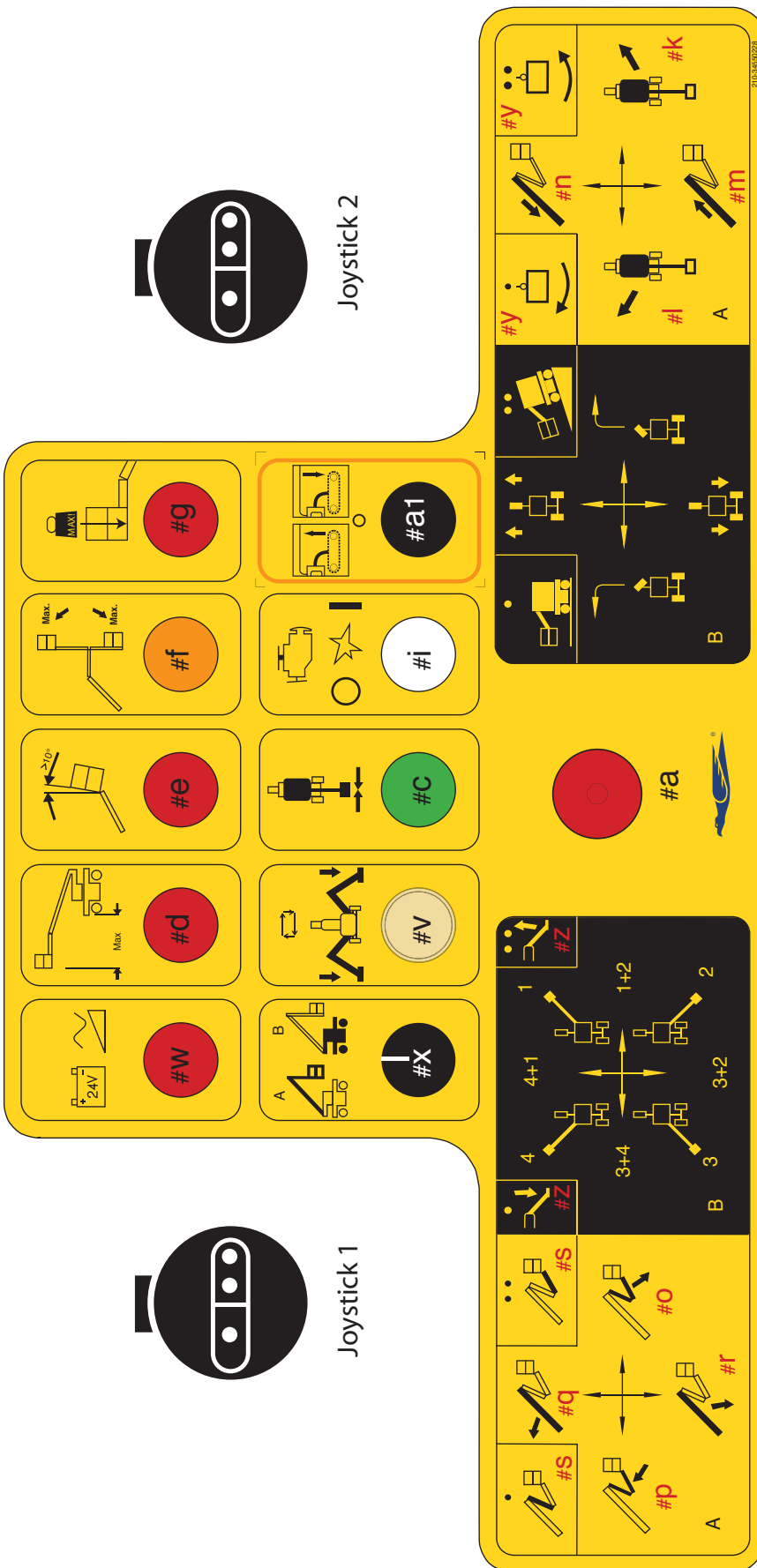




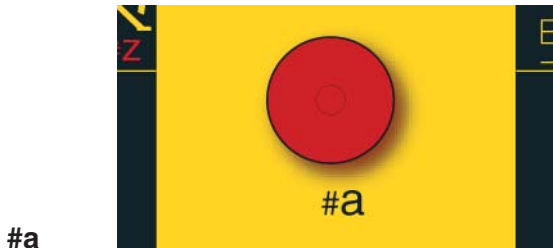
Supplement A



Supplement B

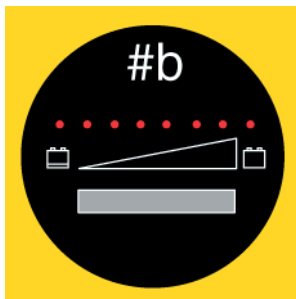


**Beskrivelse af betjeningspanelerne  
Undervogn og kurv**



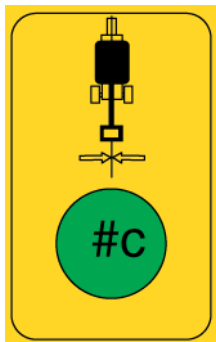
#a

**NØDSTOPAFBRYDER**  
Trykknop.



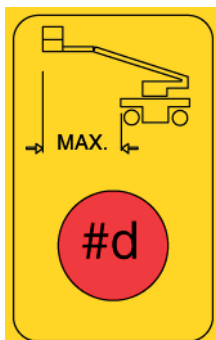
#b

**BATTERIINDIKATOR**  
Vi anbefaler at undlade at arbejde med  
liften med batterikapacitet på mindre  
end 20 %



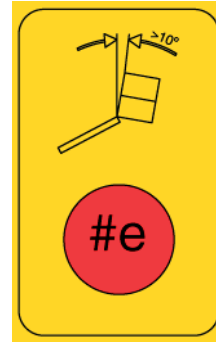
#c

**INFORMATIONSSIGNAL**  
HOVEDBOM I MIDTEN (blinker når krøjning er  
spærret på Z-lifte)



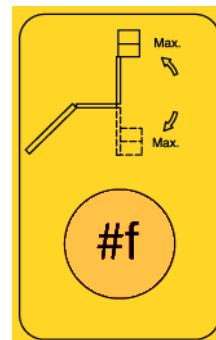
#d

**ADVARSELSIGNAL STABILITET**



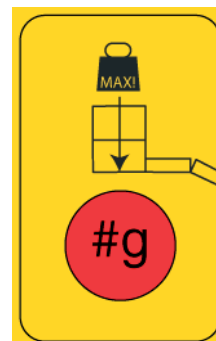
#e

**KURV LÅST**



#f

**BEVÆGELSE BLOKKERET**



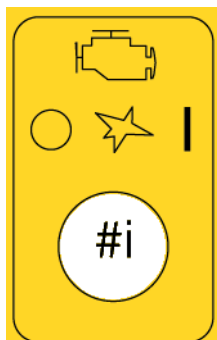
#g

**ADVARSELSIGNAL**  
KURVOVERBELASTNING



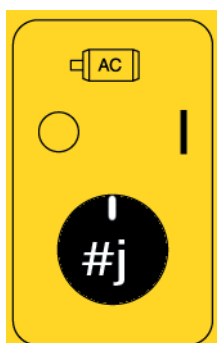
#h

**TRYKKNAP**  
STARTER PUMPE FOR STØTTEBEN



#i

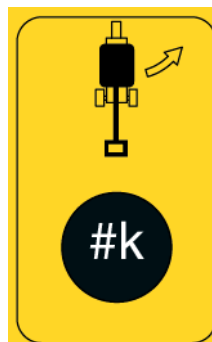
**DREJEKONTAKT FOR DIESELMOTOR  
(Ekstraudstyr)**



#j

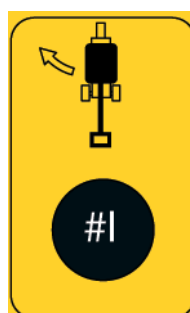
**DREJEKONTAKT 220V eller 400V AC  
PUMPE (Ekstraudstyr)**

**FØLGENDE MÆRKATER ER KUN  
FOR KONTROLPANELET PÅ  
UNDERVOGN**



#k

**KRØJNING MOD URET**



#l

**KRØJNING MED URET**



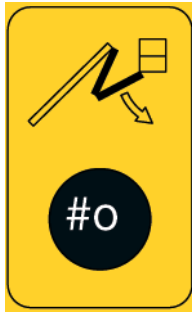
#m

**UDSKYD TELESKOPER**



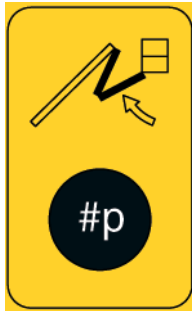
#n

**SAMMENTRÆK TELESKOPER**



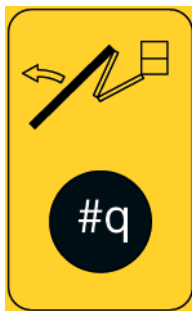
#o

UDPAK LINKARMSYSTEM



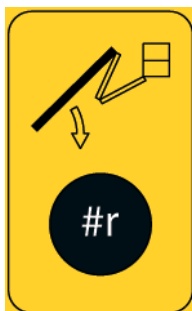
#p

SAMMENPAK LINKARMSYSTEM



#q

HOVEDARM OP



#r

HOVEDARM NED

#z

FØLGENDE 4 MÆRKATER ER  
KUN BENYTTET PÅ Z- LIFTE



#z1

Z- led op



#z2

Z-led ned



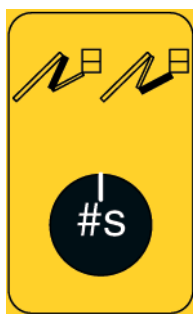
#z3

Vippearm (jib) ud / op



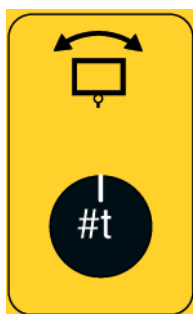
#z4

Vippearm (jib) ind / ned



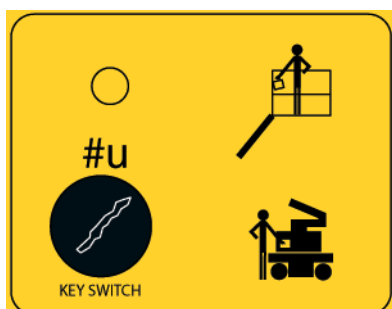
#s

KURVARM



#t

DREJBAR FJEDERBELSTET KNAPE  
FOR KURVROTATION  
(Ekstraudstyr)



#u

DREJBAR NØGLEAFBRYDER  
MED 3 POSITIONER

O

= Slukket



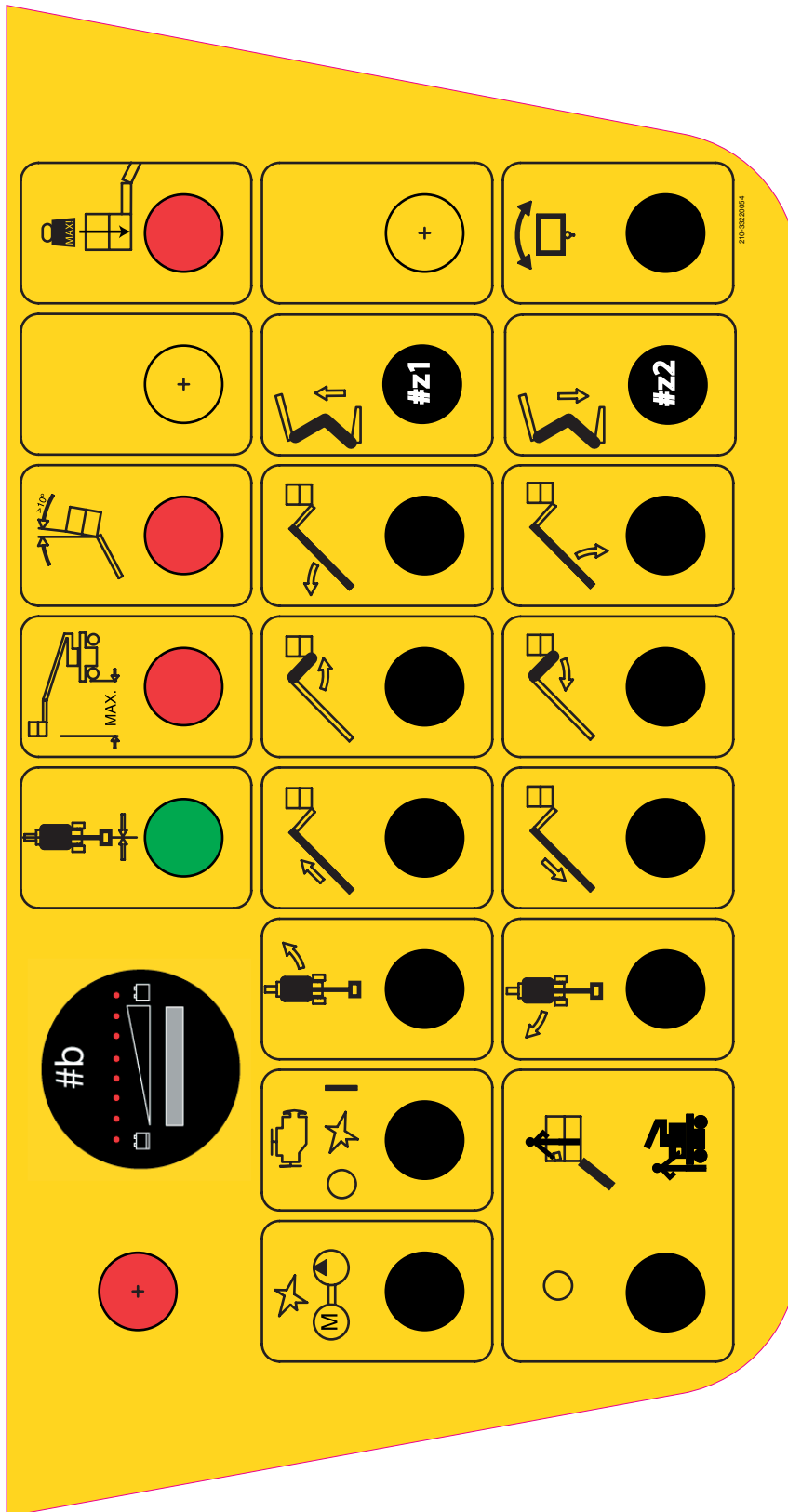
= Betjen liften fra kurven



= Betjen liften fra undervognen

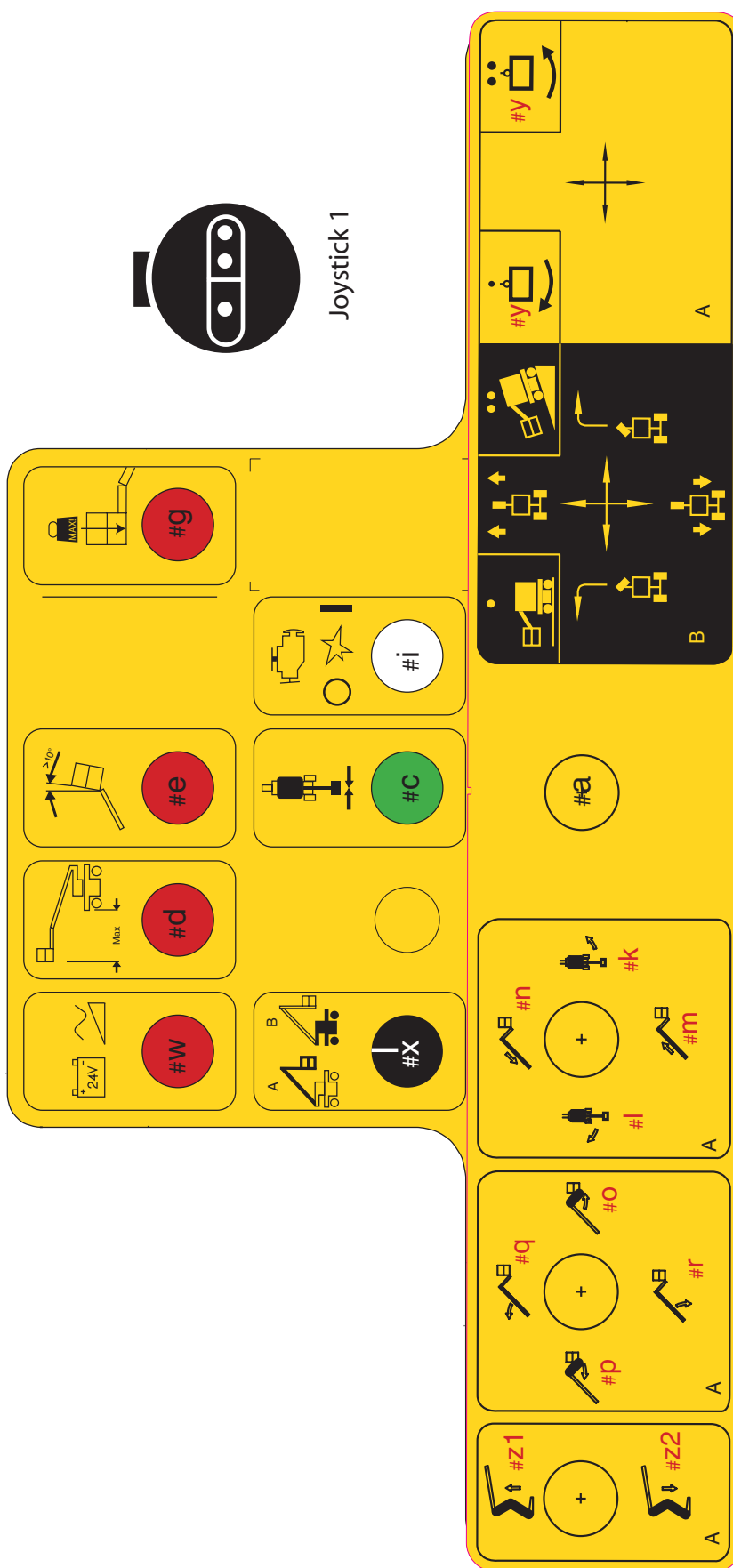


Supplement A1

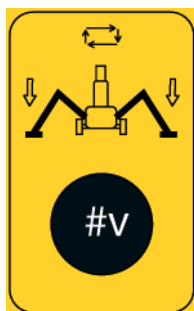




Supplement B1



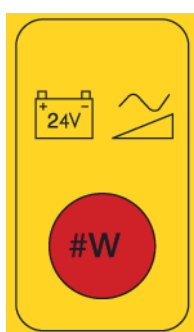
#v



**AUTOMATISK OPSÆTNING AF STØTTEBEN**

**FØLGENDE GÆLDER KUN FOR KONTROLPANELET I KURVEN**

#w



**INDIKATOR FOR BATTERIKAPACITET**

#x



**VALG MELLEM BETJENING FRA KURV ELLER UNDERVOGN**

#a1

**FØLGENDE KUN FOR BÆLTelifte HØJERE END 32 METER.**



Valg for bælteenheden foran  
Vælg mellem at hæve eller sænke bæltene foran.

#y



**PIKTOGRAM**

(Øverst på højre joystick)

Når liftfunktionerne bruges, vælg mellem Kurvrotation med uret eller mod uret. Hvis du trykker på knappen til venstre, mærket med 1 prik • vil kurven rotere med uret. Hvis du trykker på knappen til højre, mærket med to prikker •• vil kurven rotere mod uret. Slip knappen for at stoppe rotationen.

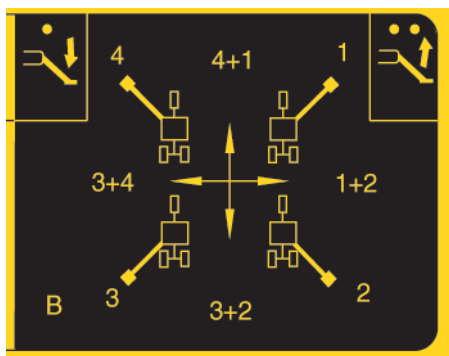
#z



**PIKTOGRAM FOR ØVERSTE DEL AF VENSTRE JOYSTICK**

Hvis du trykker på knappen mærket med 1 prik • og holder den nede, vil støttebenene flyttes ned ved valg af en af støttebensfunktionerne. Hvis du trykker på knappen mærket med to prikker •• og holder knappen nede, vil støttebenene flyttes ned ved valg af en af støttebensfunktionerne.

**Støttebenfunktioner:**

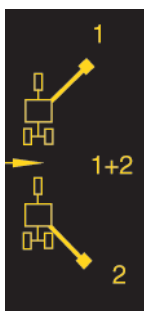


**Betjening af støtteben.  
Det fulde piktogram.**



**Bevægelse af støtteben 1.**

Hvis du flytter joysticket diagonalt til højre, flyttes støtteben 1 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



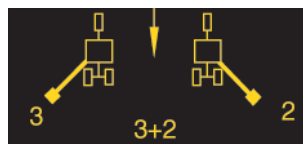
**Bevægelse af støtteben 1 og 2.**

Hvis du flytter joysticket op til højre, flyttes støtteben 1 og 2 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



**Bevægelse af støtteben 2.**

Hvis du flytter joysticket diagonalt ned til højre, flyttes støtteben 2 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



**Bevægelse af støtteben 3 og 2.**

Når du flytter joysticket ned, flyttes støtteben 3 og 2 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



**Bevægelse af støtteben 3.**

Hvis du flytter joysticket diagonalt til venstre, flyttes støtteben 3 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



**Bevægelse af støtteben 3 og 4.**

Hvis du flytter joysticket op til venstre, flyttes støtteben 3 og 4 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



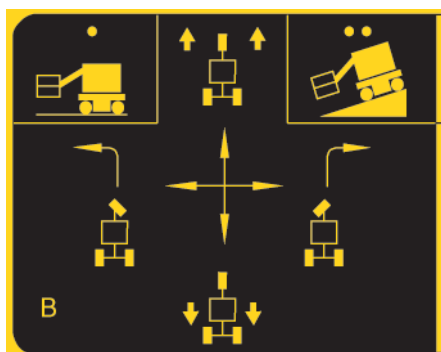
**Bevægelse af støtteben 4.**

Hvis du flytter joysticket diagonalt til venstre, flyttes støtteben 4 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



**Bevægelse af støtteben 4 og 1.**

Når du flytter joysticket op, flyttes støtteben 4 og 1 op eller ned afhængig af knappens position (1 eller 2) øverst på venstre joystick.



Fuldt piktogram for kørsel.



### Piktogram (Horisontal overflade).

Venstre side af trykknappen øverst på joysticket mærket med 1 prik • er venstre side af trykknappen trykket ned. Lav trækraft (højere hastighed) er valgt.



### Piktogram (Overflade med hældning)

Højre side af trykknappen øverst på joysticket mærket med 2 prikker • er højre side af trykknappen trykket ned. Høj trækraft (Lavere hastighed) er valgt.

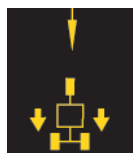


Når hjulene foran er drejet og operatøren slipper joysticket, vender hjulene foran ikke automatisk tilbage til midterste position. Hjulene foran vil blive stående i drejet position til de drejes i modsat retning. Når joysticket flyttes op til højre, drejes liften med uret og væk fra operatøren samtidig.



Ved at bevæge joysticket nedad mod venstre vil liften dreje med uret og køre mod operatøren på samme tid.

Ved at bevæge joysticket opad til venstre vil liften dreje imod uret og væk fra operatøren samtidig.



### Køre baglæns.

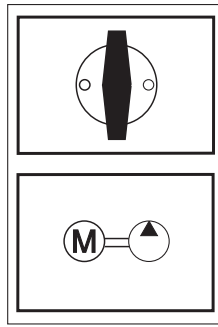
Når der trækkes ned i joysticket, køre liften mod operatøren



### Køre fremad.

Hvis joysticket skubbes opad, køre liften væk fra operatøren .

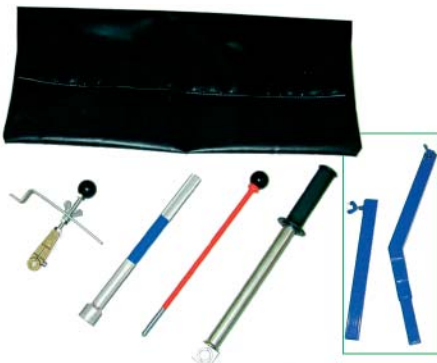
## Supplement C



Billed I Hovedafbryder



Billed II Støttebensindikator

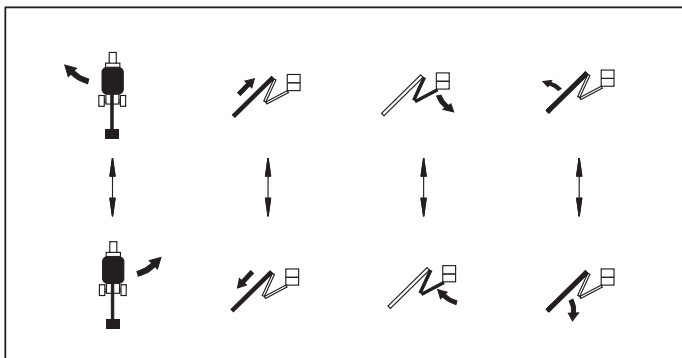


Billed III Nødstyringsæt med standardhåndtag (grøn markering = for bælteudgave)

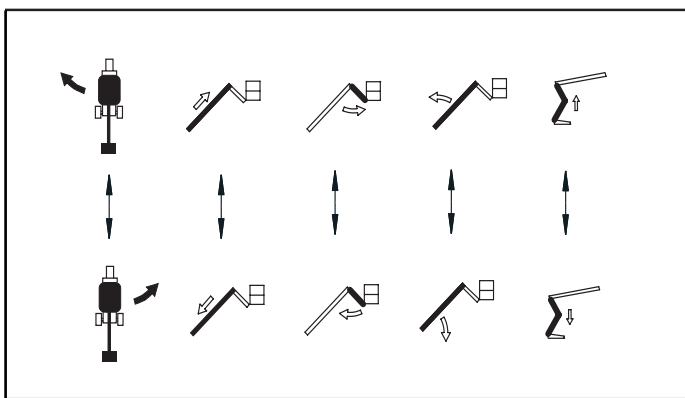


Billed IV Nødstyringsværktøj

**Supplement D**



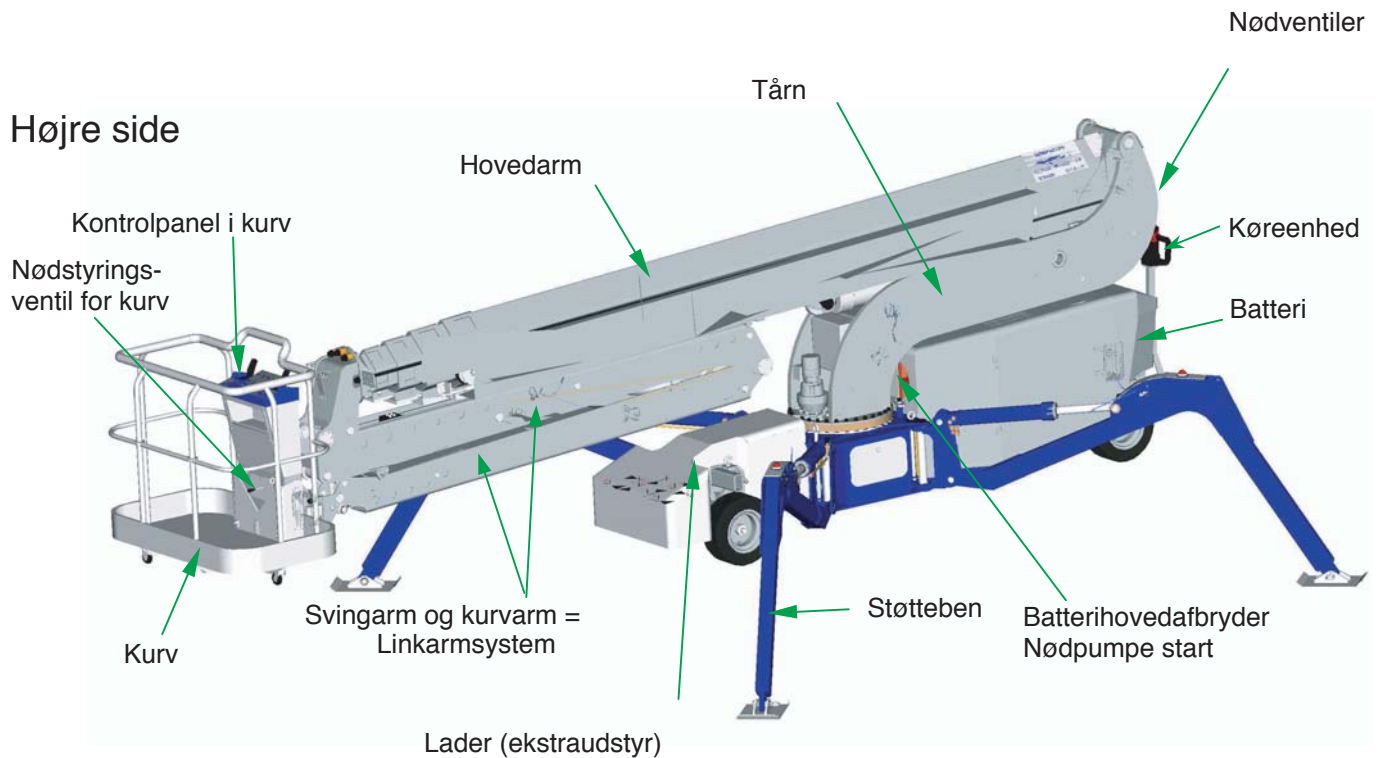
Mærkat for nødstyring placeret på tårnet (gælder ikke Z-lifte)



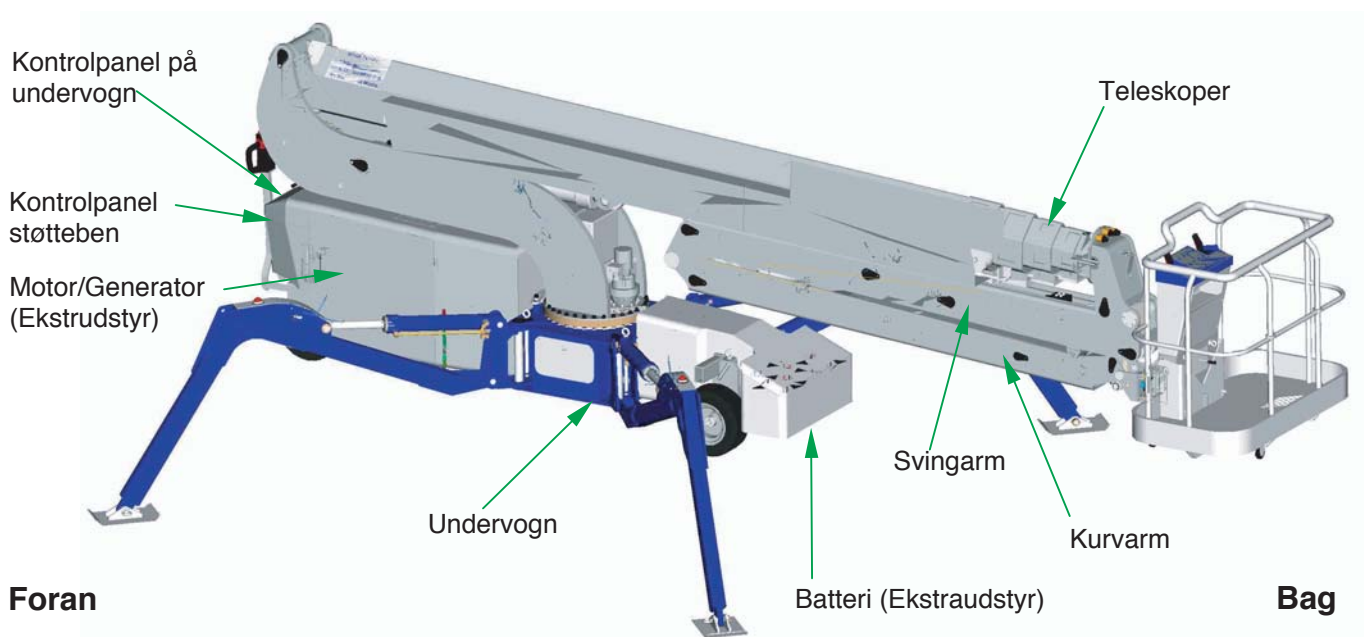
Mærkat for nødstyring af Z-lifte.



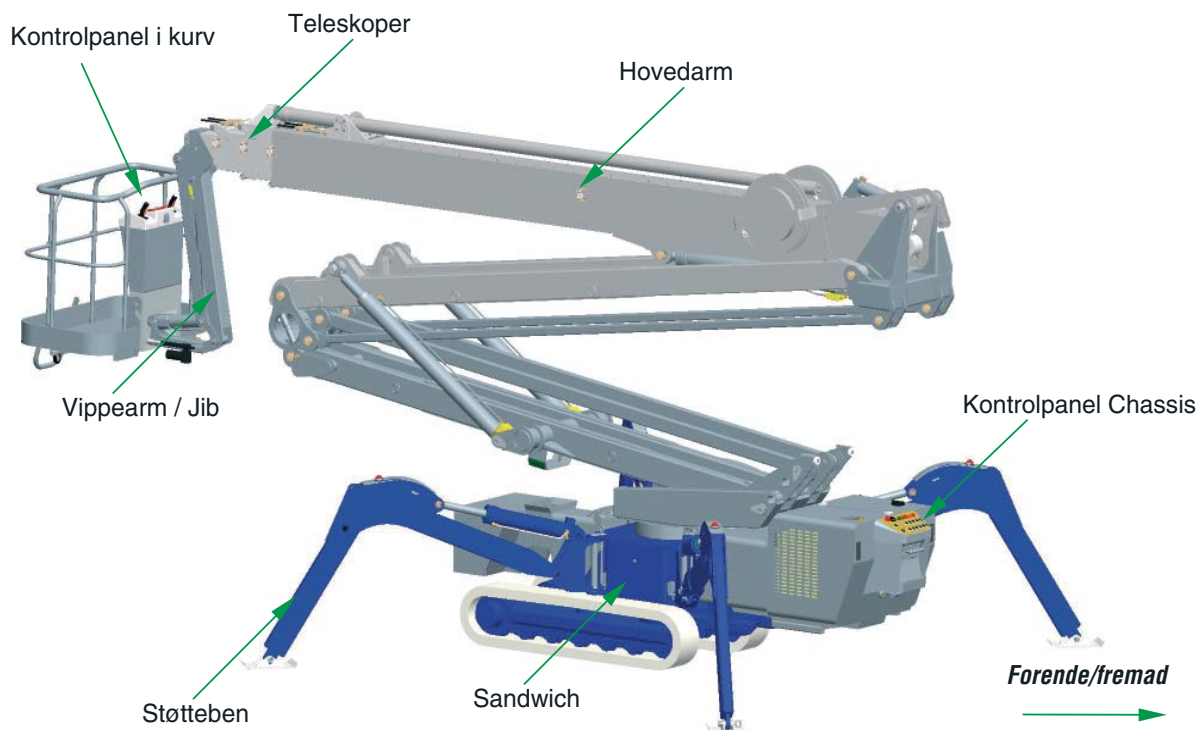
## 2.0.16 Tekniske definitioner



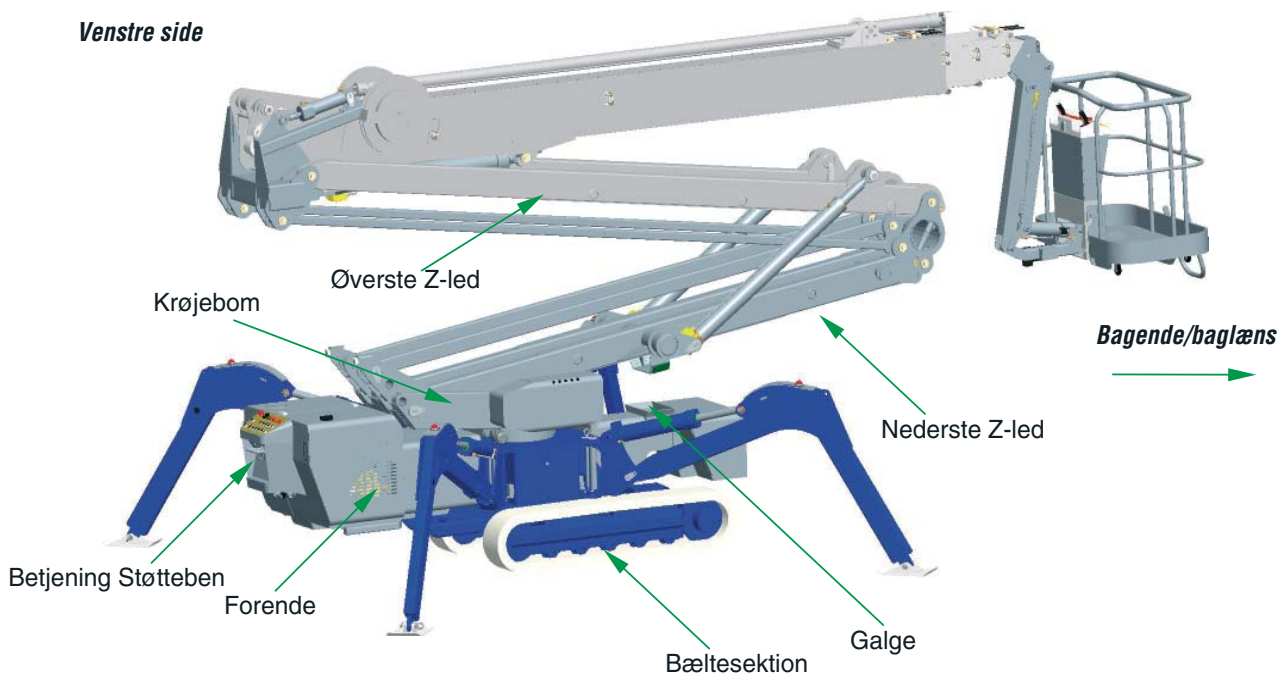
## Venstre side



**Højre side**

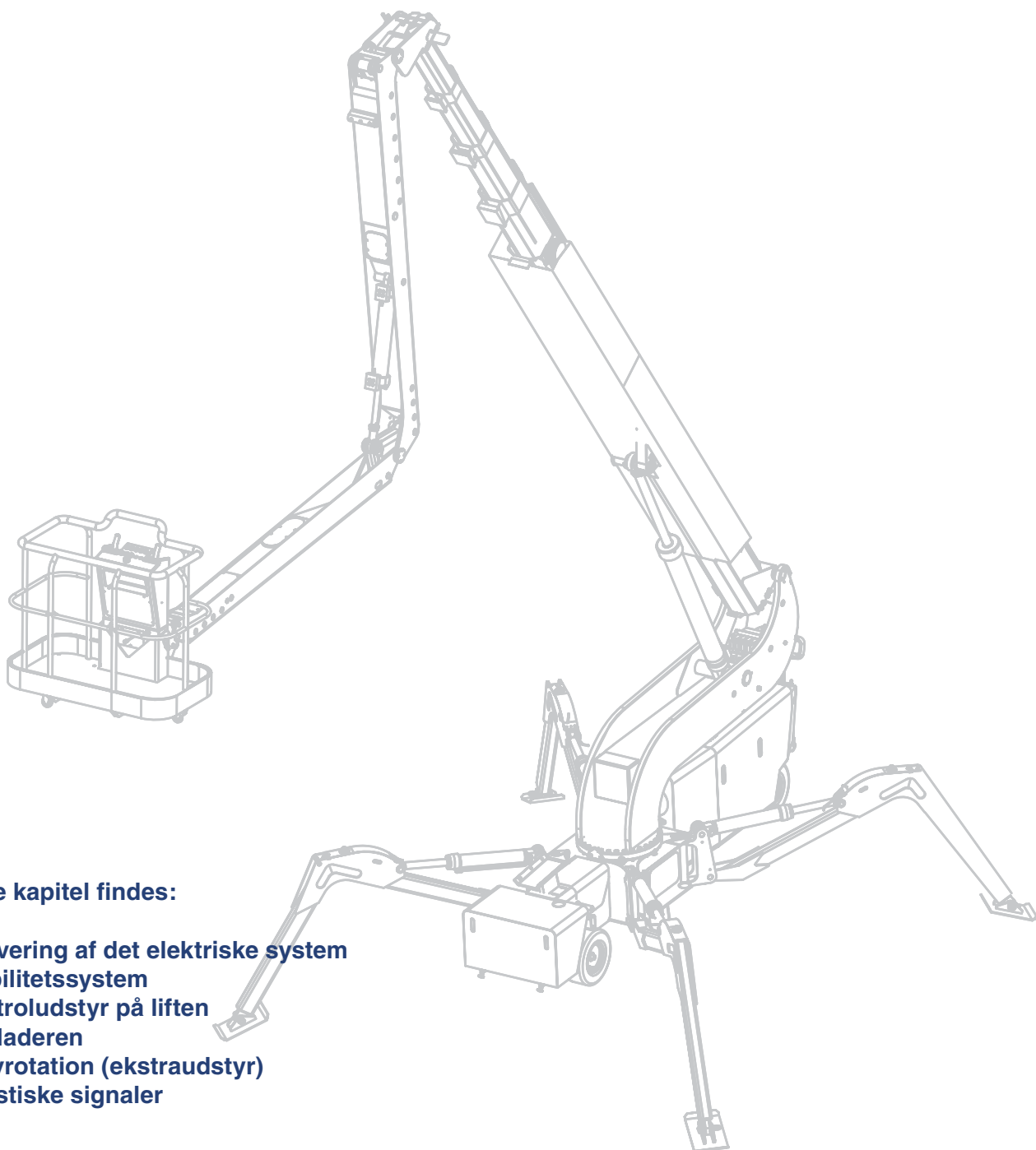


**Venstre side**





## **3.0 Elektrisk udstyr**



**I dette kapitel findes:**

- **Aktivering af det elektriske system**
- **Stabilitetssystem**
- **Kontroludstyr på liften**
- **Om laderen**
- **Kurvrotation (ekstraudstyr)**
- **Akustiske signaler**

**ADVARSEL**

Prøv aldrig at åbne bokse, der indeholder elektriske komponenter, når stikkene er sat i maskinen.

Berøring af hovedkredsløbet kan medføre skader eller døden.

Før der åbnes for bokse med elektriske komponenter, skal hovedstrømmen slukkes til maskinen.

Reparationsarbejde med 24V DC-strøm tilsluttet må kun udføres af autoriseret personel.

**ADVARSEL**

Forsøg ikke at anvende liften hvis de **røde** indikatorlamper IKKE lyser op, når støttebenene er i pakket position uden belastning.

Hvis de **røde** stabilitetslamper er slukket når støttebenene løftes fra jorden, er der fejl i sikkerhedssystemet.

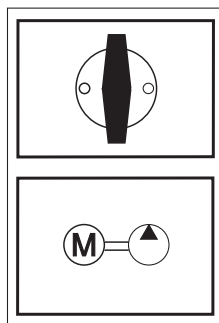
Fejl og magler i sikkerhedssystemet kan medføre skader og døden.

Kontakt et autoriseret servicenter øjeblikkeligt.

**3.1.01 Aktivering af det elektriske system**

Liften er udstyret med en hovedkontakt som er placeres i højre side, ved siden af kontakten for nødpumpen.

Drej kontakten om på "ON" (tændt).

**3.1.02 Valg af kontrol**

Liften kan styres fra undervognskontrolpanelet (suppl. A) eller fra kontrolpanelet i kurven (suppl. B). Nøglekontakten (#u) for valg af styring sidder placeret på undervognskontrolpanelet (suppl. A). Fjern altid nøglen for uautoriseret brug.

Når nøglekontakten (#u) står i position O, er liften tændt.

Ved at dreje nøglen til position  eller  skal de røde indikatorlamper på støttebenene lyse op, når disse er sammenpakket og uden belastning. Tjek altid de røde indikatorlamper (stabilitetssystem) inden arbejdet påbegyndes.

**3.1.03 Stabilitetssystem**

Liften er udstyret med et automatisk system hvorved mekaniske/elektriske målinger altid sikrer at liften har det, som minimum, påkrævede stabilitetsniveau.

Hvis liften kommer under dette niveau sker der automatisk "Cut Out" (totalt stop) af de funktioner, der måtte reducere stabiliteten yderligere.

Ved minimal stabilitet:

"Cut Out" de røde indikatorlamper på støttebenene vil lyse op og den røde lampe for stabilitet på kurvkontrolpanelet vil lyse (Suppl. B) og lampen på undervognskontrolpanelet (suppl. A) vil også lyse. Hvis det kun er den røde lampe "stabilitet" i kurvkontrolpanelet (Suppl. B) og den på undervognskontrolpanelet (suppl. A) der lyser, er der sekundært "Cut Out" og stabilitetssystemet bliver aktiveret med fokus på nedbøjning af hovedarm. De eneste funktioner der er tilladt under "Cut Out" og sekundært "Cut Out" vil være:

**TRÆK TELESKOPER TILBAGE HOVEDARM OP**

Disse to funktioner vil øge stabiliteten.

## ADVARSEL

**Forsøg ikke at anvende liften hvis de røde indikatorlamper IKKE lyser op, når støttebenene er i pakket position uden belastning.**


**Hvis de røde stabilitetslamper er slukket når støttebenene løftes fra jorden, er der fejl i sikkerhedssystemet.**

**Fejl og magler i sikkerhedssystemet kan medføre skader og døden.**

**Kontakt et autoriseret servicenter øjeblikkeligt.**

### 3.1.04 Styring af liften (Bevægelser og støtteben)


#### Undervognskontrolpanelet (suppl. A)– Aktiv:

Ved at dreje nøglekontakten (#u) på panelet om til position UNDERVOGN  bliver undervognskontrolpanelet (suppl. A) aktiveret og nu kan man styre bevægelser af hovedarmen, teleskoparmene, krøjning, arm og kurvarm med trykknapper.

Støttebenene styres med hydrauliske ventiler, der aktiveres med styrehåndtag, nummereret 1, 2, 3, and 4 svarende til støttebensnumrene vist under undervognskontrolpanelet – Støtteben foran på liften.

For at køre liften kan man bruge køredelen eller den transportable styreboks.

#### Kontrolpanelet i kurven – Aktiv:

Drej nøglekontakten (#u) til position KURV  Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) er nu aktivt og hovedarmen, teleskoparmene, krøjning, arm og kurvarm (+ støtteben som ekstraudstyr) styres af joysticks og trykknapper.

### 3.1.05 Opladerens indikator

På ladeboksen, under pladen i bagenden, findes små lys (LED).

Når laderen er tilsluttet til hovedstrømmen vil de små lamper ved "ON" (tændt) blinke i ca. 5 sekunder. I disse første 5 sekunder indlæser laderen alle inputsignaler og beregner den nødvendige udgående spænding.

Efter 5 sekunder er laderen tændt og de små røde lamper lyser konstant.

Der findes også LED-lys for følgende:

- Ladespænding
- Nuværende kapacitet på lader
- Stigning
- Udligning
- Tilgående strøm
- Fejl

### 3.1.06 Batterikapacitetsindikator (Supplement A, #b)

Batterikapacitetsindikator er placeret på undervognskontrolpanelet (suppl. A). Batterikapacitetsindikatoren viser kapaciteten på batterisystemet i 9 niveauer. Disse er vist med digitale trin bestående af gule lys.

Når kapaciteten er under 50%, vil de tre sidste gule lys og et indikatorlys på Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) lyse uafbrudt, for at indikere at batterikapaciteten er lav. Der er 1 gul lys for hver 10% kapacitet og hvis der lyses rødt er kapaciteten under 20%.

## FORSIGTIG

**Arbejd ikke med liften hvis batterikapaciteten er under 20%.**

Hvis liften har kørt længe, må det sikres at der er batterikapacitet nok til at man kan bruge liften til arbejde. Ellers skal batterierne lades op inden arbejdet kan fortsætte.



### 3.1.07 Kurvrotation (Ekstraudstyr)

Liften kan udstyres med kurvrotation som kan styres fra Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) og fra undervognskontrolpanelet (suppl. A).

### 3.1.08 Akustiske signaler

Liften er udstyret med et akustisk pulserende signal som høres når man bruger undervognsfunktionerne (Køre og støttebensfunktioner).

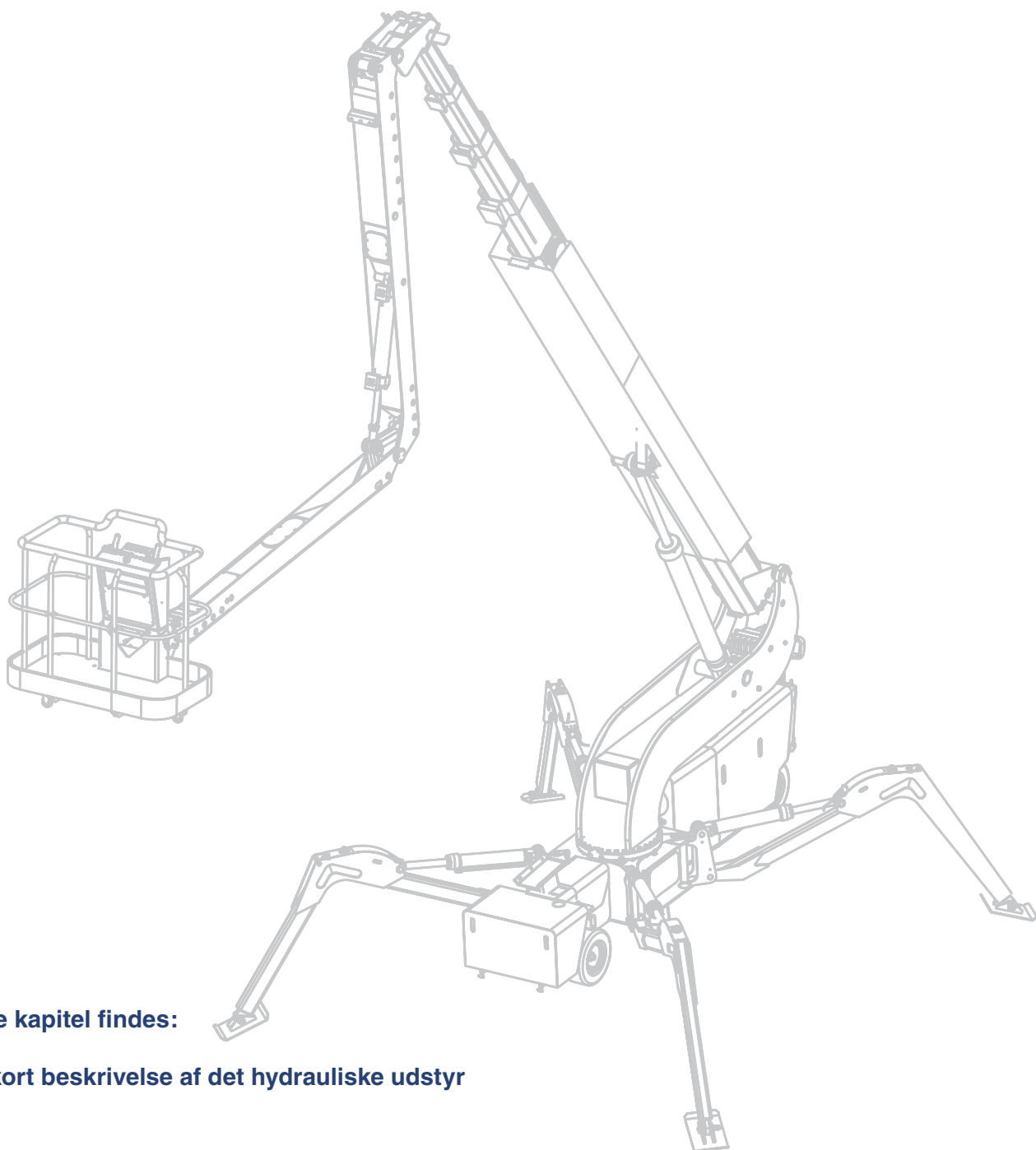
En hælningsalarm giver et pulserende stigende signal hvis undervognen når en faretruende stejl vinkel.

(Hvis der er fare for at liften tipper)

På Z-lifte høres en langsom pulserende tone, når Z-leddet sænkes. Når Z-leddet nærmer sig bundstilling, hvorved der er kan opstå klemningsfare, skifter det akustiske signal til hurtig pulserende



## **4.0 Hydraulisk udstyr**



**I dette kapitel findes:**

- **En kort beskrivelse af det hydrauliske udstyr**

## 4.1 Hydraulisk udstyr

### 4.1.01 Motortransmission

Liften er udstyret med en oliepumpe som drives af en 24V DC-motor.

Yderligere giver proportionale ventiler, filtre og olietank i tårnsektionen, mulighed for motortransmission og en hydraulisk oliepumpe drives af en dieselmotor.

### 4.1.02 Aktivering af hovedarm Teleskoparme arm, kurvarm og kurvrotation

Bevægelse af hovedarm og teleskoparmene sker via hydrauliske cylindre. Teleskopéring sker via det hydrauliske system og et kædesystem. En hydraulisk aktuator sørger for bevægelserne til kurvrotation (ekstraudstyr).

#### ADVARSEL

**Hvis en kæde knækker, skal liften trækkes sammen og bringes til jorden øjeblikkeligt!**  
**Manøvrering med knækket kæde kan forvolde skade og død.**  
**Kontakt øjeblikkeligt et autoriseret servicecenter.**

### 4.1.03 Aktivering af støtteben

4 styk hydrauliske cylindre sørger for bevægelsen af støttebenenes lodrette bevægelser. Cylindrene har sikkerhedsventiler.

### 4.1.04 Styring af liften

Liften kan styres fra undervognskontrolpanelet (suppl. A) placeret foran på liften eller fra kurvkontrolpanelet (Suppl. B). På den drejbar nøglekontakt placeret på undervognskontrolpanelet (suppl. A, #u), kan man vælge hvilket kontrolpanel der skal anvendes.

### 4.1.05 Kurv låst

Hvis kurven hælder mere end 10° vil kurven automatisk låse. Hvis det er muligt, bevæg da hovedarm eller linkarmsystemet i den modsatte retning, indtil kurven er tilbage i horisontal position.

### 4.1.06 Kurv nivellering

Kurven er nivelleret af en hydraulisk/elektronisk nivelleringsystem, der forsynes fra en separat 24 V DC oliepumpe. På z-liften er systemet rent hydraulisk bestående af en master- og slave cylinder

#### ADVARSEL

**Følg sikkerhedsinstruktionerne nøje.**

### 4.1.07 Nødsænkning

I tilfælde af elektriske fejl eller i nød-situationer, kan liften styres manuelt af nødsækningsventilerne, der er placeret på tårnet.

#### ADVARSEL

**Når liften anvendes fra jorden ved direkte brug af af de hydrauliske ventiler, virker sikkerhedssystemet ikke og operatøren må være særdeles opmærksom på hver eneste bevægelse og følge nødsækningsproceduren.**  
**"Teleskop ind" er den eneste funktion der må anvendes indtil teleskoparmene er helt tilbagetrukket.**  
**Uforsigtighed kan medføre skader eller døden.**  
**Kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.**

## 5.0 Brugervejledning

I dette kapitel findes:

- Operatørens vejledning
- Kørsel med liften via den selvkørende enhed  
Hjulmodeller op til 32 meter  
Sektionerne er mærket med **blå**
- Kørsel med liften via den selvkørende enhed med transportabel boks  
Bæltemodeller og modeller højere end 32 meter  
Sektionerne er mærket med **grøn**
- Kørsel med liften med den transportable boks
- Opsætning af støtteben fra undervognskontrolpanelet
- Opsætning af støtteben fra kurvkontrolpanelet
- Automatisk opsætning af støtteben (ekstraudstyr)
- Sammenpakning af støtteben
- Montage af kurv
- Om dieselmotoren
- Styling af platform
- Beskrivelse af joystick
- Beskrivelse af kurvkontrolpanelet
- Beskrivelse af undervognskontrolpanelet

### 5.1 Kørsel med lift – selvkørende

#### (Transportabel køreboks)

#### For bæltmodeller og hjulmodeller højere end 32 meter

Liften kører er selvkørende og styres af en køreenhed som gør at den kan køres fra arbejdssted til arbejdssted. Liften kan styres fra jorden med den transportable køreboks der sidder foran på liften, eller fra det højre joystick på kurvkontrolpanelet (Suppl. B) (Joystick 2)



Fig. 4 Transportabel køreboks

### 5.1 Kørsel med lift – selvkørende (Kørehåndtag)

#### For hjulmodeller op til 32 meter



fig. 3 Kørehåndtag

Liften kan køres fra jorden med kørehåndtaget eller, med ekstraudstyr, med det højre joystick på kurvkontrolpanelet (Suppl. B) (Joystick 2).

#### Alle modeller:

Køreenheden har to kontrolmuligheder:  
(hastigheder):



Standardhastighed:

Liften kører hurtigt, men med lav trækraft.



Liften kører langsomt, men med høj trækraft. Dette bruges ved kørsel på overflader med mere end 5° stigning.

Ekstraudstyr for bætelifte højere end 32 meter:

Differentialspær for bælterne.

Bælterne er udstyret med et hydraulisk differentialsystem, der gør det nemmere at dreje selv på meget ujævnt terræn, hvilket ellers kan få bælterne til at miste grebet og få dem til at dreje uden at gribe fat.

Når knapperne 1 eller 2 holdes nede i mere end 1,5 sekunder bliver differentialspærret aktiveret og alle bælte drejer.

Liften er udstyret med en pulserende akustisk hældningsalarm. Når undevognsfunktionerne anvendes (kørsel og støttebensfunktioner), vil signalet gå i gang hvis liften når en farlig vinkel. (Hvis der er fare for at liften tipper).

Før undevognsfunktionerne bruges (kørsel og støttebensfunktioner):

Træk teleskoparmene helt sammen

Klap linkarmen sammen


Placér hovedarmen i center

(et grønt informationssignal (Suppl. A + B, #c) på kontrolpanelet lyser.)

Læg hovedarmen ned



## 5.1.01 Kørsel med lift

1. Vær sikker på at hovedkontakten, placeret på siden af liften ved siden af nødpumpen, er i position ON
2. Drej nøglekontakten (#u) på undervogns kontrolpanelet (suppl. A) til position  undervogn.
3. Nu kan liften køres fra kørehåndtaget (fig. 3 hjulmodeller op til 32 meter) eller fra joystickene på den transportable køreboks (fig. 4 bæltmodeller og hjulmodeller højere end 32 meter). Det anbefales at operatøren bruger bæltet på den transportable køreboks.

### A: Fra den transportable boks (Bæltmodeller og hjulmodeller højere end 32 meter)

Vælg trakkraft (hastighed • eller •• Ekstraudstyr), på trykknappen i toppen af joysticket . Den valgte værdi er den aktive værdi når føreren slipper knappen, indtil andet vælges.

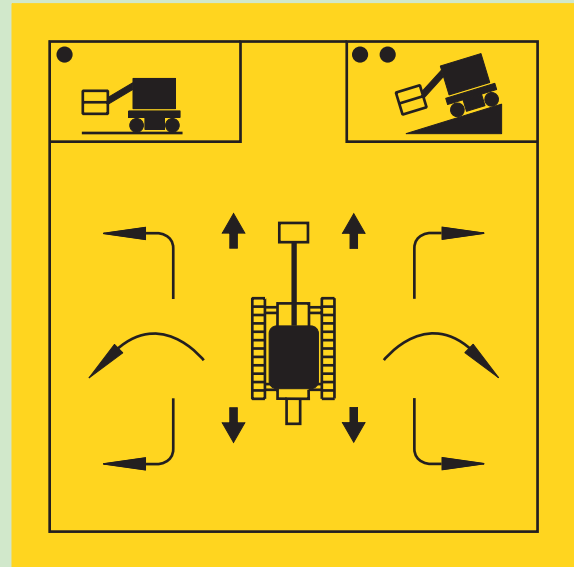
Liften køres fra joysticket. Joysticket er en-håndsstyret med en udløser, der skal holdes inde for at aktivere kørslen.



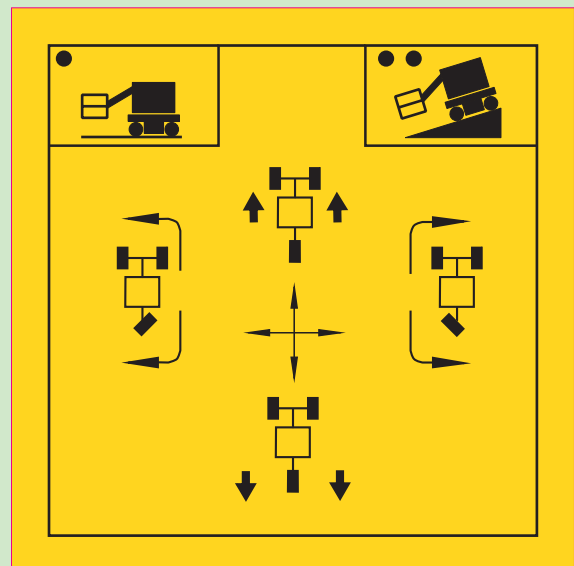
Fig. 6 Joystick på den transportable køreboks.

Den transportable køreboks er udstyret med en nødstopknop. Ved at trykke på nødstopknappen kan alle liftens bevægelser stoppes. (Undervogns- og liftfunktioner.) For at de-aktivere nødstopet, drej på knappen og nødstopet ophører.

Kørefunktionerne fremgår af mærkaterne herunder:



Bæltmodeller



Hjulmodeller højere end 32 meter

Beskrivelse af kørefunktionerne ifølge mærkaterne på den transportable køreboks. Hvis føreren slipper joysticket vil håndtaget automatisk returnere til midterposition og igangværende handling stoppes.

1. Piktogrammet (vandret overflade) på venstre side af trykknappen, på toppen af joysticket, er markeret med 1 prik •

Hvis venstre side af trykknappen trykkes ned bliver lav trækraft (højere hastighed) valgt.

2. Ved at bevæge joysticket op, bliver baglæns kørsel valgt og liften kører væk fra føreren.

3. Piktogram (overflade med stigning) på højre side af trykknappen, på toppen af joysticket, er markeret med 2 prikker ••

Hvis højre side af trykknappen trykkes ned bliver høj trækraft (lavere hastighed - med blokering) valgt.

4. Ved at bevæge joysticket op til højre drejer liften med uret og kører væk fra føreren på samme tid.

5. Ved at bevæge joysticket lige til højre, vil de forreste bælter dreje imod uret.

#### På bælted modeller op til 32 meter:

Ved at bevæge joysticket til højre, vil de forreste bælter dreje med uret.

6. Ved at bevæge joysticket ned til højre drejer liften imod uret og kører med føreren på samme tid.

7. Ved at bevæge joysticket ned vælges fremadgående kørsel og liften vil dreje med føreren

8. Ved at bevæge joysticket ned til venstre drejer liften med uret og kører med føreren på samme tid.

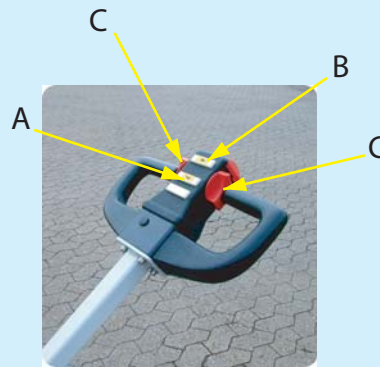
9. Ved at bevæge joysticket lige til venstre, vil de forreste bælter dreje med uret.

#### På bælted modeller fra 32 meter og op:

Ved at bevæge joysticket til venstre, vil de forreste bælter dreje imod uret.

10. Ved at bevæge joysticket op til venstre drejer liften mod uret og kører væk fra føreren på samme tid.

#### B: Fra kørehåndtaget:



En Falcon kan køres fra kørehåndtaget forrest på liften.

Vælg hastighed 

eller  på trykknapperne.

Ved at bevæge hastighedskontrolenhederne (C) væk fra føreren, bliver baglæns kørsel valgt og liften kører væk fra føreren.

Ved at bevæge hastighedskontrolenhederne (C) imod føreren, bliver forlæns kørsel valgt og liften kører med føreren.

- A. Knap for et-hjulstræk
- B. Knap for to-hjulstræk (Ekstraudstyr)
- C. Proportional hastighedskontrol

## 5.1.02 Kørsel af lift Selvkørende kørsel fra kurvkontrolpanelet (Suppl. B) (Ekstraudstyr på hjulmodeller)


1. Vær sikker på at hovedkontakten, placeret på siden af liften, ved siden af nødpumpen, er i position ON.
2. Drej nøglen (#u) på undervogns-kontrolpanelet (suppl. A) til position **KURV** 
3. Træd ind i kurven (Max. 200 kg)
4. Drej kontrolvalgsknappen (#x) på kurvkontrolpanelet (Suppl. B) til position **B** for undervognsfunktioner.



Fig. 7

5. Styr liften med det højre joystick ifølge mærkaten neden for.

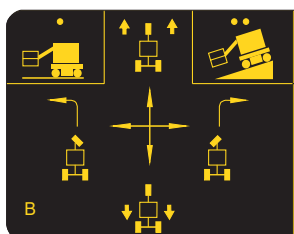


Fig. 8

Joysticket er udstyret med en kontrolvalgsknap i toppen. Denne er mærket med 1 prik i den venstre side for lav trækraft (standardvalg) og med 2 prikker i højre side for høj trækraft. (Ekstraudstyr). Liften holder den valgte værdi indtil kontrolvalgsknappen aktiveres igen.

Joysticket er udstyret til en-håndskontrol med en knap der skal trykkes på når joysticket aktiveres. For at køre liften frem, skub joysticket frem. For at køre liften baglæns, træk i joysticket. For at krøje, se afsnit 5.1.01 for detaljer omkring kørsel.

Det er muligt at dreje forreste bæltter/hjul og køre liften på samme tid.

Alle liftens bevægelser er proportionelle.

## 5.1.03 Ændring af akselvidden

### Hjulmodeller op til 32 meter

Akselvidden på det bagerste sæt hjul er justérbare i 4 positioner:

0,79 – 1,02 – 1,20 – 1,40 m.

1. For at ændre på akselvidden skal støttebenene først placeres i standardposition grøn for akselvidderne: 0,79 – 1,02 – 1,20 m.

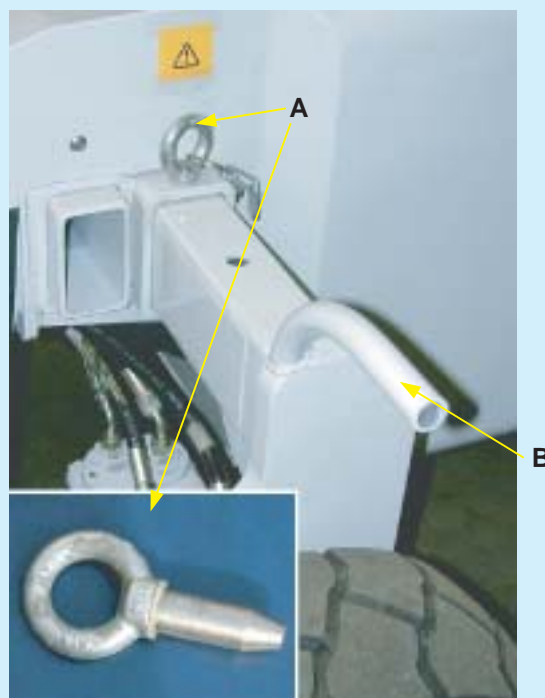
Støttebenene skal placeres gul position 2+3 for akselvidde 1,40 m. (Se afsnit 5.2)

2. Løft alle hjul fra jorden ved hjælp af støttebenene. (Se afsnit 5.2)

3. Fjern låsesplitten (A) ved de bageste aksler.

4. Justér akselvidden ved at trække/skubbe i håndtaget (B) for akseljustering.

5. Lås akselviddens position med låsesplitten (A).



Låsesplit for akselvidde

Bagerste hjul - akselvidde

Brug altid den videst mulige akselvidde, som pladsen tillader.

**ADVARSEL**

Ændring af sporvidden på Z-lifte må kun benyttes når liften er opstillet på støttebenene og bælteerne ikke har kontakt med underlaget.

**ADVARSEL**

Når bagerste aksel ikke er låst med låsesplitten, kan akslen falde ud af ophænget og liften kan tippe. Dette kan forårsage skader eller døden.

**ADVARSEL**

Når liften kører med akslerne i pakket position, sørg da for at liften kører på hårdt og plant underlag og i lav hastighed. Hvis liften køres på en skråning kan den tippe over og medføre skader eller døden.

**VIGTIGT**

Brug altid den videst mulige akselafstand.

**5.2 Opsætning af støtteben****Generelt**

Før anvendelse af undervognsfunktionerne (køre- og støttebenfunktioner):

Træk teleskop armene helt sammen.

Klap linkarmen sammen


Placér hovedarmen i center


(det grønne informationssignal (E) på kontrolpanelet lyser)

Læg hovedarmen ned

1. Sørg for at batterihovedkontakten er i position "ON". Batterihovedkontakten (Suppl. C, Bil. I) er placeret på siden af liften ved siden af kontakten for nødpumpen.  
Husk altid at have liften sat til strøm hvis det er muligt.

2. Ved anvendelse af undervognsfunktionerne (køre- og støttebenfunktioner) giver liften et pulserende akustisk signal.

3. For at sætte støttebenene op fra undervognkontrolpanelet (suppl. A) drej nøglekontakten (#u) til position  for kontrol fra undervogn.

4. For at sætte støttebenene op fra kurvkontrolpanelet (Suppl. B) drej nøglekontakten (#u) til position  for kontrol fra kurv.

5. Når nøglekontakten på undervognkontrol-panelet (suppl. A) er i position "kontrol fra undervogn" eller "kontrol fra kurv", vil de røde lamper på støttebenene og den røde stabilitetslampe lyse både på kontrolpanelet i kurven og på undervognen.  
De røde lamper skal lyse når liften er i sammenpakket og støttebenene er uden belastning.  
Tjek altid de røde stabilitetslamper når liften er sammenpakket.

## ADVARSEL

Førsøg aldrig at anvende liften når de **røde** stabilitetslamper lyser og støttebenene er sammenpakkede og uden belastning.

Hvis de **røde** stabilitetslamper ikke lyser, når støttebenene er løftet fra jorden, er der fejl i sikkerhedssystemet.

Fejl i sikkerhedssystemet kan være til fare eller forårsage døden.

Kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.

6. Montér støttebenspladerne på støttebenene: Drej støttebenene væk fra liften ved at løfte låsebolten og dreje støttebenet væk.



Fig. 9 Låsebolt

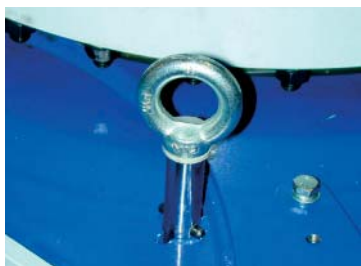


Fig. 10 Låsebolt løftet



Fig. 11 låsebolt

7. Fjern låsesplitten fra akslen og fjern akslen. Placér fodpladen igen og sikre benet med låsesplitten.



Fig. 12 Støtteben drejet væk fra liften



Fig. 13 Låsesplit



Fig. 14 Fodplade monteret og sikret.



Fig. 15 Aksel og fodplade

## ADVARSEL

Støttebenene skal altid have monteret støttebensplader før liften løftes fra jorden.

8. Når de fire støttebensplader er placeret og sikret på støttebenene, skal de sikres med låsesplitten.

## ADVARSEL

Hvis liften sættes op på blødt underlag kan det gøre liftens ustabil og dette kan medføre skade eller døden.

Sæt altid kun liften op på fast underlag. Den givne vægt liftens belaster underlaget med, kan findes i liftens tekniske specifikationer.

9. Hvert støtteben kan placeres i tre forskellige positioner. Liftens rækkevidde afhænger af støttebenenes position samt belastningen i kurven. (Se rækkeviddediagram)

For Z-lifte er der kun en støttebensposition (grøn)

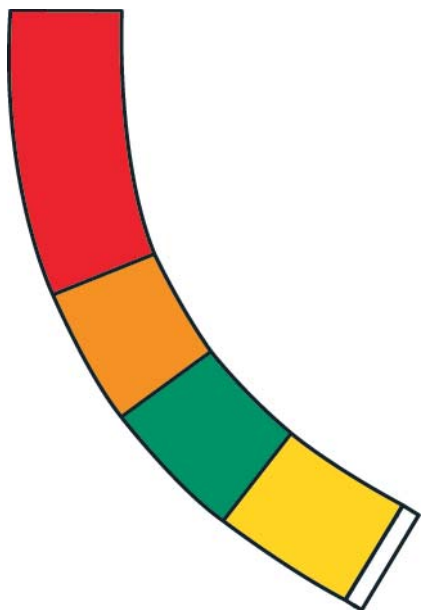


Fig. 16 Støttebenspositioner



Fig. 17 Støtteen i standardposition.



Fig. 18 Låsebolt

Fig. 16:  
Transportposition **Rød**. Kun under transport for at opnå den minimal bredde på 1,2 m. (Sammenpakket).  
Position – **Orange** (30° til undervognen).  
Position – **Grøn** (45° til undervognen) Standard.  
Position – **Gul** (60° til undervognen).

På Z-lifte er der kun en position.  
Position – **Grøn** (45° til undervognen) Standard.

Fig. 17:  
Støtteenbasen ved undervognrammen.

Fig. 18:  
Låsebolt. Denne skal altid være sat på plads inden liften løftes med støttebenene.

8. Placer støttebenene så tæt på vandret som muligt. Hvis det er muligt så anvend da position – **Grøn** (45° til undervognen) og lås altid med låsebolten til undervognsrammen.

Støttebenene skal som minimum være i position – **Orange** før de sænkes, ellers vil støttebenene støde på undervognen.

Når alle fire støttebenene er placeret og sikret til undervognsrammen med låsebolten kan de sænkes med støttebenschontrolhåndtagene, der er placeret under undervognskontrolpanelet (suppl. A) eller ved kurvkontrolpanelet (Suppl. B) (Ekstraudstyr).

### PAS PÅ

Når støttebenene sænkes, sørg da for at de ikke kan kolliderer med pumperne og dieselmotoren. Sænk ikke støttebenene når de er låst i sammenpakket stand. Dette er ikke arbejdsposition og dette kan give skade på undervognen.

### ADVARSEL

Når støttebenene sænkes må liften ikke løftes mere end 0,6 meter fra jorden. Liften stopper ikke automatisk. Vær opmærksom, da dette kan give skader eller medføre døden.

### ADVARSEL

Hvis støttebensbasen ikke er låst til undervognsrammen, kan støttebenene dreje, hvilket medfører ustabilitet som kan medføre skade og døden. Låsebolten, der skal sikre, skal altid være på plads inden liften løftes fra jorden.

## 5.2.01 Opsætning af støttebenene fra undervogns kontrolpanelet (suppl. A)

### Overblik over styreenheder.

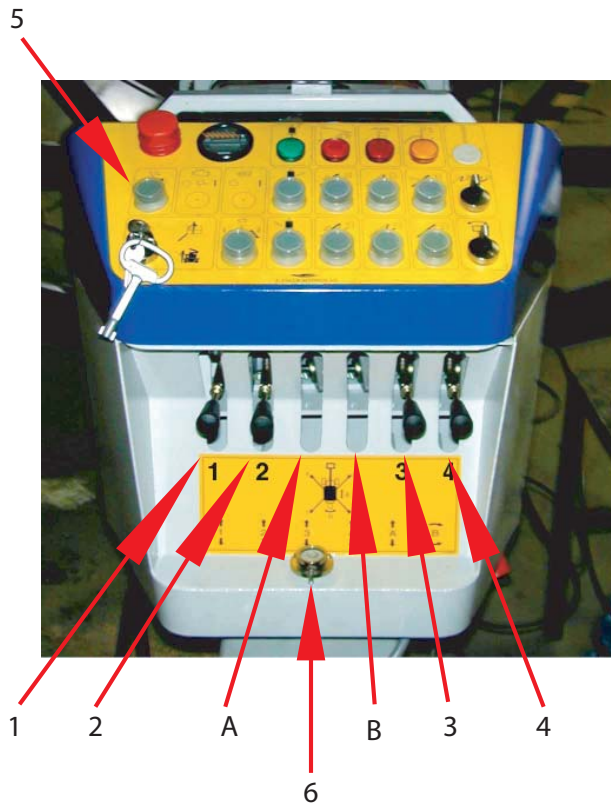


Fig 19a Støttebenschontrolhåndtag på bælted modeller

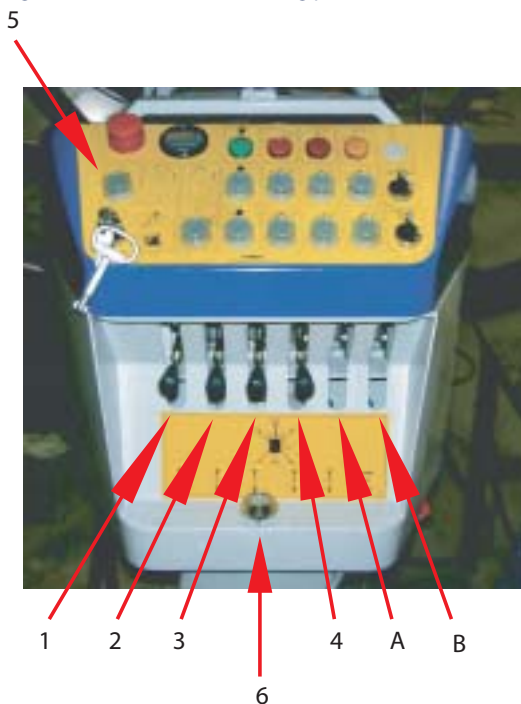


Fig 19b Støttebenschontrolhåndtag på hjulmodeller

### Beskrivelser:

- 1 Støttebenschontrolhåndtag for støtteben 1 op/ned
- 2 Støttebenschontrolhåndtag for støtteben 2 op/ned
- 3 Støttebenschontrolhåndtag for støtteben 3 op/ned
- 4 Støttebenschontrolhåndtag for støtteben 4 op/ned
- 5 Trykknop for START PUMPE
- 6 Vaterpas

### På bælted modeller:

(Fig 19a)

A. Drejer bæltet til højre – forlæns eller baglæns (Håndtaget er ikke monteret, kun for nødstyring)

B. Drejer bæltet til venstre – forlæns eller baglæns (Håndtaget er ikke monteret, kun for nødstyring)

På Z-lifte findes ventilerne for frem/tilbage funktion af bæltet inde i sandwich. Ventilhåndtag mellem støttebens ventilerne er til hydraulisk ændring af sporvidde.

### ADVARSEL

**Ændring af sporvidde må kun benyttes når liften er opstillet på støttebenene og bæltet ikke har kontakt med underlaget.**

### På hjulmodeller:

(Fig 19b)

A. Kører liften forlæns/baglæns (Håndtaget er ikke monteret, kun for nødstyring)

B. Ventil drejer hjul med/imod uret. (Håndtaget er ikke monteret, kun for nødstyring)

## Opsætning af støtteben fra undervognkontrolpanel

For at opsætte støttebenene:

1. Placér støttebenene i den valgte position.
2. Drej nøglekontakten på undervognkontrolpanelet til position **undervogn** 
3. Tryk på knappen START PUMPE (#h) på undervogns kontrolpanelet (suppl. A).
4. Bring støttebenene til jorden med kontrolhåndtagene.  
Det anbefales at bringe støttebenene til jorden et for et.
5. Sænk støttebenene to ad gangen (1 og 4 samtidig - 2 og 3 samtidig) med støttebenschontrolhåndtagene, for at give lige belastning på hvert støtteben.
6. Liften skal løftes fra jorden indtil ingen hjul/bælter har kontakt med jorden.  
Når støttebenene presse mod jorden, skal den **røde** stabilitetslampe på hvert støtteben slukke.
7. Når støttebenene sættes op skal liften have hårdt, fast underlag. Vær sikker på at liften står vandret ved at tjekke vaterpasset der sidder på undervognen.



Fig. 20 Vaterpas

## ADVARSEL

Når støttebenene placeres på jorden er det vigtigt at alle legemsdele er væk fra støttebenene, støttebenspladerne og andre bevægelige dele.  
Dette skal forhindre skader eller døden.

## ADVARSEL

Placering af liften ude af vater kan give ustabilitet og give skader eller medføre døden.  
Liften skal placeres med undervognen i vandret position.

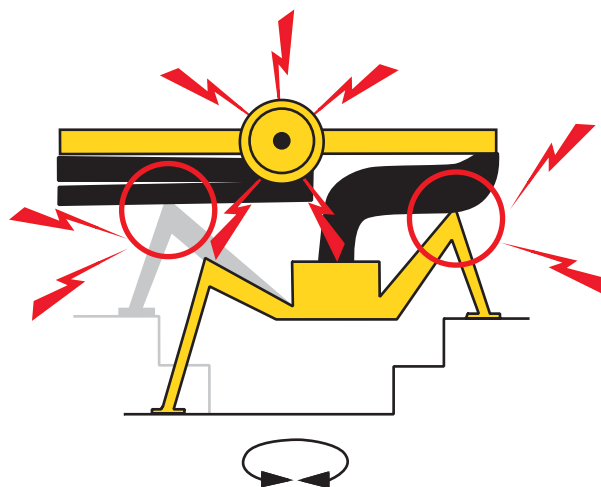
Rækkevidden af liften afhænger af hvordan støttebenene er placeret. Jo bredere støttebensafstand og lavere kurvbelastning des større rækkevidde.

For at opnå maksimal arbejdshøjde på liften skal den løftes 0,6 meter fra jorden mål fra underlaget til undersiden af hjulene.  
(se rækkeviddediagram)

**VÆR OPMÆRKSOM på at skabe fri rotation af tårnet.**

## ADVARSEL


Z-lifte skal hæves min. 25 cm. fra underlaget og op til undersiden af bælteerne. Ellers er der risiko for kollision mellem støtteben og krøjebom.





## 5.2.02 Opsætning af støtteben fra kurvkontrolpanel (Suppl. B) (Ekstraudstyr)

### For at opsætte støttebenene fra kurvkontrolpanelet (Suppl. B):

1. Placer støttebenene i den valgte position.
2. Drej nøglekontakten på undervogns kontrolpanelet til position **Kurv.** 
3. Gå ind i kurven.
4. Drej kontrolvalgsknappen (#x) på kurvkontrolpanelet (Suppl. B) til position undervogn markeret med et **B**

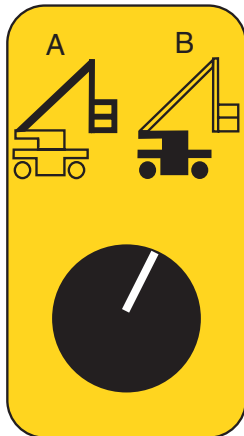


Fig. 21 Drejbar kontrolvalgsknap

5. Brug venstre joystick til at styre støttebenene ifølge den venstre mærkat på kurvkontrolpanelet (Suppl. B) markeret med et B.
6. Bring støttebenene til jorden med det venstre joystick og tryk på den venstre side af kontrolvalgsknappen mærket med 1 prik •.
7. Sænk støttebenene to og to (1 & 4 samtidig og 2 & 3 samtidig) med det venstre joystick for at give et jævnt tryk på hvert støtteben.
8. Liften skal løftes fra jorden indtil ingen hjul/bælter har kontakt med jorden.  
Når støttebenene presse mod jorden, skal den **røde** stabilitetslampe på hvert støtteben slukke
9. Når støttebenene sættes op skal liften have hårdt, fast underlag. Vær sikker på at liften står vandret ved at tjekke vaterpasset der sidder på linkarmsystemet.

### ADVARSEL

Når støttebenene placeres på jorden er det vigtigt at alle lemmer er væk fra støttebenene, støttebenspladerne og andre bevægelige dele.  
Dette skal forhindre skader eller døden.

### ADVARSEL

Placering af liften ude af vater kan give ustabilitet og give skader eller medføre døden.  
Liften skal placeres med undervognen i vandret position.

### ADVARSEL

Brug aldrig liften når de røde lamper på støttebenene ikke er tændte, og støttebenene er i sammenpakket position eller hvis støttebenene er uden belastning. Hvis lamperne ikke lyser når liften løftes fra jorden er der fejl i systemet.  
Hvis der er fejl i sikkerhedssystemet er der fare for skader og døden.  
Kontakt at autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.

Rækkevidden af liften afhænger af hvordan støttebenene er placeret. Jo bredere støttebensafstand og lavere kurvbelastning des større rækkevidde.

For at opnå maksimal arbejds højde på liften skal den løftes 0,6 meter fra jorden mål fra underlaget til undersiden af hjulene.  
(se rækkeviddediagram)

## 5.2.03 Automatisk opsætning af støtteben (ekstraudstyr)

Som ekstraudstyr kan støttebenene sættes op automatisk, i vandret plan og med hydraulisk styret udligning på støttebenene, styret med en trykknop på undervognskontrolpanelet (suppl. A, #v) eller med en trykknop på kurvkontrolpanel et (Suppl. B, #v)

Den anbefales kun at bruge automatisk opsætning på vandrette flader med støttebenene i standardposition (45° til undervogn – Grøn).

1. Bring støttebenene i position, and lås dem med låsebolten.  
(Svarende til proceduren i afsnit 5.2)
2. Hold knappen (#v) nede og støttebenene sættes op.
3. Såfremt liften er i vandret plan og trykket på det hydrauliske system udlignes, vil et grønt informationssignal (C) begynde at blinke. Nu kan operatøren slippe knappen (#v).
4. Hvis liften skal løftes højere fra jorden, gentag da procedure 2 og 3.

For at løfte støttebenene fra jorden, brug kontrolhåndtagene for støttebenene (undervognskontrolpanelet eller joysticket (Kontrolpanel i kurv).

### ADVARSEL

**Brug aldrig liften når de røde lamper på støttebenene ikke er tændte og støttebenene er i sammenpakket position eller hvis støttebenene er uden belastning. Hvis lamperne ikke lyser når liften løftes fra jorden er der fejl i systemet. Hvis der er fejl i sikkerhedssystemet er der fare for skader og døden. Kontakt at autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.**

## 5.2.04 Sammenpakning af støtteben

Støttebenene kan pakkes sammen således:

1. Træk teleskoparmene sammen
2. Fold linkarmsystemet sammen (Arm og kurvarm)
3. Placér hovedarm i center
4. Kør hovedarmen ned
5. Forlad kurven
6. Tag kurven af hvis dette behøves
7. Løft støttebenene fra jorden to og to (1 & 4 samtidig - 2 & 3 samtidig) med støttebenschontrolhåndtagene.
8. Fjern støttebenspladerne hvis nødvendigt.
9. Bring støttebenene til sammenpakket position og lås dem med låsebolten.

For at opnå en minimal højde, bredde og længde, som angivet i databladet, fjern da støttebenspladerne og anbring støttebenene i sammenpakket position. (Rød).

### ADVARSEL

**Brug aldrig liften når støttebenene er i position Rød (Suppl. C, Bil. II) (sammenpakket position).**

**Dette er kun til transport.**

**Overskrides dette kan det medføre skader og døden.**

## 5.3 Før liften anvendes

### 5.3.01 Montering af kurv

1. Montér kurven på de to holdere **(A)** på konsollen til kurvkontrolpanelet.
2. Lås kurven fast med de to låsebolte **(B)**
3. Sikkerhedsbæltet kan monteres på de to fikspunkter. **(C)**

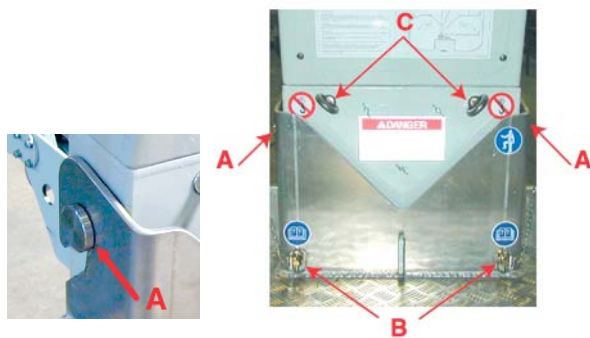


Fig. 22 Montéring af kurv

#### ADVARSEL

Når kurven monteres, vær sikker på at den er sikret korrekt.

Hvis kurven ikke sikres korrekt kan det medføre skade og døden.

#### ADVARSEL

Hvis kurven bruges under svejsning skal liften tages fra strømmen og støttebenene skal placeres på gummimåtter.

### 5.3.02 Strømtilførsel

Hvis der ikke er strømførende kontakter tilgængelige er det muligt at arbejde uden direkte strømtilførsel. For at undgå at tappe batterierne for strøm skal disse, hvis muligt, altid være tilsluttede strøm.

Ekstraudstyr:  
24V DC motor og dieselmotor.  
Dieselmotor (Ekstraudstyr på hjulmodeller)  
AC motor (Ekstraudstyr).

### 5.3.03 Dieselmotor (Ekstraudstyr på hjulmodeller)

Liften kan, hvis den er udstyret med en dieselmotor, startes og stoppes fra en drejbar knap på undervognkontrolpanelet (suppl. A, #i) eller kurvkontrolpanelet (Suppl. B, #i)

Den drejbare knap (#i) kan have tre positioner:

- = Dieselmotor stoppet
- ☆ = Tænding til dieselmotor
- I = Dieselmotor starter/forvarmer

Den drejbare knap lyser rødt når dieselmotoren er startet. Hvis den røde knap blinker er der kun lidt brændstof tilbage. Tank op snarest muligt.


Ved at dreje knappen (#i) til I, og holde den inde (i ca. 30 sekunder) starter motoren. Motoren forvarmer inden den starter.


Ved at dreje knappen (#i) til tænding og ikke starte motoren vil motoren slukke (ca. 10 sekunder). Nu vil det være nødvendigt at dreje knappen tilbage til position ○ og så igen til I.

#### For eksempel:

Hvis dieselmotoren styres fra undervogns kontrolpanelet (suppl. A), drej så knappen (#u) til position **Undervogn** og drej

knappen (#i) til position I. Når dieselmotoren starter, slip så knappen og den returnerer tilbage til udgangsposition.

Knappen på (#i) kurvkontrolpanelet (Suppl. B) er stadig i position ○. Den røde lampe vil lyse for at vis at motoren er i gang. For at slukke motoren fra kurvkontrolpanelet (Suppl. B) drej nøglekontakten (#u) til position 

Drej kontakten (#i) til position  og derefter til position ○ og motoren vil stoppe.

## Dieselmotor (Lombardini)

Informationslysene for dieselmotoren er placeret for enden af liften.



Fig. 23



1. Luftfilter. Lampen lyser hvis filteret stopper.



2. 12V/24V generator. Lampen lyser hvis der ikke lades på 12V/24V generatoren



3. Olietryk. Lampen lyser hvis olietrykket er lavt.



4. Vandtemperatur. Lampen lyser hvis ved høj temperatur.

Når dieselmotoren kører, lader den på liftens batterier.

Når dieselmotoren kører, vil alle liftens funktioner få strøm fra dieselmotoren.

Service og vedligehold af motoren skal ske i overensstemmelse med manualen hertil.

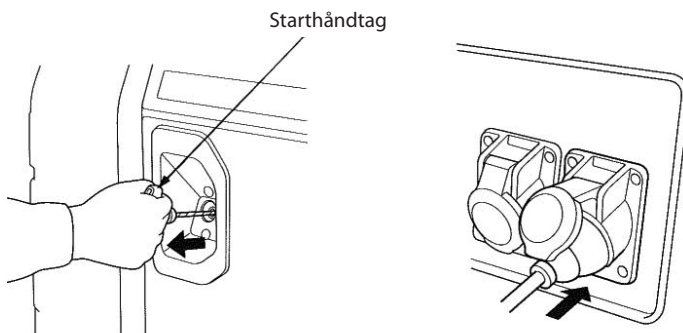
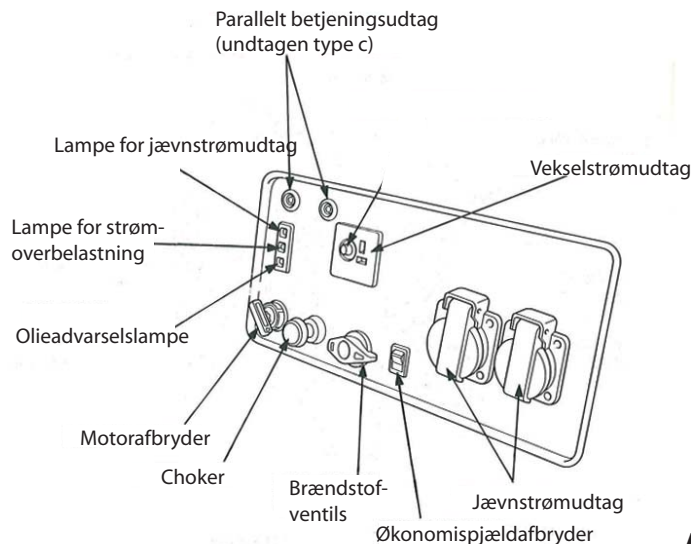
## Generator (Honda)

Hvis en generator (ekstraudstyr) monteres, styres denne fra sit eget kontrolpanel.

Ved brug af generator, indsæt stikket (se billedet herunder) i en af AC-adapterne. Generator giver batterilader og hovedkredsløbet i kurven strøm.



Stik



1. Drej ventilhåndtaget til position ON.
  2. Træk chokerknapper ud i låst position.
- Bemærk: Brug ikke choker hvis motoren er varm og temperaturen er høj.
3. Skub Eco (økonomi) knappen til position OFF.
  4. Drej motorens knap til position ON.  
Drej motorknappen kort til startposition.
  5. Hvis der ikke er nogen batterikapacitet eller det er en model med manuel starter:  
Træk let i håndtaget indtil der mærkes modstand, træk så hurtigt og kraftigt i starteren.
  6. Skub chokerknappen til position åben imens motoren varmer op.
  7. Skub Eco (økonomi) knappen til position ECO.  
Følg yderligere instruktioner i HONDA'ens MANUAL.

## 5.4 Styring af liften

Personel, der skal have mulighed for fx rengøring og vedligehold, kan med fordel bruge liften.

Liften er ikke isoleret til at arbejde med stærkstrømsinstallationer og liften må ikke anvendes til andet end at løfte personer. Liften må ikke bruges som kran og store og tunge materialer må ikke placeres i liften eller på armene fx vinduer eller store bannere. Det skal undgås at bringe lift og kurv i kontakt med stationære objekter som fx bygninger e.l.

### ADVARSEL

**Liften er ikke isoleret til at arbejde med stærkstrømsinstallationer.**

**Arbejd i sikker afstand af elektriske ledninger.**

**Overskrides dette kan det medføre stærke elektriske stød og døden.**

### ADVARSEL

**Forsøg aldrig at kravle ud af kurven mens den er løftet fra jorden.**

**Brug altid sikkerhedsbælte som faldsikring og som det er påkrævet af arbejdsgiver.**

**Fald fra kurven kan give skader og døden.**

### ADVARSEL

**Prøv aldrig at kravle i toppen af kurven eller på anden måde bruge liften som stige.**

### ADVARSEL

**Overbelastning af liften kan medføre skade eller døden. Brug aldrig liften som kran.**

### ADVARSEL

**Før indstigning i kurven, vær sikker på at kurven er sikret og fastgjort med låsesikring. Brug ikke liften uden sikkerhedsbæltet. Sikkerhedsbæltet skal være sikret til fikseringspunkterne i liften. Fejlagtig brug af liften kan medføre skader eller døden.**

1. Læs hele vejledningens sikkerhedsforeskrifter og sørg for at foretage daglige sikkerhedseftersyn før liften anvendes.
2. Sæt liften op efter anvisningerne i afsnit 5.2.
3. Vær sikker på at batterihovedkontakten (**Suppl. C, Bil. I**) er i position "ON". Batteriknappen findes på højre side af liften ved siden af nødpumpen.
4. Liften kan styres fra **kurvkontrolpanelet (Suppl. B)** eller fra **undervognkontrolpanelet (suppl. A)** foran på liften.  
For at styre liften fra kurven, drej nøglekontakten (**#u**) placeret på **undervogns-kontrolpanelet (suppl. A)** til position 
5. For at styre liften fra jorden, drej nøglekontakten (**#u**) placeret på **undervogn-kontrolpanelet (suppl. A)** til position 
6. Gå ind i kurven (max. 200 kg.)

### BEMÆRK

Når liften styres fra kurven er alle bevægelser proportionelle.

Når liften styres fra undervognen har alle bevægelser en foruddefineret hastighed pga. trykknapperne.

7. Når liften er i sammenpakket brug følgende udpakningsprocedure, svarende til mærkaten på linkarmsystemet, for at undgå skade på liften:
  - Løft hovedarmen.
  - Udskyd teleskoparmene til der plads ti at folde linkarmene ud.  
Inden linkarmsystemet og/eller kurvvarm foldes ud, skal der være plads til linkarmen over undervognen.
  - Fold Link-armsystemet ud.

### ADVARSEL

Læg altid mærke til støttebenenes position, samt tårn og link-armsystemet under krøjning.

Der kan være fare for kollision mellem støtteben og Link-armsystemet og/eller mellem tårn og støtteben.

Fejlstyring kan medføre skade på liften.

### ADVARSEL

Når link-armsystemet foldes ud, vær opmærksom på at der ikke sker kollision mellem link-armsystem og undervognen.

Løft hovedarmen og udskyd teleskoparmene inden linkarmen foldes ud.

Fejlstyring kan medføre skade på liften.

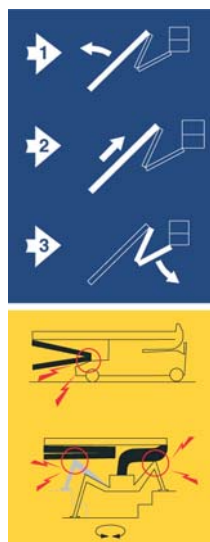


Fig. 24 Mærkat for udpakningsprocedure, placeret på linkarmsystem og tårn.

## 5.4.01 Kurvkontrolpanel Beskrivelse (Ikke gældende for Z-lifte)

Når liften betjenes fra **Kurvkontrolpanel (Suppl. B)**, skal operatøren vælge mellem liftfunktion eller undervognsfunktion.

Dette valg foregår med den drejbare kontrolknap (#x) som er placeret på **Kurvkontrolpanelet (Suppl. B)**.

Liftfunktionen er markeret med et **A**  
Undervognsfunktionen er markeret med et **B**

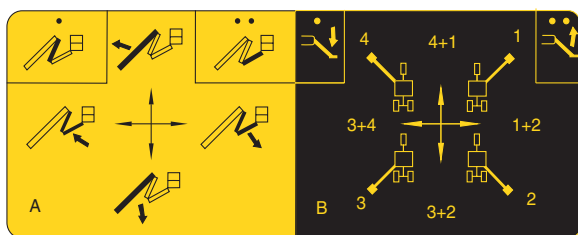


Fig. 25 Venstre side

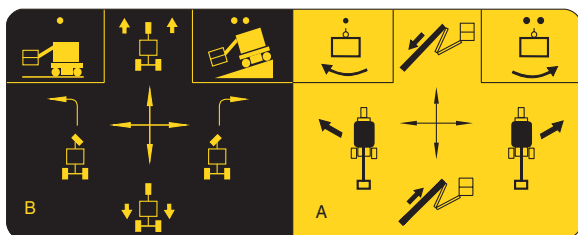


Fig. 26 Højre side

Når liftfunktionerne **A** vælges, vælges kun funktionerne vist på venstre side af mærkaten. og funktionerne i højre side der er markeret med et **A**. Begge med gul baggrund.

Når undervognsfunktionerne **B** vælges, kun funktionerne vist på højre side af mærkaten og funktionerne i venstre side der er markeret med et **B**. Begge med sort baggrund.

To joysticks styrer funktionerne.

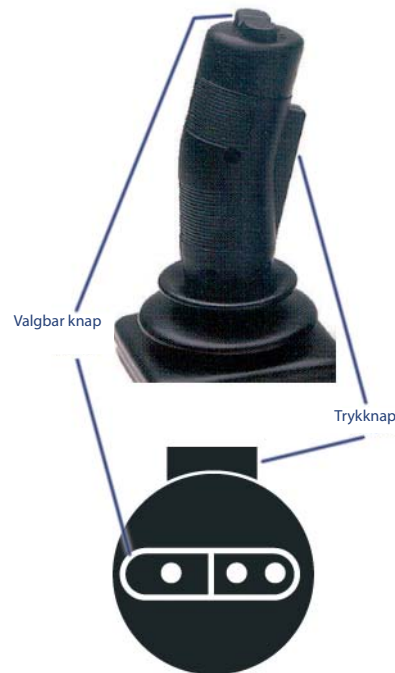


Fig. 27 Joystick

Funktionene til venstre på mærkaten styres af joysticket til venstre (joystick 1, supplement B), og funktionerne til højre på mærkaten styres af joysticket på højre side (joystick 2, supplement B). Joystickene betjenes med begge hænder med en udøserknap. Når joysticket bruges, skal udøserknappen holdes inde. Joystickene 1 og 2 er forsynet med en drejeknap.

Drejeknappen kan trykkes ned i 2 stillinger.

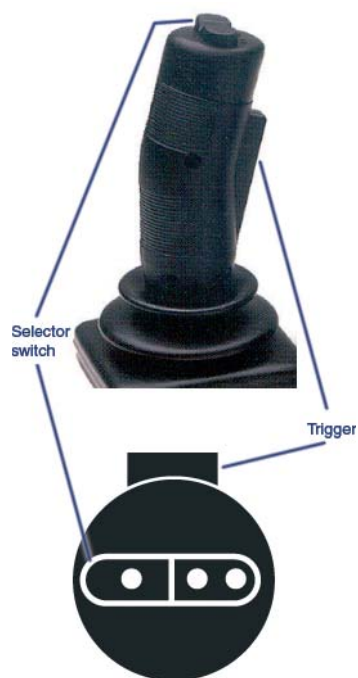
Til højre, mærket med 2 prikker: ••  
Til venstre, mærket med 1 prik: •

Prikkerne refererer til prikkerne på mærkaterne. Når man trykker på drejeknappen til venstre eller højre, refererer joystickets funktion til piktogrammet i samme boks som antal valgte prikker. I piktogrammene er delen med farve, den aktive del.

### Kurvkontrolpanel Beskrivelse For Z-lifte

Liftfunktionen er markeret med et **A**  
Undervognsfunktionen er markeret med et **B**

1 joystick styrer funktionerne.



### Styring af liftfunktioner

På Z-lifte er det kun muligt at køre een funktion ad gangen.

Forvalgsknapperne til venstre på panelet (Supplement B1) benyttes til at overføre den eller de pågældende funktioner som er vis på det tilhørende piktogram.

Fra venstre:

Første trykknop:

Tryk og når lampen lyser har joysticket flg. funktion:

Frem #z1 Z-led op

Tilbage #z2 Z-led ned

Anden trykknop:

Tryk og når lampen lyser har joysticket flg. funktion:

Frem #q Hovedarm op

Tilbage #r Hovedarm ned

Venstre #p Vippearms ind / ned

Højre #o Vippearms ud / op

Tredie trykknop:

Tryk og når lampen lyser har joysticket flg. funktion:

Frem #n Teleskop ind

Tilbage #m Teleskop ud

Venstre #l Krøjning i urets retning

Højre #k Krøjning mod urets retning.

Føres joysticket over mod et hjørne, bibeholdes den først aktiverede retning. joysticket bør kun føres lige frem og tilbage eller lige til højre og venstre.

Har man f.eks. valgt at køre z-led op, d.v.s. første forvalgsknap har været aktiveret og lyser samtidigt med at joysticket er ført fremad, er det muligt såfremt der f.eks. ønskes at køre med hovedarm blot at trykke anden knap kort ned samtidig med joysticket holdes fremme. Anden lampe blinker indtil Z-funktionen er ophørt. Så snart Hovedarmen kører vil det kun være lyset i anden forvalgsknap som lyser.

### Bemærk

Krøjning er ikke muligt før Z-leddet er hævet indtil den grønne centerlampe #c er holdt op med at blinke.

Sænkning af Z-leddet er kun muligt når liften er i centerposition d.v.s. den grønne centerlampe #c lyser.





## Joystick 1 (Left) (Findes ikke på Z-lifte)

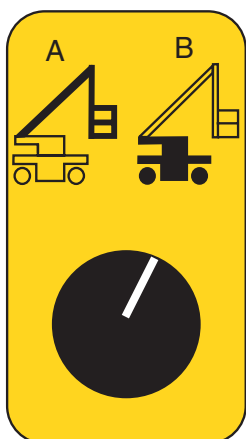


Fig. 28 Drejbar knap (#x)

Joystick 1

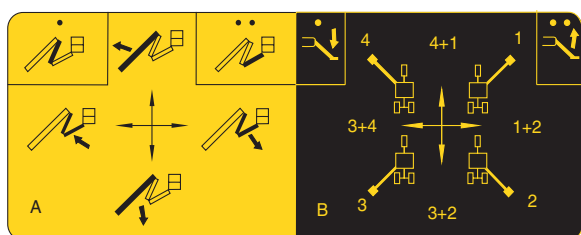


Fig. 29 Venstre mærkat

Valget foregår med den drejbare knap (#x) som sidder på Kurvkontrolpanelet (Suppl. B)

### Liftfunktioner aktiveret (gul)

1. Tryk joystickknappen med 1 prik • og hold den nede: aktiverer kun armen.
2. Tryk joystickknappen med 2 prikker •• og hold den nede: aktiverer kun kurvarmen.

### Undervognsfunktion aktiveret (Sort)

3. Tryk joystickknappen med 1 prik • og hold den nede: aktiverer Støtteben **NED**.
4. Tryk joystickknappen med 2 prikker •• og hold den nede: aktiverer Støtteben **OP**.

### Liftfunktioner aktiveret (Gul)

Venstre joystick 1

1. Bevægelse af HOVEDARM OP  
Ved at skubbe joystick 1 opad, vil hovedarmen bevæge sig op. (#q).
2. Bevægelse af HOVEDARM NED  
Ved at skubbe joystick 1 nedad, vil hovedarmen bevæge sig ned. (#r).
3. Bevægelse af ARM og KURVARM

Ved at skubbe joystick 1 til venstre, folder armen sammen. (#p).

(Arm og kurvarm bevæger sig ikke 100% synkront derfor kan det være nødvendigt at justere Arm og kurvarm uafhængigt af hinanden.)

Ved at trykke på knappen med 2 prikker •• samtidig med at joysticket flyttes mod venstre, folder kun kurvarmen ind.

Ved at trykke på knappen med 1 prik • samtidig med at joysticket flyttes mod venstre, folder kun armen ind.

### 4. Bevægelse af ARM og KURVARM

Ved at skubbe joystick 1 til højre, folder armen ud (#o).

(Arm og kurvarm bevæger sig ikke 100% synkront derfor kan det være nødvendigt at justere Arm og kurvarm uafhængigt af hinanden.)

Ved at trykke på knappen med 2 prikker •• og holde den nede og samtidig flytte joysticket til højre, vil kurvarmen folde ud.

Ved at trykke på knappen med 1 prik • og holde den nede, samtidig med at joysticket flyttes mod højre, folder kun armen ind.

### Undervognsfunktioner (Sort)

Venstre joystick 1

#### 1. Flytte STØTTEBEN 1.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod højre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 1 ned.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod højre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 1 op.

#### 2. Flytte STØTTEBEN 1&2.

Ved at bevæge joysticket mod højre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 1 og 2 ned.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod højre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 1 og 2 op.

### 3. Flytte STØTTEBEN 2.

Ved at bevæge joysticket diagonalt ned mod højre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 2 ned.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod højre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 2 op.

### 4. Flytte STØTTEBEN 3 & 2.

Ved at bevæge joysticket ned og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 3 og 2 ned.

Ved at bevæge joysticket ned og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 3 og 2 op.

### 5. Flytte STØTTEBEN 3.

Ved at bevæge joysticket diagonalt ned mod venstre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 3 ned.

Ved at bevæge joysticket diagonalt ned mod venstre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 3 op.

### 6. Flytte STØTTEBEN 3 & 4.

Ved at bevæge joysticket mod venstre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 3 og 4 ned.

Ved at bevæge joysticket mod venstre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 3 og 4 op.

### 7. Flytte STØTTEBEN 4.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod venstre og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 4 ned.

Ved at bevæge joysticket diagonalt op mod venstre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 4 op.

### 8. Flytte STØTTEBEN 4&1.

Ved at bevæge joysticket op og holde knap 1 • nede, flytter STØTTEBEN 4 og 1 ned.

Ved at bevæge joysticket op mod højre og holde knap 2 •• nede, flytter STØTTEBEN 4 og 1 op.

### Joystick 2 (Højre)

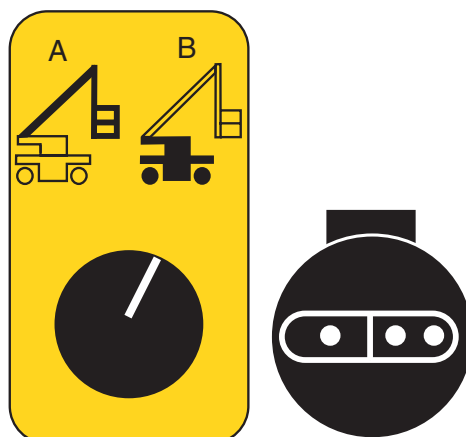


Fig. 30 Drejbar knap (#x)

Joystick 2

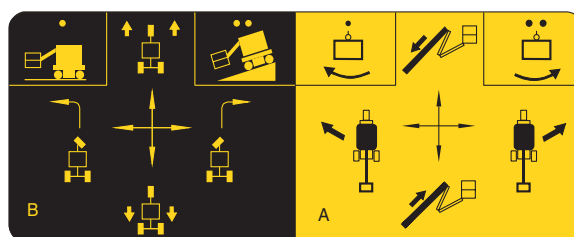


Fig. 31 Højre mærkat

Valget foregår ved den drejbare knap (#x) som er placeret på Kurvkontrolpanelet (Suppl. B).

### Undervognsfunktioner aktiveret (Sort).

1. Hold knappen 1 • på joysticket nede : aktiverer lav trækraft (høj hastighed)
2. Hold knappen 2 •• på joysticket nede : aktiverer høj trækraft (lav hastighed)

**Undervognsfunktioner (Sort)  
Joystick 2 (Højre)****Rotation**

For lifte med hjul eller for lifte med bælder højere end 32 meter, gælder det at de forreste hjul/bælder drejer.

På mindre modeller drejer hele liften.

**1. Dreje/rottere til højre**

Ved at flytte joysticket 2 til højre, vil forreste bælder/hjul dreje/rottere til med uret.

(Når forhjul/bælder drejes og operatøren slipper joysticket, vil forhjul/bælder ikke automatisk dreje tilbage til udgangsposition. Disse vil forblive drejet indtil der drejes i den modsatte retning.)

Ved at bevæge joysticket diagonalt op til højre, vil liften drej med uret og køre fremad.

Ved at bevæge joysticket diagonalt ned mod højre vil liften dreje mod uret og køre baglæns.

**4. Dreje/rottere til venstre**

Ved at flytte joysticket 2 til venstre, vil forreste bælder/hjul dreje/rottere til mod uret.

(Når forhjul/bælder drejes og operatøren slipper joysticket, vil forhjul/bælder ikke automatisk dreje tilbage til udgangsposition. Disse vil forblive drejet indtil der drejes i den modsatte retning.)

Ved at bevæge joysticket diagonalt op til venstre, vil liften drej mod uret og køre fremad.

Ved at bevæge joysticket diagonalt ned mod venstre vil liften dreje med uret og køre baglæns.

**5. Køre baglæns**

Ved at trække joystick 2 nedad vil liften køre baglæns.

**6. Forlæns kørsel**

Ved at skubbe joystick 2 opad vil liften køre forlæns.

**Liftfunktioner (Gul) (Gælder ikke Z-lifte)  
Joystick 2 (Højre)****1. Sammentrækning af teleskoper**

Ved at skubbe joystick 2 op (#n) vil teleskoperne trække sig sammen.

**2. Udpakning af teleskoper**

Ved at skubbe joystick 2 ned (#n) vil teleskoperne pakkes ud.

**3. Krøjning mod uret**

Ved at bevæge joystick 2 til højre (#k) vil tårnet krøje mod uret.

Løft hovedarmen til horisontalt plan før krøjning er mulig.

**4. Krøjning mod uret**

Ved at bevæge joystick 2 til venstre (#l) vil tårnet krøje med uret.

Løft hovedarmen til horisontalt plan før krøjning er mulig.

**5. Kurv ROTATION (#y)**

Piktogram for trykknop i toppen af joystick 2.

Når der bruges liftfunktioner vælg mellem kurvrotation med eller mod uret.

Ved at trykke venstre trykknop mærket med 1 prik • vil kurven rotere med uret.

Ved at trykke venstre trykknop mærket med 2 prikker •• vil kurven rotere mod uret.

For at stoppe kurvrotation, slip joystickknappen.

## 5.4.02 Kurvkontrolpanel Beskrivelse af funktionerne (Suppl. B)

### Undervognsfunktioner og liftfunktioner

#### 1. Advarselssignal LAV BATTERIKAPACITET

Når det lyser rødt (#w) er batteriet under 50% af sin kapacitet.

Hvis lyset blinker betyder det at laderen ikke er tilsluttet eller at der er en fejl i systemet. Tjek laderen. Hvis laderen er tilsluttet og lyset stafdig skinner, forlad liften en kort periode så laderen kan oplades helt. Hvis liften er udstyret med en dieselmotor kan denne startes.

#### 2. Advarselssignal – STABILITET.

Hvis det røde lys for stabilitet (#d) på kurvkontrolpanelet lyser, og liftens funktioner stopper, betyder det sædvanligvis at den maksimale udstrækning for liftens stabilitet er nået. (Dette sker normalt ved maksimal rækkevidde og med maksimal kurvlast i forhold til bredden mellem støttebenene). Så længe de røde lamper lyser kan man udelukkende bruge funktioner der forbedrer stabiliteten:

**Sammentræk teleskoper #s**  
**Løft hovedarmen #n**

#### 3. Advarselssignal - KURV LÅST

Hvis kurven vipper mere end 10° vil den automatisk sikre sin position og de røde lamper (#e) lyser. Hvis det er muligt, flyt da hovedarmen eller linkarmen i den modsatte retning indtil kurven igen er i horisontalt plan og lamperne stopper med at lyse. (afsnit 6.1.01)

#### 4. Advarselssignal – BLOKERING AF BEVÆGELSE

Hvis lamperne (#f) lyser, betyder det at kurvarmen har nået sin maksimale udstrækning lodret enten opad eller nedad

**Kun funktioner der bringer den tilbage, er tilladte.**

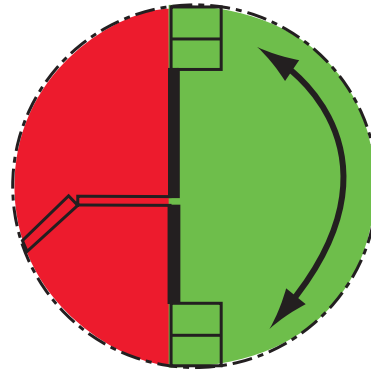


Fig. 32 Bevægelser er blokeret  
Den grønne del er den tilladte arbejdsudstrækning.

#### 5. Advarselssignal – KURVOVERBELASTNING

Hvis kurven overbelastes, vil lampe (#g) blinke.

#### 6. Dieselmotor

Drej kontakt (#i) til I, og hold den der indtil motoren starter (ca. 30 sekunder). Motoren varmer op inden den starter.

Ved at dreje kontakten (#i) til tænding og ikke starte motoren, vil den efter ca. 10 sekunder slukke. Hvis det er nødvendigt, drej da knappen (#i) til position O og derefter igen til I.

#### 7. NØDSTOPKNAP

**For at udløse nødstopknappen (#a), træk i den.**

#### 8. Hovbedarm i center

Informationssignal (#c).

Når hovedarmen er i center vil denne lyse. Hver gang hovedarmen passerer center lyser den grønne lampe i et par sekunder. På Z-lifte blinker denne lampe når Z-ledet er næsten nede og har spærret for krøjefunktionen.

**Dette lys bruges også ved auto set-up**

## 9. AUTO SET UP Støttebenene (Ekstraudstyr)

Trykknop (#v) sætter automatisk støttebenene op på horisontalt plan og udligner trykket i det hydrauliske system.

Det anbefales kun at bruge auto set-up på horisontale overflader med støttebenene i standardposition. (45° til undervogn – grøn position på mærket)

1. Bring støttebenene i position, og lås dem med låsebolten.

(Svarende til proceduren i afsnit 5.2)

2. Tryk knappen ind (#v) og støttebenene vil automatisk blive sat op.

3. Liften er i horisontalt plan og trykket i det hydrauliske system er udlignet når det grønne informationssignal (#c) begynder at blinke. Nu kan liftoperatøren slippe knappen. (#v).

4. Hvis liften skal løftes yderligere fra jorden, gentag da punkterne 2 + 3.

## 5.4.03 Undervognskontrolpanel Beskrivelse (suppl. A)

### 1. Drejbar kontakt (#u) med 3 positioner:

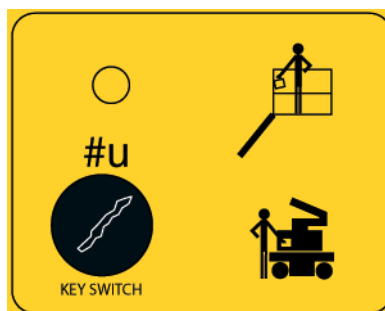


Fig. 33

0 = Slukket

 = Betjene liften fra kontrolpanelet i kurven.

 = Betjene liften fra kontrolpanelet på undervognen.

Når liften betjenes fra kurven anbefales det at nøglen fjernes så ingen uforvarent kan betjene liften.

### 2. Trykknop.

(#h) Start pumpen for støttebenene.

### 3. Nødstopknop.

For at udløse nødstopknappen, træk i den.

### 4. Drejbar knap (3 positioner)

Tænd/sluk for dieselmotor (#i)

Start dieselmotoren ved at dreje til position I.

Drej kontakt (#i) til I, og hold den der indtil motoren starter (ca. 30 sekunder). Motoren varmer op inden den starter.

Ved at dreje kontakten (#i) til tænding og ikke starte motoren, vil den efter ca. 10 sekunder slukke. Hvis det er nødvendigt, drej da knappen (#i) til position og derefter igen til I.

Når motoren kører slip knappen så den selv drejer tilbage til midterste position og den hvide lampe i knappen lyser. Hvis den hvide knap blinker betyder det at der er lavt brændstofniveau. For at stoppe motoren, drej knappen til position O

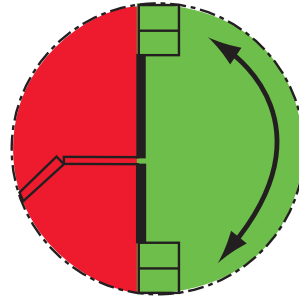


Fig. 34 Bevægelser blokeret

## 5. BATTERIINDICATOR.

(#b)

Se 3.1.07

## 6. 220V pump. (Ekstraudstyr)

(#j)

## 7. Informationssignal – HOVEDARM I CENTER

Informationssignal (#c).

Når hovedarmen er i center vil det grønne lyse skinne. Hver gang hovedarmen passerer center skinner den grønne lampe i et par sekunder. (Ekstraudstyr).

**Dette lys bruges også ved auto set-up**

## 8. Advarselssignal – STABILITET.

Hvis det røde lys for stabilitet (#d) på kurvkontrolpanelet lyser, og liftens funktioner stopper, betyder det sædvanligvis at den maksimale udstrækning for liftens stabilitet er nået. (Dette sker normalt ved maksimal rækkevidde og med maksimal kurvlast i forhold til bredden mellem støttebenene). Så længe de røde lamper lyser kan man udelukkende bruge funktioner der forbedrer stabiliteten:

**Sammentræk teleskoper #s**

**Løft hovedarmen #n**

## 9. Advarselssignal - KURV LÅST

Hvis kurven vipper mere end 10° vil den automatisk sikre sin position og de røde lamper (#e) lyser. Hvis det er muligt, flyt da hovedarmen eller linkarmen i den modsatte retning indtil kurven igen er i horisontalt plan og lamperne stopper med at lyse. (afsnit 6.1.01)

## 10. Advarselssignal – BLOKERING AF BEVÆGELSE

Hvis lamperne (#f) lyser, betyder det at kurvarmen har nået sin maksimale udstrækning lodret enten opad eller nedad

**Kun funktioner der der bringer den tilbage, er tilladte.**

## 11. Drejbar knap

(#s) Fjederbelastet til center. Kun til bevægelse af arm og kurvarm.

Hvis der er behov for kun at bevæge kurvarmen, drej knappen til højre, hold den inde og skub samtidig enten knap (#p) for at folde ind eller (#o) folde kurvarm ud. For at stoppe bevægelserne, slip knappen.

## 12. Trykknop - Hovedarm op

(#q) Ved at trykke på knappen flytter hovedarmen sig op, Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

## 13. Trykknop - Hovedarm ned

(#r) Ved at trykke på knappen flytter hovedarmen sig ned, Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

## 14. Drejbar fjederbelastet knap for kurvrotation

(#t) Når knappen drejes vil kurven rotere afhængig af hvilken vej knappen drejes.

## 15. Trykknop - Bevægelse af LINKARMSYSTEM.

(#p) Ved at rykke på knappen vil arm og kurvarm folde sammen. Slippe knappen for at stoppe bevægelsen.

Da arm og kurvarm ikke bevæger sig 100% synkront kan det være nødvendigt at justere de to arme hver for sig.

## 16. Trykknop – Sammentræk teleskoper

(#n) Ved at rykke på knappen trækker teleskoperne sig sammen. Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

## 17. Trykknop – Udskyd teleskoper

(#m) Ved at rykke på knappen udskydes teleskoperne. Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

## 18. Trykknop – Krøjning med uret

(#l) Ved at trykke på knappen vil tårnet krøje med uret. Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

Løft hovedarmen indtil den er i horisontalt plan og udskyd teleskoperne ca. 150 mm før krøjning er mulig.

### 19. Trykknop – Krøjning mod uret

(#k) Ved at trykke på knappen vil tårnet krøj mod uret. Slip knappen for at stoppe bevægelsen.

Løft hovedarmen indtil den er i horisontalt plan og udskyd teleskoperne ca. 150 mm før krøjning er mulig.

### 20. Trykknop - Sæt Støtteben op

(#v) Automatisk opsætning af støttebenene i horisontal plan og udlign trykket i det hydrauliske system

(Ekstraudstyr)

Det anbefales kun at bruge auto set-up på horisontale overflader med støttebenene i standardposition.

(45° til undervogn – grøn position på mærket)

1. Bring støttebenene i position, og lås dem med låsebolten.

(Svarende til proceduren i afsnit 5.2)

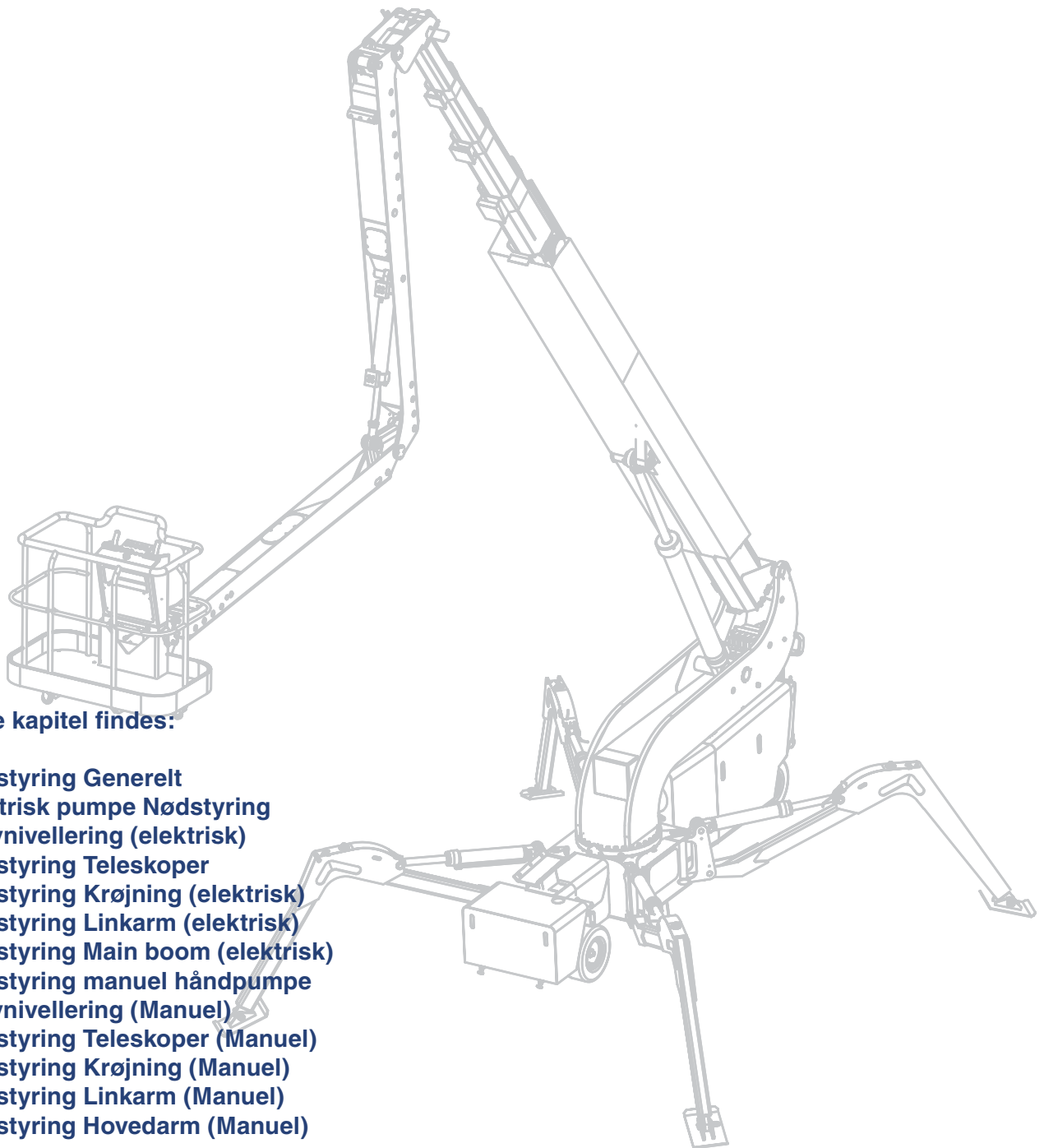
2. Tryk knappen ind (#v) og støttebenene vil automatisk blive sat op.

3. Liften er i horisontalt plan og trykket i det hydrauliske system er udlignet når det grønne informationssignal (#c) begynder at blinke. Nu kan liftoperatøren slippe knappen. (#v).

4. Hvis liften skal løftes yderligere fra jorden, gentag da punkterne 2 + 3.



## 6.0 Nødstyring Falcon



I dette kapitel findes:

- Nødstyring Generelt
- Elektrisk pumpe Nødstyring
- Kurvniellering (elektrisk)
- Nødstyring Teleskoper
- Nødstyring Krøjning (elektrisk)
- Nødstyring Linkarm (elektrisk)
- Nødstyring Main boom (elektrisk)
- Nødstyring manuel håndpumpe
- Kurvniellering (Manuel)
- Nødstyring Teleskoper (Manuel)
- Nødstyring Krøjning (Manuel)
- Nødstyring Linkarm (Manuel)
- Nødstyring Hovedarm (Manuel)

## 6.0 Nødstyring

I nødsituationer eller i tilfælde af fejl i de elektriske funktioner kan det være nødvendigt at anvende nødpumpen eller den manuelle håndpumpe. Liftens nødventiler er placeret på tårnet.

**Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.**

**Når nødventilerne tages i brug virker stabilitetssystemet ikke.  
Se nedenstående advarsel.**

### ADVARSEL

**Når liften styres fra jorden ved at bruge nødventilerne direkte, er hele sikkerhedssystemet ude af funktion. Når liften betjenes direkte med nødventilerne er "sammentrækning af teleskoper" den eneste funktion der må anvendes indtil teleskoperne er fuldt sammentrukne. Hvis dette er følges kan det medføre skade eller døden.**

Alle bevægelser skal bruges meget langsomt for at undgå skade på bygninger, vinduer m.m.

Nødstyringsventilerne er en del af nødsænkingsudstyret i posen på undervognen.

Nødsænkingsudstyret består af fire dele:

1. 1 nødsænkingshåndtag mærket **Rød** til styring af kurvnivelleringsventilen.
2. 1 nødsænkingshåndtag mærket **Blå** til at styre LS-ventilen.
3. 1 nødsænkingshåndtag uden mærke til styring af liftens bevægelser svarende til mærkaten (Suppl. D)
4. 1 håndtag for manuel pumpe

Ved nødstyring må operatøren montere et håndtag på tårnet.

Det **blå** håndtag skal sættes i nødventilen mærket med en blå prik o.s.v.  
Se foto.

Hvis der stadig er strøm på batteriet (den elektriske nødpumpe starter når den aktiveres) følg nødproceduren i afsnit 6.1

Hvis den elektriske pumpe ikke starter følg proceduren for manuel nødsænkning afsnit 6.2

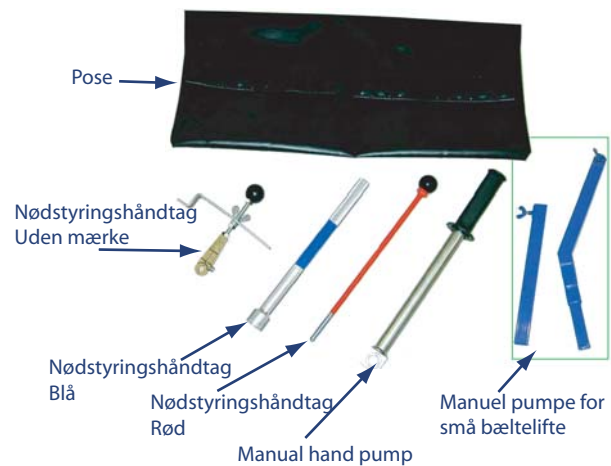


Fig. 35 Nødsænkingsudstyr og pose



Fig. 36 Mærkat placeret på tårnet se Suppl. D



Nødsænkingsudstyr er nær denne mærkat

## Nødstyring – Generelt

Hvis der nødstyres via det elektriske system er det ikke nødvendigt at fjerne dækslet på liften. Bruges den manuelle håndpumpe skal dækslet fjernes.

### Venstre side

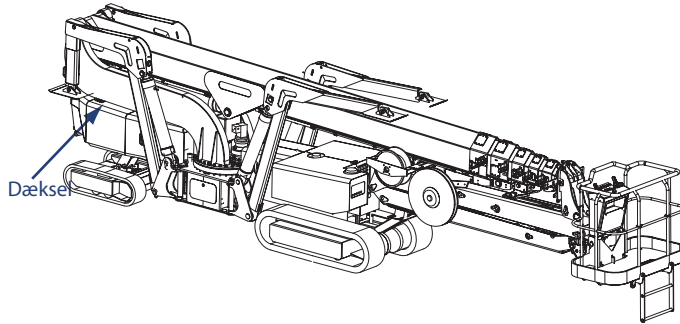


Fig. 37

### Højre Side

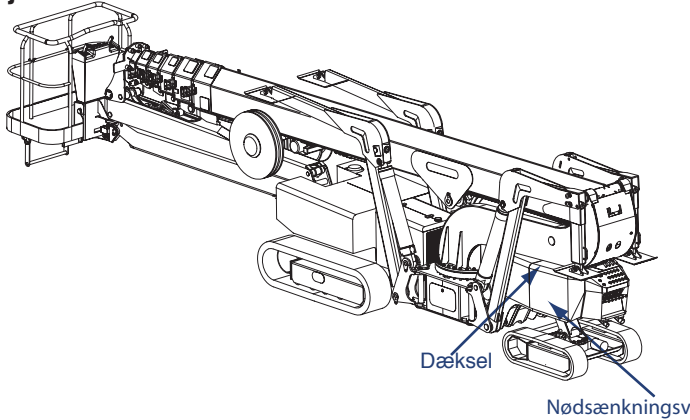


Fig. 38

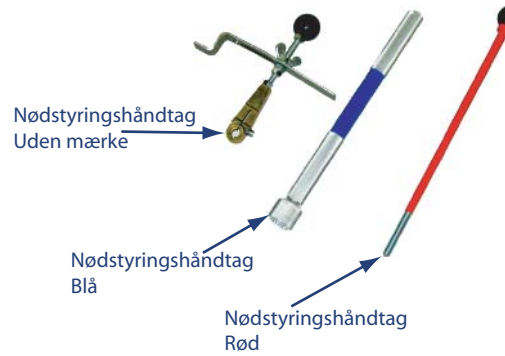


Fig. 39 Nødstyringsværktøj

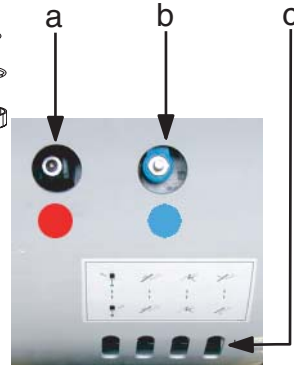


Fig. 40 Kurvnevilleringventil

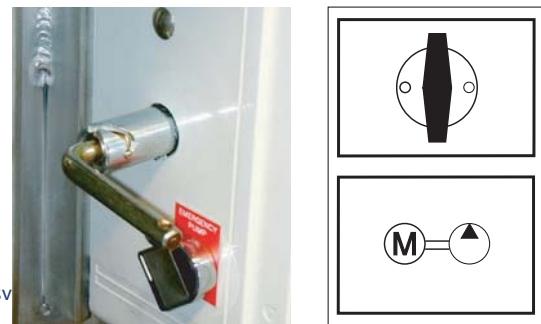


Fig. 41 Håndtag for elektrisk håndpumpe og hovedafbryder

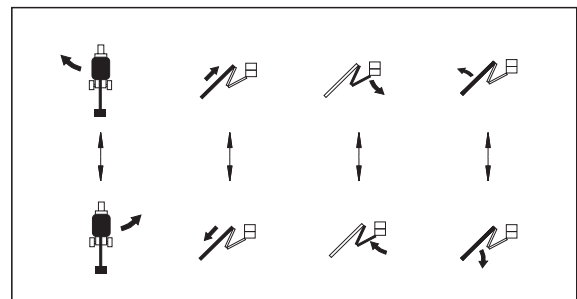


Fig. 42 Mærkat for nødstyring



## 6.0.1 Nødstyring Z-lift

I nødsituationer eller i tilfælde af fejl i de elektriske funktioner kan det være nødvendigt at anvende nødpumpen eller den manuelle håndpumpe. Liftens nødventiler er placeret på tårnet.

**Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.**

**Når nødventilerne tages i brug virker stabilitetssystemet ikke.  
Se nedenstående advarsel.**

### ADVARSEL

Når liften styres fra jorden ved at bruge nødventilerne direkte, er hele sikkerhedssystemet ude af funktion. Når liften betjenes direkte med nødventilerne er "sammenrækning af teleskoper" den eneste funktion der må anvendes indtil teleskoperne er fuldt sammentrukne. Hvis dette er følges kan det medføre skade eller døden.

Alle bevægelser skal bruges meget langsomt for at undgå skade på bygninger, vinduer m.m.

Hvis der stadig er strøm på batteriet og den elektriske pumpe fungerer kan denne startes på nødpumpe kontakten bagerst på liften.  
Se fig. 35c #7

Ved nødstyring skrues drejehjulet i enden af proportionalventilen for lift funktioner ind. Fig.35b

Ventil håndtag(fig.35a #1) monteres på den funtion der ønskes bevæget iht. label monteret bag på skærm over funktions ventilerne.  
Fig.35c #3 viser placeringen af funktions ventilerne.

- Start nødpumpen på nødpumpekontakten.
- Bevæg ventil håndtaget forsigtigt i den ønskede retning.

**Hvis muligt kør teleskop helt sammen inden der køres hovedarm- eller Z-led ned.**

Hvis ikke der er elektrisk signal for "stabilitet OK" er det kun muligt at bevæge hovedarm- eller Z-led ned, når der samtidig trykkes på ventilen under den blå kappe placeret umiddelbar ved siden af ventilblokken for liftfunktioner.

Hvis det ikke er muligt at aktivere den elektriske nødpumpe, monteres nødpumpe håndtag #2 fig 35a. på håndpumpen, placeret på fronten af liften.  
Se fig 35c #1

Drej ventilhjulet på pumpen helt ind åbn den blå kugleventi(fig.35d) på liftens forreste højre side og pump, samtidigt



Nødsænkingsudstyr er nær denne mærkat

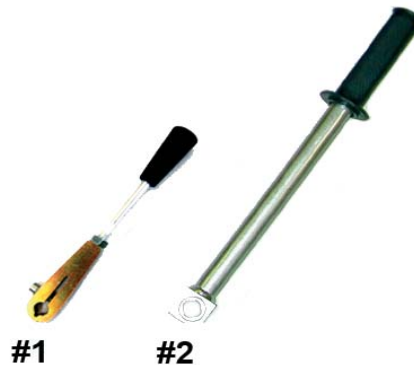


Fig. 35a Nødsænkingsudstyr

- #1 Ventil håndtag
- #2 Nødpumpe håndtag

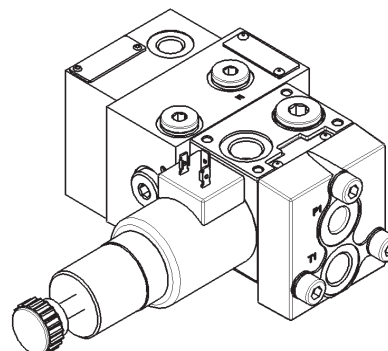


Fig. 35b Prportionalventil Liftfunktioner

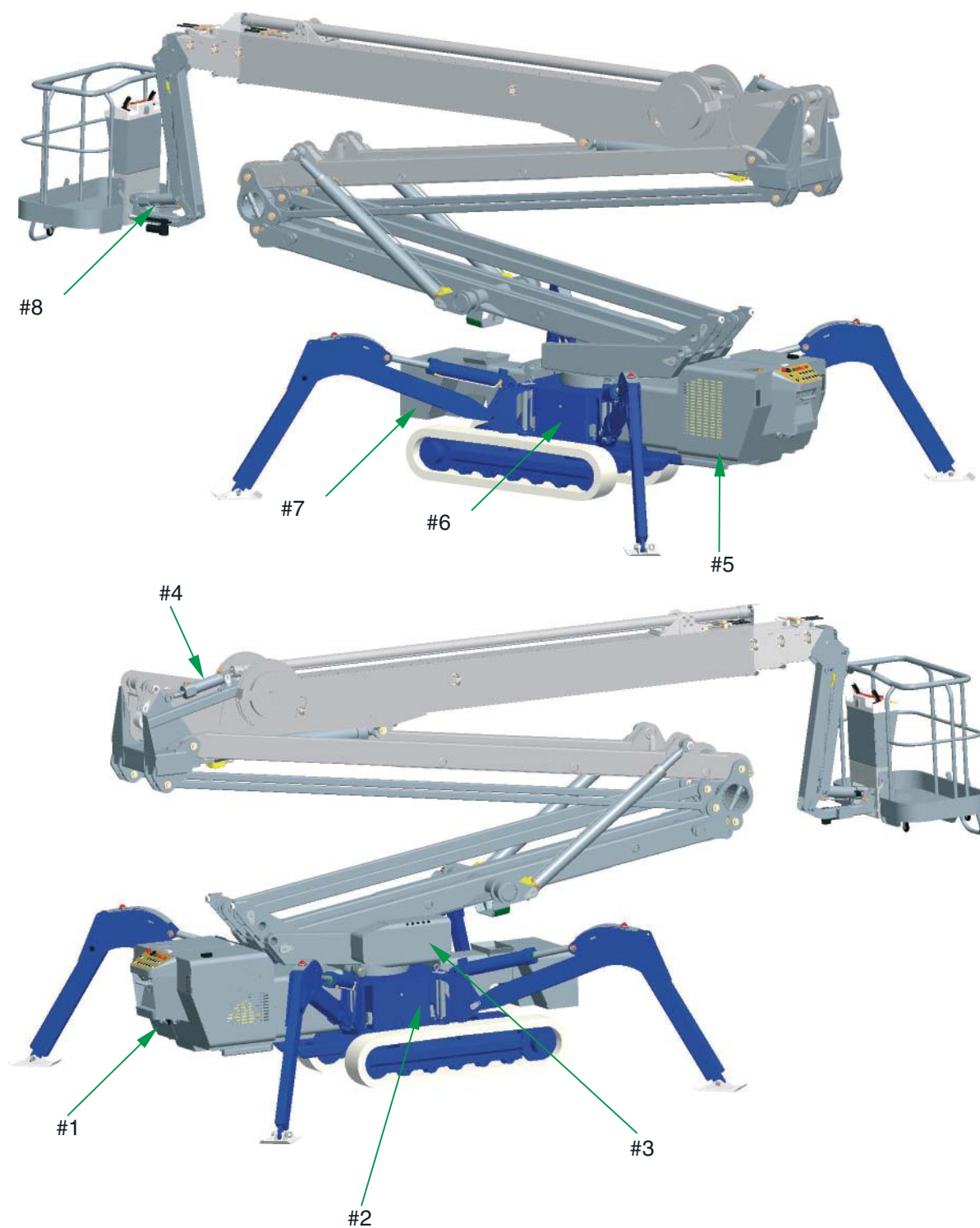


Fig. 35c Placering komponenter til nødstyring.

**Hvis det kan undgås, bør funktionen "Hovedarm op" ikke benyttes når der ikke er strøm på liften eller hvis lampen for "Kurv Låst" lyser.**



## 6.0.2 Nødbetjening og opretning af kurv nivellering på Z-lifte

Hvis der er brug for at nivellere kurven manuelt op eller ned gøres det på følgende måde:

OP:

- Luk ventilhjulet på håndpumpen.
- Åbn den røde kugleventil(fig.35d) på liftens forreste højre side.
- Pump indtil trykket er oppe på 80bar.
- Luk den røde ventil.
- Åben ventilhjulet på håndpumpen.
- Åbn den grønne ventil langsomt. Kurven begynder nu at nivellere opad.
- Luk den grønne ventil og fortsæt ovenstående indtil kurven er i vandret.

NED:

- Luk ventilhjulet på håndpumpen.
- Åbn den grønne kugleventil(fig.35d) på liftens forreste højre side.
- Pump indtil trykket er oppe på 80bar.
- Luk den grønne ventil.
- Åben ventilhjulet på håndpumpen.
- Åbn den røde ventil langsomt. Kurven begynder nu at nivellere nedad.
- Luk den røde ventil og fortsæt ovenstående indtil kurven er i vandret.

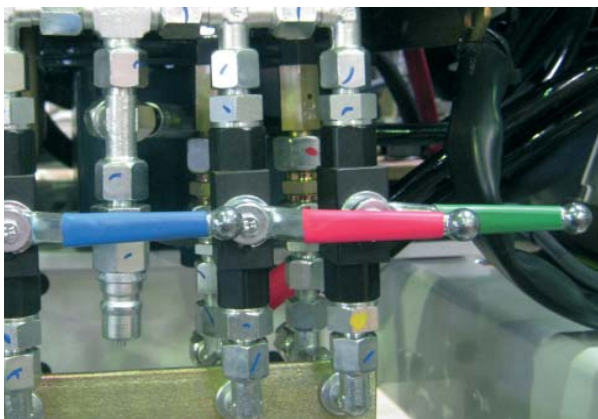
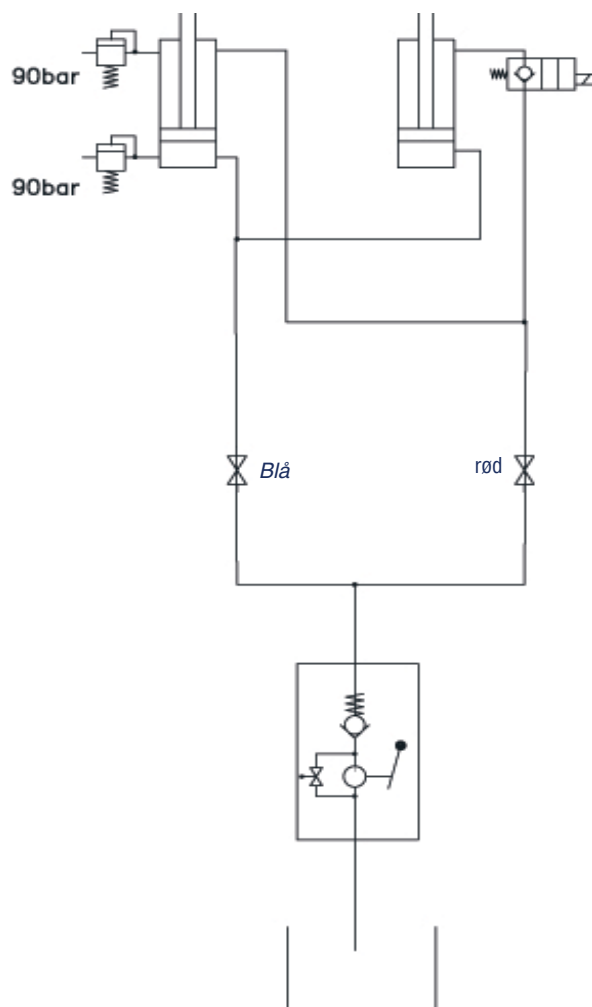


Fig. 35d Nødsænkingsudstyr



**6.1 Elektrisk pumpe  
Nødstyring (Gælder ikke Z-Lifte)**





Fig. 43 Dækslet i kurven



Fig. 44 Kurvsnivelleringsventil

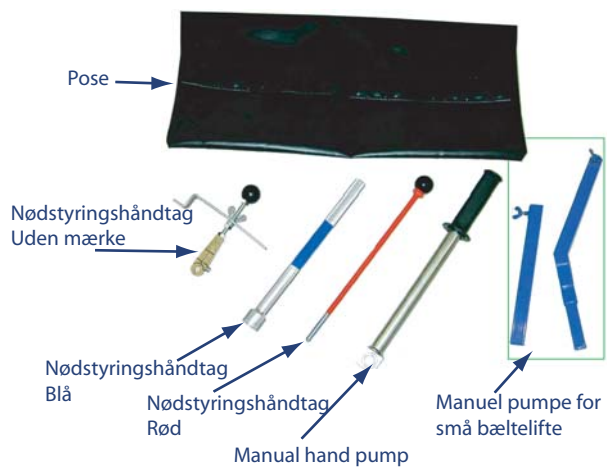


Fig. 45 Nødstyringsværktøj med pose



Fig 45a Grøn kugleventil for nødstyring



## 6.1.01 Kurvnivellering (elektrisk Gælder ikke Z-lifte)

Se billederne i starten af kapitel 6.1

I nødstyringssituationer skal kurven nivelleres manuelt.

Det er nødvendigt at være to personer til kurvnivellering.

Person 1 på jorden og Person 2 i kurven.

For at nivellere kurven gør som følger:

- Person 1 placerer nødhåndtag **Rød** på kurvnivelleingsventilen **Rød** (40a).
- Person 1 drejer knappen for den elektriske pumpe, ved siden af hovedafbryderen, til tændt.
- Person 2 fjerner dækslet i kurven
- Træk eller skub håndtaget for kurvnivellering for at justere kurven op eller ned
- når kurvnivelleringen er udført, fjern nødhåndtag **Rød** og placér det under dækslet på undervognen på liften.

### ADVARSEL

**Når nødventilerne aktiveres virker sikkerhedssystemet på liften ikke. Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vie agtpågivenhed for hver bevægelse. Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.**

## 6.1.02 Nødstyring af teleskoper (elektrisk)

Se billederne i starten af kapitel 6.1 og herunder.



46a

**Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.**

### Udskydning af teleskoper

1. Drej knappen for elektrisk nødpumpe.
2. Monter det **blå** nødhåndtag på den **blå** ventil (40b).
3. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for teleskoper (40c), i henhold til mærkaten (42).
4. Flyt nødhåndtaget op og teleskoperne vil udskydes
5. Når nødstyringen er færdig, fjern nødstyringsværktøjerne og sluk for nødpumpen.

### Sammentræk Teleskoper

1. Drej knappen for den elektriske nødpumpe.
2. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for teleskoper (40c), i henhold til mærkaten (42).
3. Flyt nødhåndtaget ned langsomt og teleskoperne vil trækkes sammen.
4. Når nødstyringen er færdig, fjern nødstyringsværktøjerne og sluk for nødpumpen.

### ADVARSEL

**Når nødventilerne aktiveres på tårnet, er sikkerhedssystemet ude af funktion. Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vie agtpågivenhed for hver bevægelse. Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.**



## 6.1.03 Nødstyring Krøjning (Elektrisk)

Se billederne i begyndelsen af kapitel 6.1 og herunder.

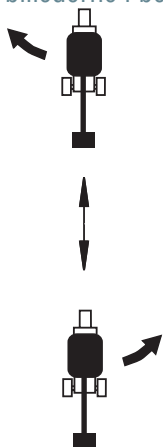


Fig. 46b

### ADVARSEL

Når nødventilerne aktiveres på tårnet, er sikkerhedssystemet ude af funktion. Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vise agtpågivenhed for hver bevægelse. Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.

Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.

### Krøjning med uret

1. Drej knappen for den elektriske nødpumpe.
2. Placér det blå nødhåndtag i den blå nødventil.
3. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten.
4. Bevæg nødkontrollen opad langsomt og tårnet krøjer med uret
5. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.

### Krøjning mod uret

1. Drej knappen for den elektriske nødpumpe.
2. Placér det blå nødhåndtag i den blå nødventil.
3. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten.
4. Bevæg nødkontrollen nedad langsomt og tårnet krøjer mod uret
5. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.

## 6.1.04 Nødstyring Linkarm (Elektrisk)

Se billederne i begyndelsen af kapitel 6.1 og herunder.



Fig. 47

Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.

Det er ikke muligt at styre arm og kurvarm uafhængigt under nødstyring.

### Fold Linkarmsystemet ud.

1. Drej kontakten for den elektriske nødpumpe.
2. Placér det **blå** nødhåndtag i den **blå** nødventil.
3. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten (47).
4. Bevæg nødkontrollen opad langsomt og Linkarmsystemet folder ud
5. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.
6. Operatøren i kurven må re-nivellere kurven.

### Fold Linkarmsystemet sammen.

1. Drej kontakten for den elektriske nødpumpe.
2. Placér det **røde** nødhåndtag i den **røde** nødventil.
3. Placér det **blå** nødhåndtag i den **blå** nødventil.
4. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten (47).
5. Bevæg nødkontrollen nedad langsomt og Linkarmsystemet folder ind
6. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.
7. Operatøren i kurven må re-nivellere kurven.

### ADVARSEL

**Når nødventilerne aktiveres på tårnet, er sikkerhedssystemet ude af funktion.**

**Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vise agtpågivenhed for hver bevægelse.**

**Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.**



### 6.1.05 Nødstyring Hovedarm (Elektrisk)

Se billederne i begyndelsen af kapitel 6.1 og herunder.



Fig. 48

**Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.**

#### Hovedarm op

1. Drej kontakten for den elektriske nødpumpe.
2. Placér det **røde** nødhåndtag i den **røde** nødventil.
3. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten (48).
4. Bevæg nødkontrollen opad langsomt og hovedarmen kører op
6. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.
7. Operatøren i kurven må re-nivellere kurven.

#### Hovedarm ned

1. Placér det **blå** nødhåndtag i den **blå** nødventil.
2. Placér det **røde** nødhåndtag i den **røde** nødventil.
3. Drej knappen for den elektriske nødpumpe.
4. Placér nødhåndtaget uden mærke på nødventil for krøjning, ifølge mærkaten.
5. Bevæg nødkontrollen nedad langsomt og hovedarmen kører ned
6. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødstyringsværktøjet og sluk fornødpumpen.
7. Operatøren i kurven må re-nivellere kurven.

#### ADVARSEL

**Når nødventilerne aktiveres på tårnet, er sikkerhedssystemet ude af funktion. Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vise agtpågivenhed for hver bevægelse. Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.**

## 6.2 Nødstyring Manuel håndpumpe

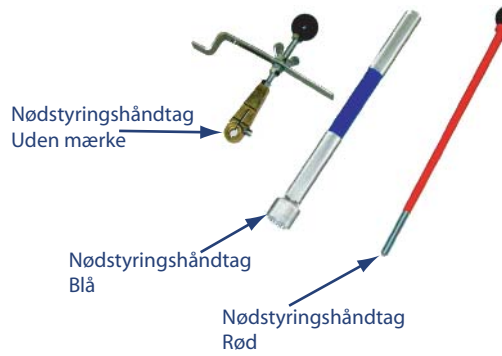


Fig. 49 Nødværktøjer

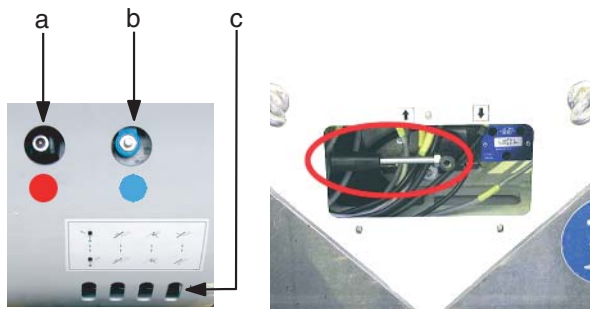


Fig. 50 nødstyringskontrol

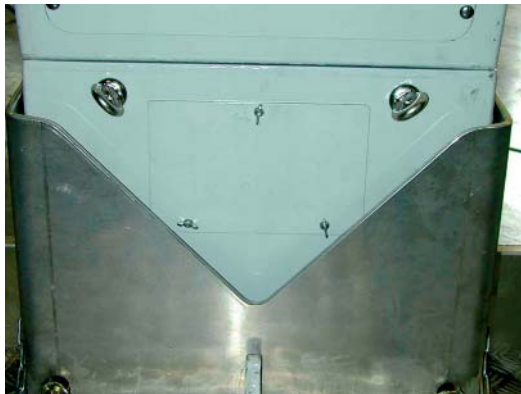


Fig. 51 Dæksel i kurv

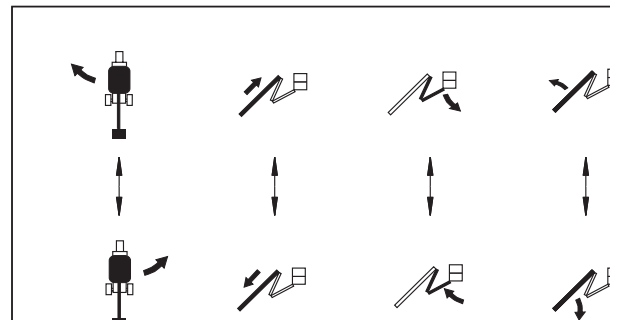


Fig. 52 Nødstyringsmærkat

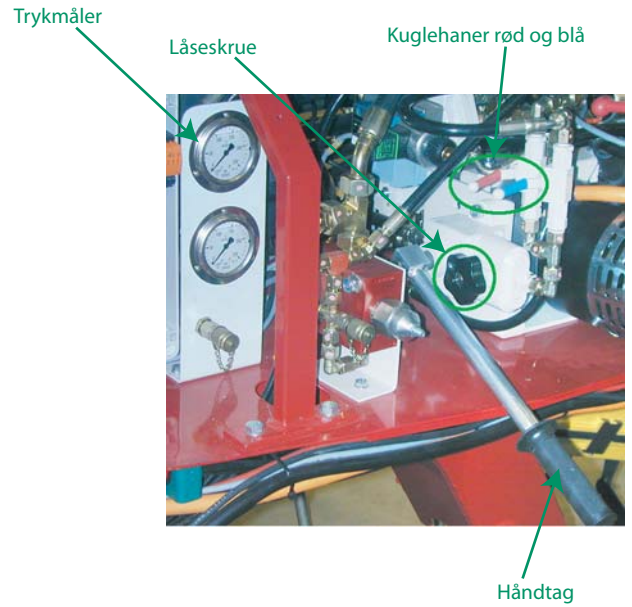


Fig. 53

**6.2.01 Kurvnivellering  
(Manual)**

Se billederne i starten af kapitel 6.2 eller herunder

I nødstyringssituationer skal kurven nivelleres manuelt.

Det er nødvendigt at være to personer til kurvnivellering.

Person 1 på jorden og Person 2 i kurven.

For at nivellere kurven gør som følger:

1. Person 1 placerer nødhåndtag **Rød** på kurvnivelleingsventilen **Rød** (40a).
2. Person 1 skal bruge den manuelle nødpumpe og monterer derfor håndtaget på pumpen. Åben for den **røde** kuglehane, luk for den **blå** kuglehane og pump med håndtaget for at skabe olietryk nok til at kurven kan nivelleres. Dette når den **røde** trykindikator viser ca. 160 bar . Nu lukker person 1 for den **røde** kuglehane og åbner for den **blå** kuglehane. Når trykmåleren viser 100-160 bar og den røde kuglehåndtag er lukket og den blå er åben, kan person 1 nødstyre svarende til liftens funktioner imen person 2 nivellerer kurven.
3. Person 2 fjerner dækslet i kurven.
4. Person 2 aktiverer kurvnivelleringsventiln.
  - Træk eller skub håndtaget for kurvnivellering for at justere kurven op eller ned
5. Hvis kurven stopper nivelleringen men stadig har behov for justering, gentag da procedurerne 2-4.
6. Person 1 skal pumpe med håndtaget for manuel pumpe samtidig med at person 2 skubber på håndtaget for kurvnivellering.

**ADVARSEL**

**Når nødventilerne aktiveres virker sikkerhedssystemet på liften ikke. Det er nødvendigt at styre liften meget forsigtigt og vise agtpågivenhed for hver bevægelse. Overskrides dette kan det medføre personskade eller døden.**

7. Når kurvnivelleringen er tilendebragt, monter dækslet i kurven.

8. Fjern håndtaget til den manuelle pumpe og placér det under dækslet på undervognen.

9. Fjern nødstyringskontrollen og placér den under dækslet på undervognen.

## 6.2.02 Nødstyring Teleskoper (Manual)

Der er behov for at have 2 personer for at justere kurven.

Det grønne kuglehåndtag er kun tilgængeligt på modeller højere en 32 meter

Før påbegyndelse af manuel nødstyring skal det grønne kuglehåndtag lukkes, dette er normalt åbent. Ventilen skal åbnes igen efter endt procedure.



Grøn kuglehane

**Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.**

Se billederne i starten af kapitel 6.2 eller herunder



Fig. 55

### Skyd Teleskoperne ud

1. Monter det **blå** nødhåndtag på den **blå** nødventil. (40b) Fortsæt til punkt 2

### Sammentræk Teleskoperne

2. Monter håndtaget uden markeringer på nødventilen for teleskoper svarende til mærkaten.
3. Skub nødhåndtaget op for udskydning eller ned for sammentrækning og lås med vingemøtrikken.
4. Monter håndtaget som befinder sig under dækslet (højre side) på den manuelle pumpe på venstre siden af liften.
5. For at skabe olietryk til liftens bevægelser. Tjek at kuglehane under dækslet i højre side:  
Den **røde** kuglehane skal være lukket.  
Den **blå** kuglehane skal være åben.
6. Drej låseskruen hvis der er en sådan, med uret for at lukke
7. Imens der pumpes vil teleskoperne udskydes eller sammentrækkes.
8. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødhåndtaget og håndtaget fra nødumpen.



**6.2.03 Nødstyring Krøjning  
(Manual)**

Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.

**Krøjning med eller mod uret**

1. Monter det **blå** nødhåndtag på den **blå** nødventil. (40b)
2. Monter håndtaget uden markeringer på nødventilen for teleskoper svarende til mærkaten.
3. Skub nødhåndtaget op for krøjning med uret eller ned for krøjning mod uret og lås med vingemøtrikken.
4. Monter håndtaget som befinder sig under dækslet (højre side) på den manuelle pumpe på venstre siden af liften.
5. For at skabe olietryk til liftens bevægelser. Tjek at kuglehanen under dækslet i højre side:  
Den **røde** kuglehane skal være lukket.  
Den **blå** kuglehane skal være åben.
6. Drej låseskruen hvis der er en sådan, med uret for at lukke
7. Imens der pumpes vil tårnet krøje med uret.
8. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødhåndtaget og håndtaget fra nødpumpen.

**6.2.04 Nødstyring Link arm  
(Manual)**

Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.

Det er ikke muligt at bevæge armen eller kurvarmen en ad gangen under nødstyring.

**Fold Linkarmsystemet ud eller ind.**

1. Monter det **blå** nødhåndtag på den **blå** nødventil og det **røde** håndtag på den **røde** nødventil.
2. Monter håndtaget uden markeringer på nødventilen for teleskoper svarende til mærkaten.
3. Skub nødhåndtaget op for at folde linkarmsystemet ud eller ned for at folde linkarmsystemet sammen og lås med vingemøtrikken.
4. Monter håndtaget som befinder sig under dækslet (højre side) på den manuelle pumpe på venstre siden af liften.
5. For at skabe olietryk til liftens bevægelser. Tjek at kuglehanen under dækslet i højre side:  
Den **røde** kuglehane skal være lukket.  
Den **blå** kuglehane skal være åben.
6. Drej låseskruen hvis der er en sådan, med uret for at lukke
7. Imens der pumpes vil link armsystemet folde ind eller ud.
8. Dette bringer kurven ud af horisontalt balance og den skal derfor bringes tilbage til horisontal placering ved brug af kurvsnivelleringsproceduren [afsnit 6.2.01](#)
9. Om nødvendigt gentages proceduren mens der holdes øje med kurvens balance.
10. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødhåndtaget og håndtaget fra nødpumpen.



## 6.2.05 Nødstyring Hovedarm (Manual)

Det anbefales, om muligt, at trække teleskoperne sammen først.

### Hovedarm op

1. Monter nødstyringshåndtaget uden mærke på nødventilen uden mærke for hovedarmen svarende til mærkaten.  
Monter det røde håndtag på den røde ventil.

### ELLER

### Hovedarm ned

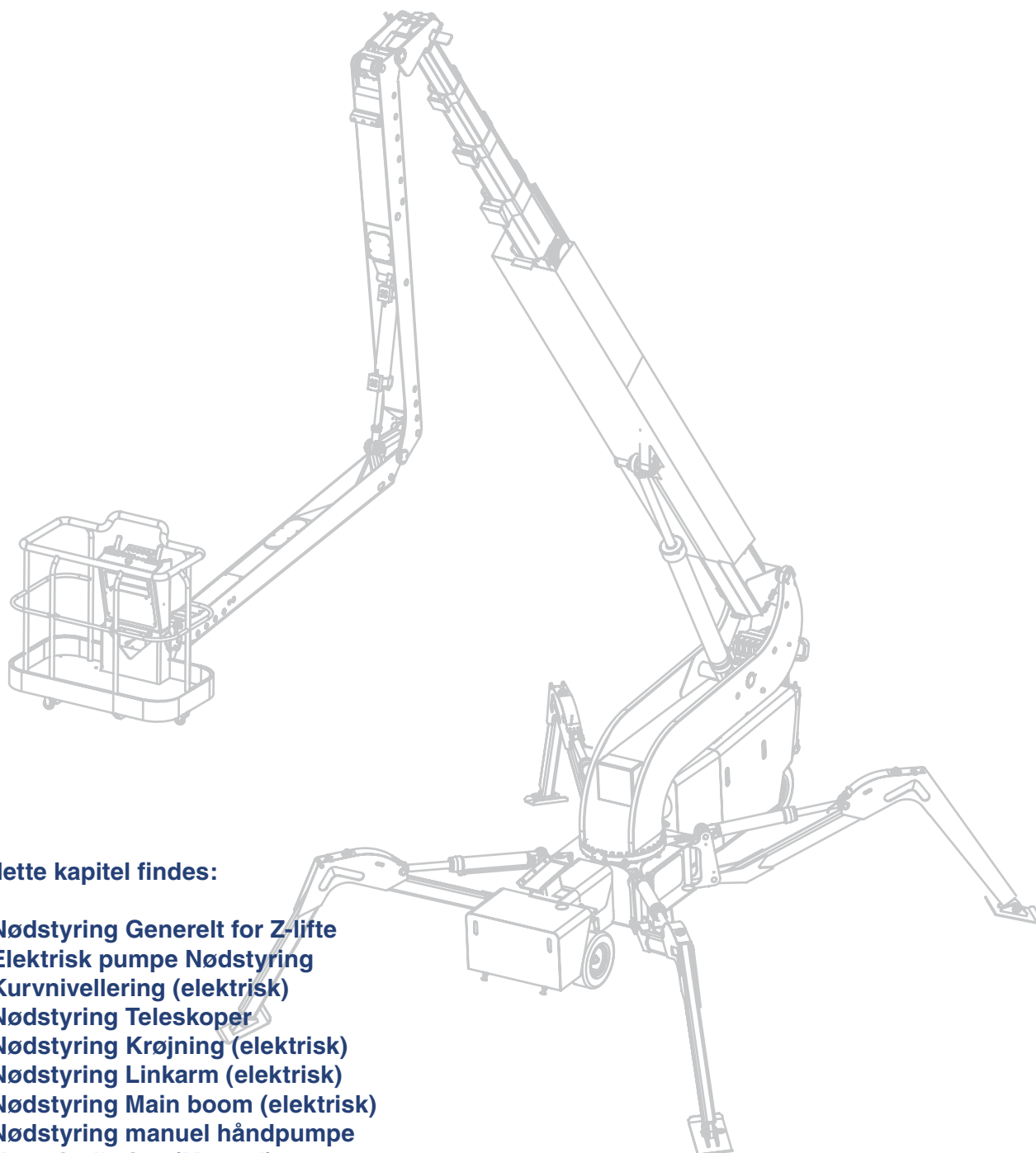
1. Monter det blå nødhåndtag på den blå nødventil og det røde nødhåndtag på den røde nødventil.

### DEREFTER

2. Skub nødhåndtaget op for at bevæge hovedarmen op eller ned for at bevæge hovedarmen ned og lås med vingemøtrikken.
3. Monter håndtaget som befinder sig under dækslet (højre side) på den manuelle pumpe på venstre siden af liften.
4. For at skabe olietryk til liftens bevægelser. Tjek at kuglehanen under dækslet i højre side:  
Den røde kuglehane skal være lukket.  
Den blå kuglehane skal være åben.
5. Drej låseskruen hvis der er en sådan, med uret for at lukke
6. Imens der pumpes vil hovedarmen bevæges op eller ned..
7. Dette bringer kurven ud af horisontalt balance og den skal derfor bringes tilbage til horisontal placering ved brug af kurvnivelleringsproceduren afsnit 6.2.01
8. Om nødvendigt gentages proceduren mens der holdes øje med kurvens balance.
9. Når nødstyringen er tilendebragt, fjern nødhåndtaget og håndtaget fra nødpumpen.



### 6.3 Nødstyring Falcon Z-lifte

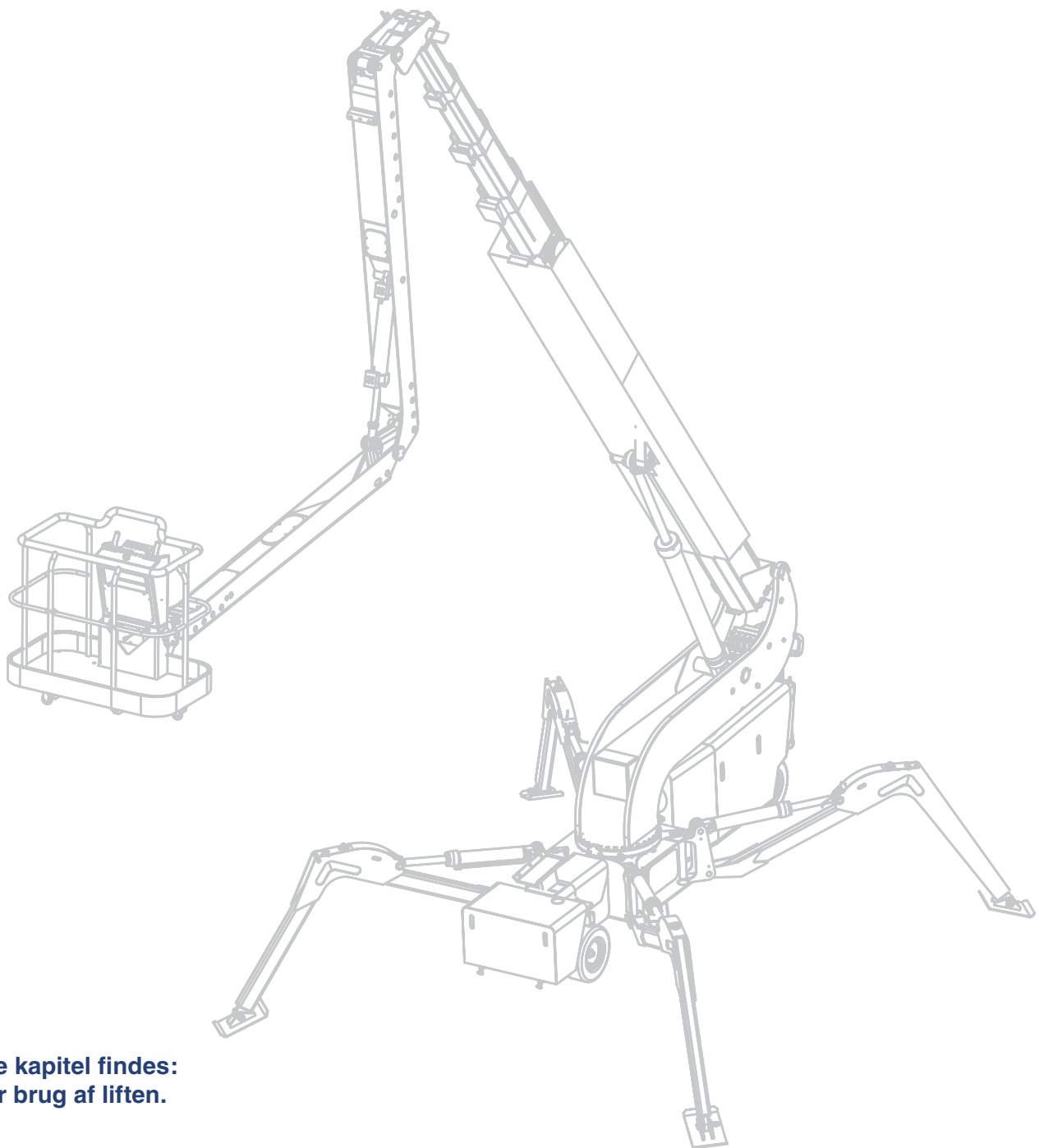


I dette kapitel findes:

- Nødstyring Generelt for Z-lifte
- Elektrisk pumpe Nødstyring
- Kurvniellering (elektrisk)
- Nødstyring Teleskoper
- Nødstyring Krøjning (elektrisk)
- Nødstyring Linkarm (elektrisk)
- Nødstyring Main boom (elektrisk)
- Nødstyring manuel håndpumpe
- Kurvniellering (Manuel)
- Nødstyring Teleskoper (Manuel)
- Nødstyring Krøjning (Manuel)
- Nødstyring Linkarm (Manuel)
- Nødstyring Hovedarm (Manuel)



## 7.0 Efter brug af liften



**I dette kapitel findes:**  
• Efter brug af liften.

## 7.0 Efter brug af liften

Styring af liften fra Undervognskontrolpanelet (suppl. A).

1. Krøj tårnet indtil den grønne indikatorlampe lyser (#c).  
Hovedarmen er nu centreret.
2. Træk teleskoperne til vuggen
3. Fold linkarmsystemet sammen.
4. Læg hovedarmen ned.

### PAS PÅ

**Kurven må ikke ramme jorden. Det kan medføre skade på liften.**

5. Tag kurven af hvis nødvendigt.
6. Løft støttebenene, og lås dem i pakket Rød position hvis nødvendigt.

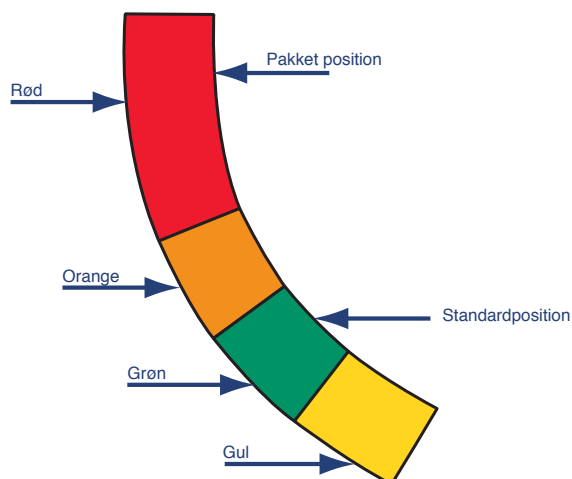


Fig. 56

### ADVARSEL

De **røde** stabilitetslamper på støttebenene **SKAL** lyse når støttebenene løftes fra jorden.

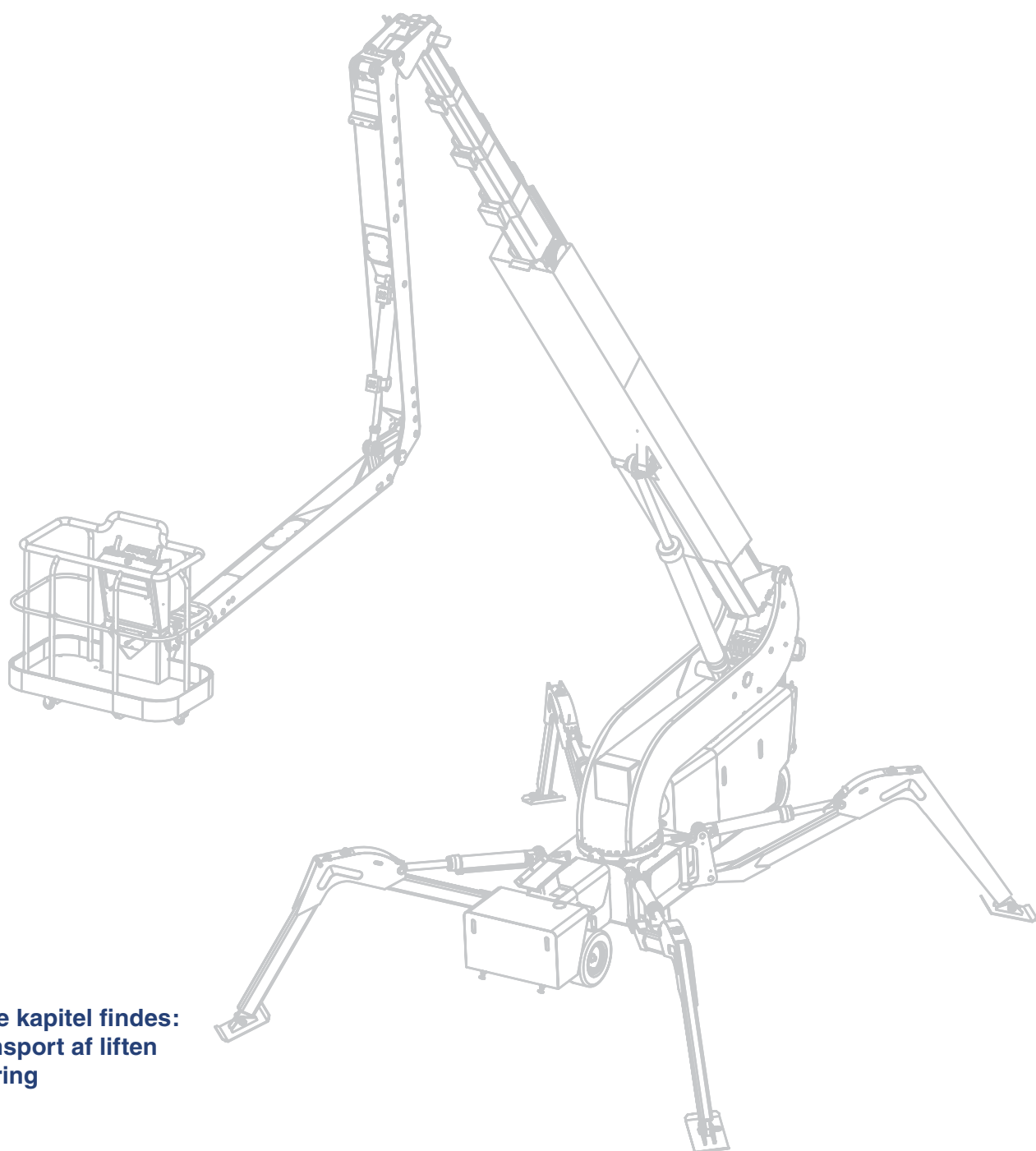
Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.

Ring efter autoriseret service øjeblikkeligt.

### ADVARSEL

Når liften transporteres skal støttebenene løftes mindst 5 cm fra jorden.

## 8.0 Transport af liften



**I dette kapitel findes:**

- Transport af liften
- Surring

## 8.0 Transport af liften.

1. Transport over længere afstande kan ske med lad, trailer eller andet.
2. Liften kan læsse og losse sig selv ved hjælp af støttebenene.
3. Lås støttebenene i standardposition-grøn (45° til undervognen)

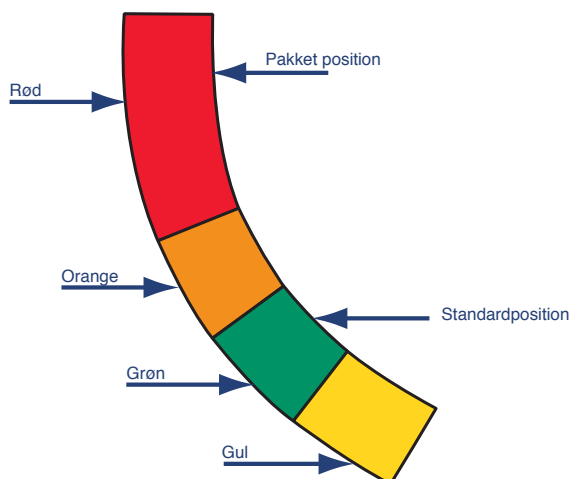


Fig. 57

4. Læsning og losning:  
Sænk støttebenene til jorden (se foto) indtil liften er løftet nok til at placere ladet under den, og køр under eller væk fra liften.  
Undgå at skade støttebenene.

5. Løft støttebenene helt fra jorden og placér dem i **rød** position. (Pakket).  
Hermed opnås den mest pakkede position iflg. databladet.

### ADVARSEL

Det er yderst vigtigt at alle 4 støtteben har samme last under læsning, losning eller ved brug.

Bemærk de **røde** lys på støttebenene.

Sørg for at liften er i horisontal vater ved læsning og losning.

Aktiver støttebenene 2 og 2, for og bag.

### ADVARSEL

Sæt aldrig støttebenene op når de er i **rød** position. Dette er udelukkende til transport.



Fig. 58 Liften løftet ved hjælp af støttebenene



Fig. 59 Lad under liften

6. Når liften placeres på et lad skal den surres forsvarligt.  
Følg venligst proceduren for dette, Liften skal surres både foran og bagved og i begge sider, højre og venstre.. Hvis det er muligt, sur da liften midt under også.  
a. Sur liften i bagenden ved fikseringspunkterne (Strop 1 - fig 60) og til fikseringspunkter på ladet af transportbilen (Strop 2 - fig. 61).  
Husk at surre liften i begge sider!



Fig. 60 Strop 1



Fig. 63 Strop 4 med gummimatte



Fig. 61 Strop 2



Fig 64 Strop 5

- b. Frontenden kan surres på to måder.  
Fra fikseringspunkter på tårnet (Strop **3** - fig. 62)  
eller på fikseringspunkter inde i tårnet (strop **4** - fig. 63)  
til fikseringspunkter på transportbilens lad.  
(Strop **2** - fig. 62).  
Når der bruges fikseringspunkter, så HUSK altid at beskytte tårnet med gummimåtter eller lignende.  
(Strop 4 med gummimatte - fig. 62)

- c. Fra fikseringspunkter på forenden af bælteerne  
til fikseringspunkter på ladet (Strop **5** - fig. 64).  
Eller fikseringspunkter i bagenden af liftten til fikseringspunkter på ladet. (Strop 6 - fig. 65)



Fig. 65 Strop 6

7. Efter endt transport, los da liftten ved hjælp af støttebenene eller med en rampe.

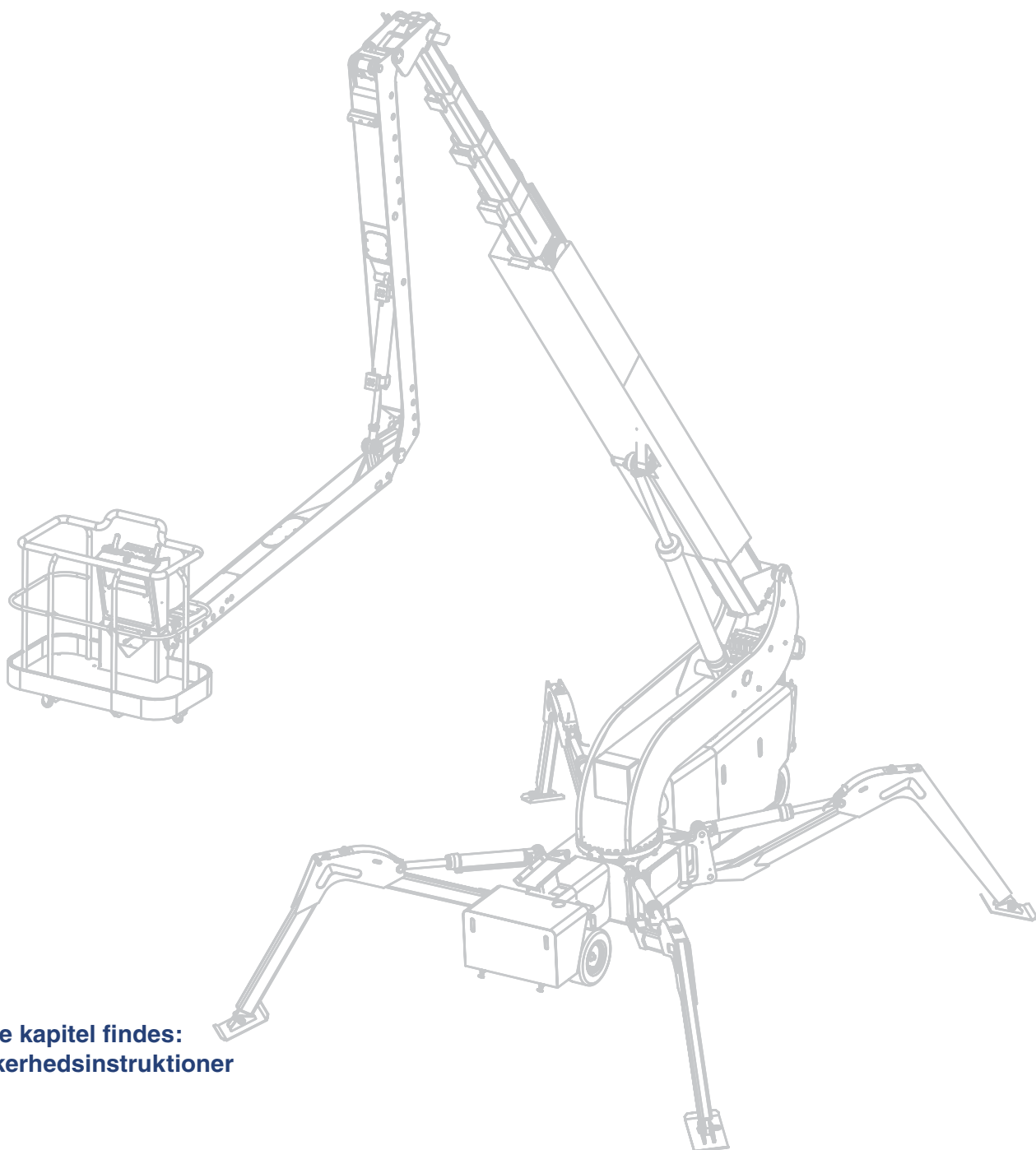


Fig. 62 Strop 3





## **9.0** Sikkerhedsinstruktioner



**I dette kapitel findes:**  
• **Sikkerhedsinstruktioner**

## 9.0 Sikkerhedsinstruktioner

Når liften anvendes skal det altid sikres at den nødvendige stabilitet er til stede. Sikkerhedssystemet (cut-out) sikrer at den maksimale rækkevidde er grænsen for hvor langt liften kan nå med støttebenene i optimal position. Når maksimum nås vil røde stabilitetslamper lyse på Undervognskontrolpaneler (suppl. A), på Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) og på støttebenene med mindst vægt. Dette indikerer at "Cut-Out" zonen er nået.

Samtidig stoppes alle bevægelser der risikerer at forværre stabiliteten. Kun bevægelser der forbedrer stabiliteten kan anvendes.

**"SAMMENTRÆK TELESKOPER"** og **"HOVEDARM OP"**.

Sikkert arbejde med liften kræver at alle regler, instruktioner og vedligeholdelsesprocedurer overholdes. Følg vedligeholdelsesplanen, også for daglig gennemgang.

Tjek at alle mærkater kan læses.

Liften skal opstilles på hård, flad grund. Alt arbejde må stoppes når der er vindhastigheder på mere end 12,5 m/sek. (Vindtrin 6 iflg. Beaufort).

Når der arbejdes på offentlige arealer og veje, skal arbejdsarealet mærkes af og omgives af blinkende gule lamper svarende til gældende lov.

Når liften efterlades uden opsyn skal den sikres mod uautoriseret brug.

Arbejde nær stærkstrøm frarådes. Liften er IKKE isoleret.

Ifølge CE- og national lov må kun personel med nødvendig undervisning, anvende liften.

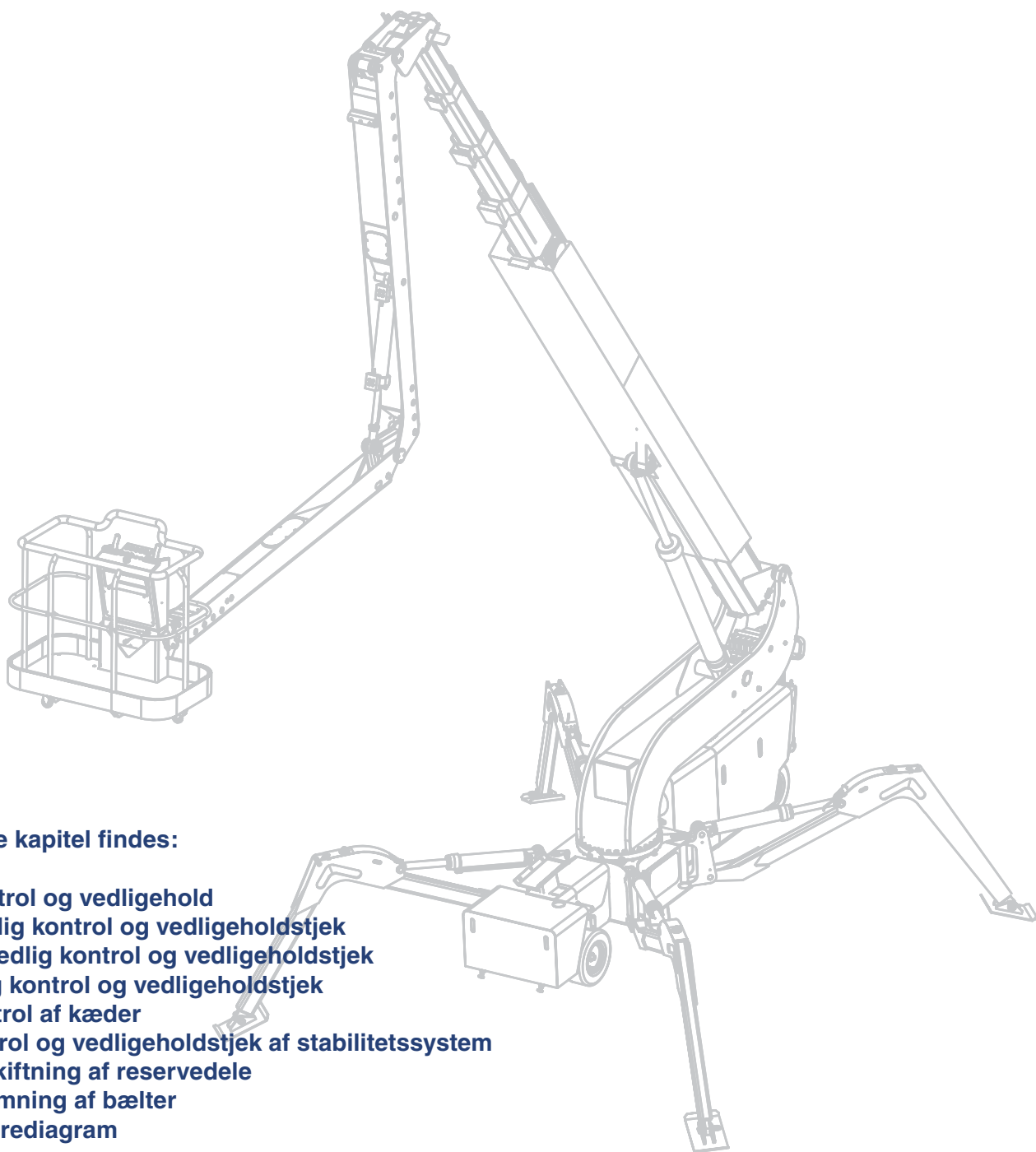
Når liften bruges til svejsearbejde skal liften være uden strøm og støttebenene skal placeres på gummimåtter.

Brug aldrig liften uden at have gennemlæst instruktionsbogen grundigt.

Fejl i betjening og procedure kan medføre skader og døden.



## 10.0 Kontrol og vedligehold



**I dette kapitel findes:**

- **Kontrol og vedligehold**
- **Daglig kontrol og vedligeholdstjek**
- **Månedlig kontrol og vedligeholdstjek**
- **Årlig kontrol og vedligeholdstjek**
- **Kontrol af kæder**
- **kontrol og vedligeholdstjek af stabilitetssystem**
- **Udskiftning af reservedele**
- **Stramning af bælter**
- **Smøredigram**

## Kontrol og vedligehold

Kontrol og vedligehold af Dieselmotor (ekstraudstyr), generator (ekstraudstyr) etc. skal ske iflg. deres respektive manualer.

### 10.1 Daglig kontrol og vedligehold

Hvis gennemgangen ikke fører til følgende resultat er der fejl ved liften og den må ikke bruges før den er repareret.

1. Med støttebenene løftet fra jorden tjek at de **røde** stabilitetslamper på alle støttebenene lyser og at det **røde** stabilitetslys på Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) og på Undervognskontrolpanelet (suppl. A) lyser.
2. Når liften sættes op inden brug, tjek at maksimal rækkevidde kan opnås og at dette får to **røde** lamper på støttebenene til at lyse, samt den **røde** stabilitetslampe på hhv. Kurvkontrolpanelet (Suppl. B) og på Undervognskontrolpanelet (suppl. A)  
(Vær så opmærksom på at de eneste funktioner der nu virker er: "**SAMMENTRÆK TELESKOPER**" og "**HOVEDARM OP**" indtil lyserne slukkes.)
3. Tjek kapaciteten på batteriet
4. Tjek at nødstopet stopper alle funktioner på liften.
5. Tjek liften for skaller så som knækkede kabler, skadede kæder, hydraulisk lækage, løse wirer, skade på undervognen, skade på kurv, skader på hjul m.m.

### 10.2

## Ugentlig kontrol og vedligehold

1. Stram bæltter på bæltmodeller.  
Se afsnit 10.7.

### 10.3

## Månedlig kontrol og vedligehold

1. Tjek olieniveau, efterfyld om nødvendigt.
2. Smøring iht. smøredigram.
3. Tjek at alle cylindre slutter tæt og tjek ventiler og olieledninger for lækage.
4. Stram hjulene iht. til specifikationernes Nm.



## 10.4 Årlig kontrol og vedligehold

1. Liften skal til årligt gennemsyn hos et autoriseret personliftværkssted.

Den årlige inspektion skal gennemgå alle liftens vitale enheder, undervogn mv. for slidtage defekter og andre fejl.

Liften skal tjekkes for løse kabler, og for alle dele der evt. skal strammes eller udskiftes grundet almen slidtage og skader.

Alle inspektioner og reparationer skal noteres i maskinen fil.

2. Smøring iht. smøredigram  
(Se afsnit 10.8)

3. Tjek at tårnets bærebolter har den angivne moment iflg. specifikationerne i Nm-tabellen.

4. Tjek alle dele på liften for rust, ir, revner og andre skader.

5. Kontrol af kæder:

Slid på kæder skal kontrolleres over ti kædeled.

Ved at kontrollere længden over 11 nagler må det maksimale slid vær på maksimalt 2% over til kædeled..

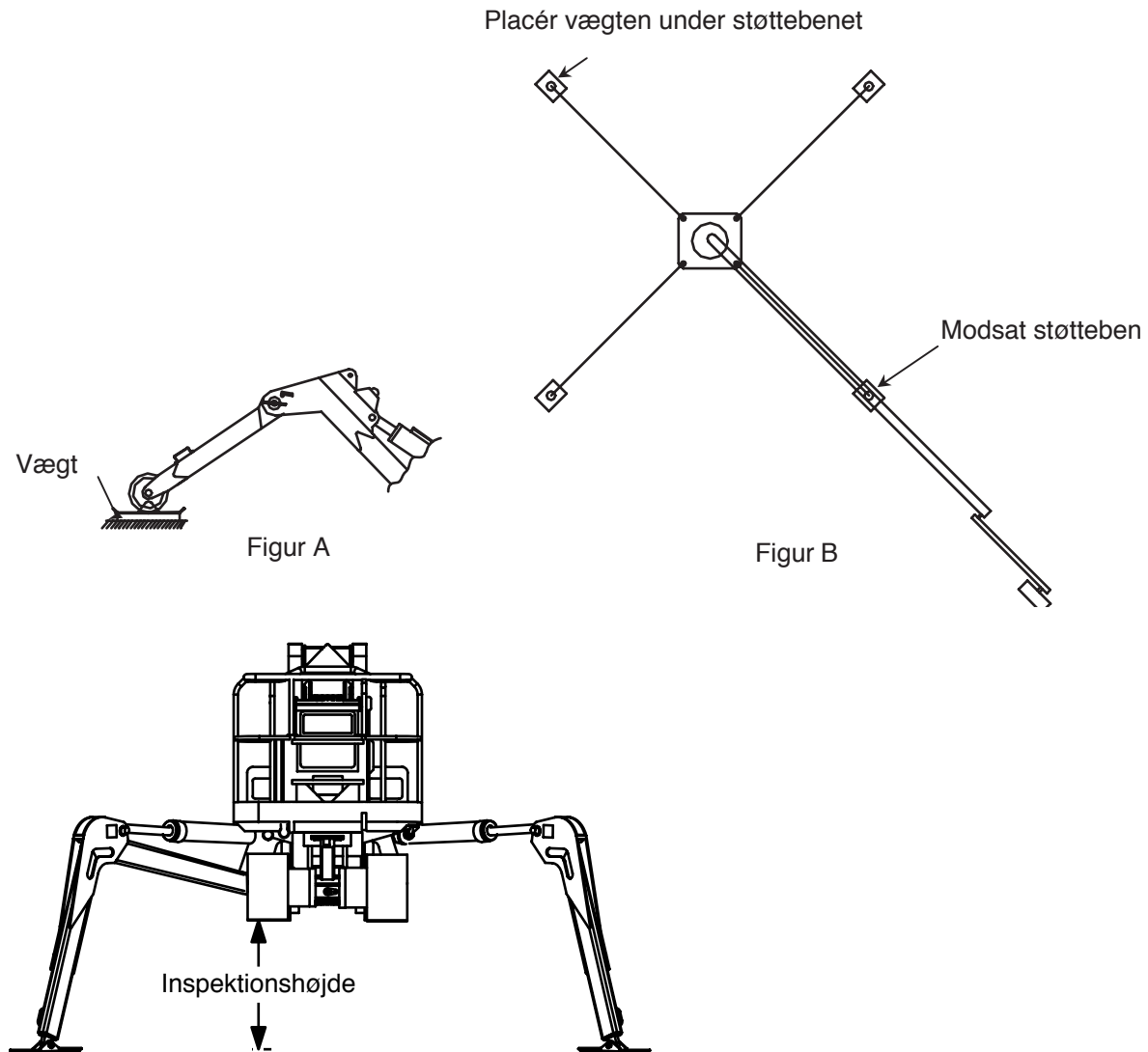
| Liftmodel | Bolte i ydre cirkel (top) | Bolte i indre cirkel (bund) |
|-----------|---------------------------|-----------------------------|
| FS230     | M12/90 Nm.                | M12/90 Nm.                  |
| FS230C    | M12/90 Nm.                | M12/90 Nm.                  |
| FS290     | M12/90 Nm.                | M12/90 Nm.                  |
| FS290     | M14/165 Nm.               | M14/165 Nm.                 |
| FS290C    | M12/90 Nm.                | M12/90 Nm.                  |
| FS320     | M14/165 Nm.               | M14/165 Nm.                 |
| FS320C    | M14/165 Nm.               | M14/165 Nm.                 |
| FS320Z    | M16/215 Nm.               | M16/215 Nm.                 |
| FS370     | M16/215 Nm.               | M16/215 Nm.                 |
| FS370C    | M16/215 Nm.               | M16/215 Nm.                 |
| FS420     | M16/215 Nm.               | M16/215 Nm.                 |
| FS420C    | M16/215 Nm.               | M16/215 Nm.                 |

Nm-tabel

| Kædegrupper           | Nom. længde 1 led (mm) | Nom. længde 10 led (mm) | Nom. længde med 2% slid (mm) |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------------|
| ½" kæde (12. serie)   | 12,7                   | 127                     | 129,5                        |
| 5/8" kæde (15. serie) | 15,875                 | 158,75                  | 162                          |
| ¾" kæde (19. serie)   | 19,05                  | 190,5                   | 194                          |
| 1" kæde (25. serie)   | 25,4                   | 254                     | 259                          |

## 10.5 Kontrol og vedligehold af stabilitetssystemet.

For at tjekke stabilitetssystemet skal en vægt med en minimumskapacitet på 3000 kg, anvendes. Tolerancen på vægten må maksimalt være på 5 kg.



Placér vægten under et af støttebenene.  
Se figur A.

**Støttebenene skal være i standardposition.**

Løft liften til inspektionshøjde 600 mm.  
Teleskopér ud over det modsatte støtteben indtil det røde lys på støttebenet på vægten lyser.  
(Se figur B)  
Se tabellen for den tilladte vægt.

**ADVARSEL**

Hvis den røde lampe ikke lyser op eller vægten ikke viser den tilladte vægt i flg. kolonne A, kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.

Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.

Sammentræk Teleskoperne indtil lyset på støttebenene på vægten slukker. Vægten må maksimalt vise den tilladte vægt iflg. tabellen når lamperne er slukkede.

Gentag denne procedure for alle 4 støtteben.

**ADVARSEL**

Hvis vægten viser mere end den tilladte vægt i flg. tabel B, kontakt et autoriseret servicecenter øjeblikkeligt.

Fejl i sikkerhedssystemet kan medføre skader eller døden.

| Vægt for model | A Kg hvor lamper tændes     | B Maximum vægt hvor lamper slukkes |
|----------------|-----------------------------|------------------------------------|
| FS230          | 225 kg.                     | 340 kg.                            |
| FS230C         | x                           | x                                  |
| FS290          | 295 kg./over xx kg = 325 kg | 450 kg./over xx kg = 525 kg        |
| FS290C         | 325 kg.                     | 525 kg.                            |
| FS320          | 325 kg.                     | 525 kg.                            |
| FS320C         | 325 kg.                     | 525 kg.                            |
| FS320Z         | 550 kg.                     | 700 kg.                            |
| FS370          | 750 kg.                     | 1150 kg.                           |
| FS370C         | 825 kg.                     | 1200 kg.                           |
| FS420          | 800 kg.                     | 1200 kg.                           |
| FS420C         | 825 kg.                     | 1200 kg.                           |



## 10.6 Udskiftning af reservedele.

Reservedelsoversigt findes i et separat katalog. Reparér ikke med uautoriserede komponenter! Modificér aldrig liften uden forudgående godkendelse.

## 10.7 Stramning af bælter. Lifte med 1 sæt bælter.

Stram bælterne 1 gang om ugen og brug smørefedt. (Type Texaco Multifak EP-2). Tjek justeringen ved bolten for strammerullen.

1. Fjern dækslet over smøreniplen (1 nippel på hver side af liften)



Fig. 66 Bolten for strammerullen er placeret her.

2. Strammerullen strammes med smørepistolen.



Fig. 67 Smørepistol for smørenippel på strammerullen.



Fig. 68 Bolt – Bælter ikke strammet.

3. Når bælterne er strammet korrekt skal der være luft mellem bolten og bagpladen på ca 0,5-1 mm.

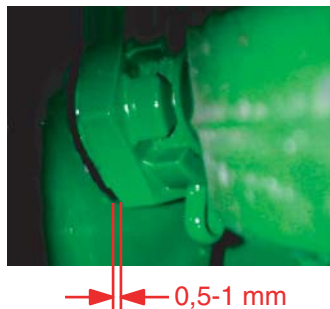


Fig. 69 Bolt – Bælter strammet.

4. Hvis det er svært at se bolten, brug et spejl.



Fig. 70 Placering af spejl

### 10.7.1 Stramning af bælter på Z-lifte

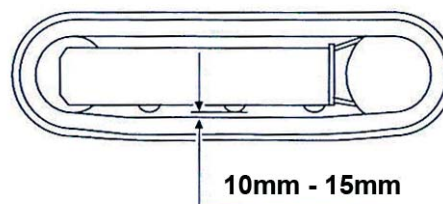


Fig. 70a afstand for korrekt opstramning af bælter på Z-lifte

Når bælterne er hævet fra underlaget, skal bæltets nedhæng fra være 10mm - 15 mm som vist på fig. 70a.

Bælterne strammes med fedtsprøjte som vist på fig. 67.

## Stramning af bælter. Lifte med 2 sæt bælter.

Stram bælterne 1 gang om ugen og brug smørefedt.  
(Type Texaco Multifak EP-2).  
Tjek justeringen ved boltene for strammerullen.

1. Fjern dækslet over smørepiplen  
(2 nipler på hver side af liften)



Fig. 66a Niplerne for strammerullen sidder her.

2. Stram strammerullen med smørepistolen  
udstyret med trykmåler.  
Brug adapteren mellem smørepistolen og niplen. Der  
er én type adapter til de forreste bælter og en anden  
til de bageste bælter.



Fig. 67a Smørepistol på smøreニפל med adapter for  
strammerullen.



Fig. 68a Trykmåler på smørepistol.

3. Når bælterne er strammet korrekt, må trykket  
maksimalt være på 150 bar i de forreste bælter og på  
maksimalt 200 i de bageste.

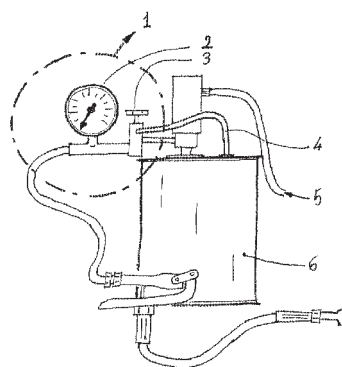
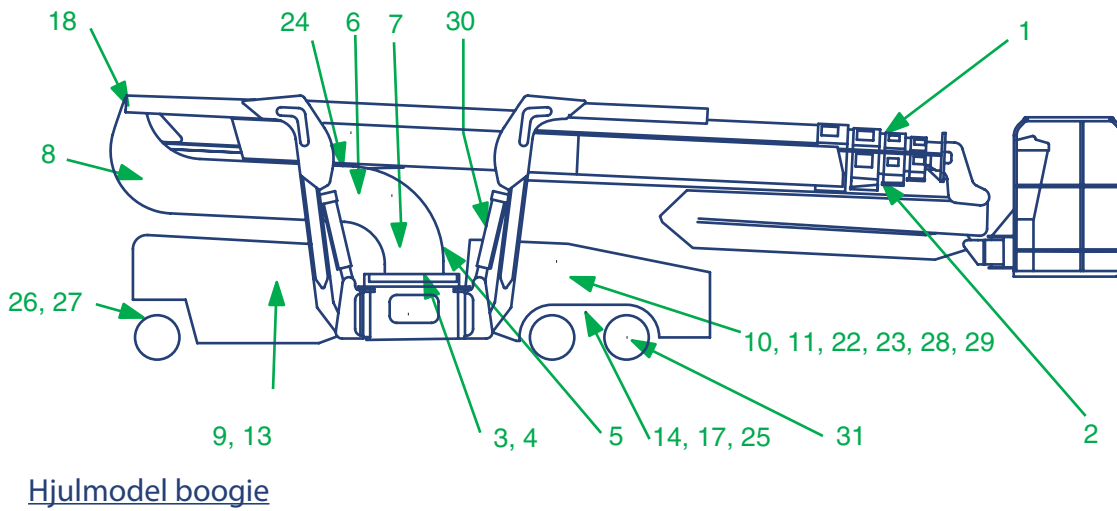
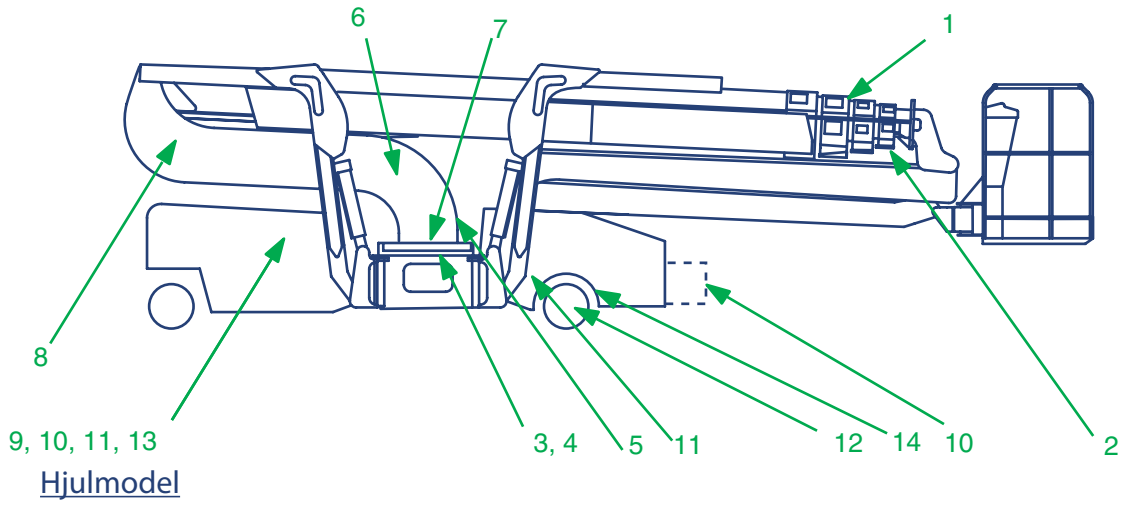


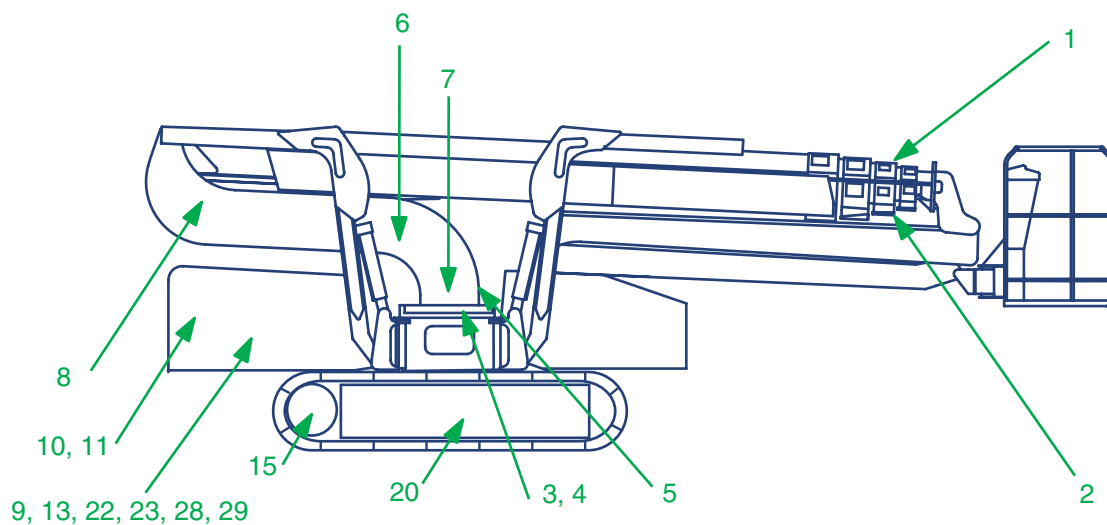
Fig. 69a Bæltestræmningsværktøj

|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Bæltestræmningsværktøj |
| 2 | Trykmåler              |
| 3 | Trykregulator          |
| 4 | Smørehul               |
| 5 | Komprimeret luft       |
| 6 | Fedtholder             |

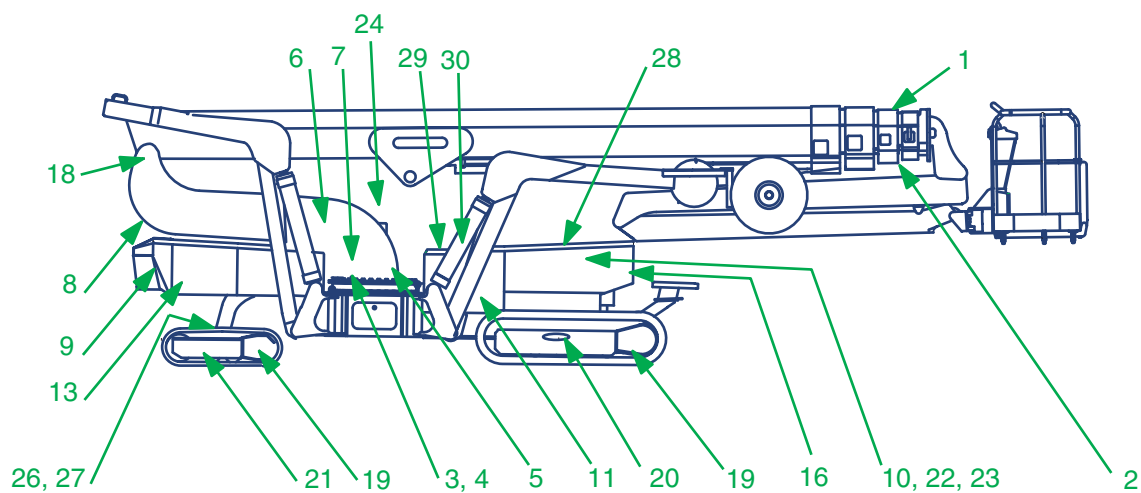
## 10.8 Smørediagram



## Smørediagram



### Bæltemodel



### Bæltemodel to sæt bælter



| Punkt: | Smørested                         | Ant. punkter | Smøretype  | Smøremiddel                    | Mængde/ liter | Serviceinterval/ timer |
|--------|-----------------------------------|--------------|------------|--------------------------------|---------------|------------------------|
| 1      | Teleskoper                        | 2-5          | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | En gang om året        |
| 2      | Kæder i hovedarm                  | 2-12 chains  | Smørespray | Würth 0890 105 51-B            |               | En gang om året        |
| 3      | Kugleleje                         | 2-4          | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 4      | Kuglelejetænder                   | All          | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 5      | Krøjgear                          | 1            | Olie       | Texaco geartex EP-C SAE 80W/90 | 0,75          | *                      |
| 6      | Hydraulisk olietank               | 1?           | Olie       | Texaco HDZ 32Rando             | 50-110        | **                     |
| 7      | Sugefilter i olietank             | 1            |            |                                |               | **                     |
| 8      | Returfilter                       | 1            |            |                                |               | En gang om året        |
| 9      | Trykfilter                        | 1            |            |                                |               | En gang om året        |
| 10     | Brændstoftank (ekstraudstyr)      |              | ***        | ***                            |               | Dagligt                |
| 11     | Olie for motor (ekstraudstyr)     |              | ***        | ***                            |               | ***                    |
| 12     | Hjulbremse bag                    | 2            | Olie       | Texaco ursa Super SAE10        | 0,075L/gear   | *                      |
| 13     | Balancefilter                     |              | Udskiftes  |                                |               | En gang om året        |
| 14     | Styring for måler                 | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 15     | Bæltegear                         | 2            | Olie       | Texaco geartex EP-C SAE 80W/90 |               | ****                   |
| 16     | Returfilter for bælter            | 1            |            |                                |               | En gang om året        |
| 17     | Boogie                            | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 18     | Aksel for hovedarm                | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 19     | Bæltegear                         | 4            | Olie       | Texaco Meropa 150              | 0,5           | ****                   |
| 20     | Stramning af bælter               | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | Ugentlig               |
| 21     | Stramning af bælter foran         | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | Ugentlig               |
| 22     | Brændstoffilter                   | 1            | ***        | ***                            | ***           | ***                    |
| 23     | Oliefilter                        | 1            | ***        | ***                            | ***           | ***                    |
| 24     | Hovedarmscylinder                 | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 25     | Cylinder for ændring af sporvidde | 4            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 26     | Forhjulsløjer                     | 2            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 27     | Forhjulscylinder                  | 3            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 28     | Luftfilter                        | 1            | ***        | ***                            | ***           | ***                    |
| 29     | Kølevæske                         | 1            | ***        | ***                            | ***           | ***                    |
| 30     | Aksel for støtteben               | 8            | Fedt       | Texaco Multifak EP2            |               | 50                     |
| 31     | Hjulgear bag                      | 2            | Olie       | Texaco geartex EP-C SAE 80W/90 | 0,5l/gear     | *                      |

\* = En gang om året, tjek for olie og efterfyld om nødvendigt.

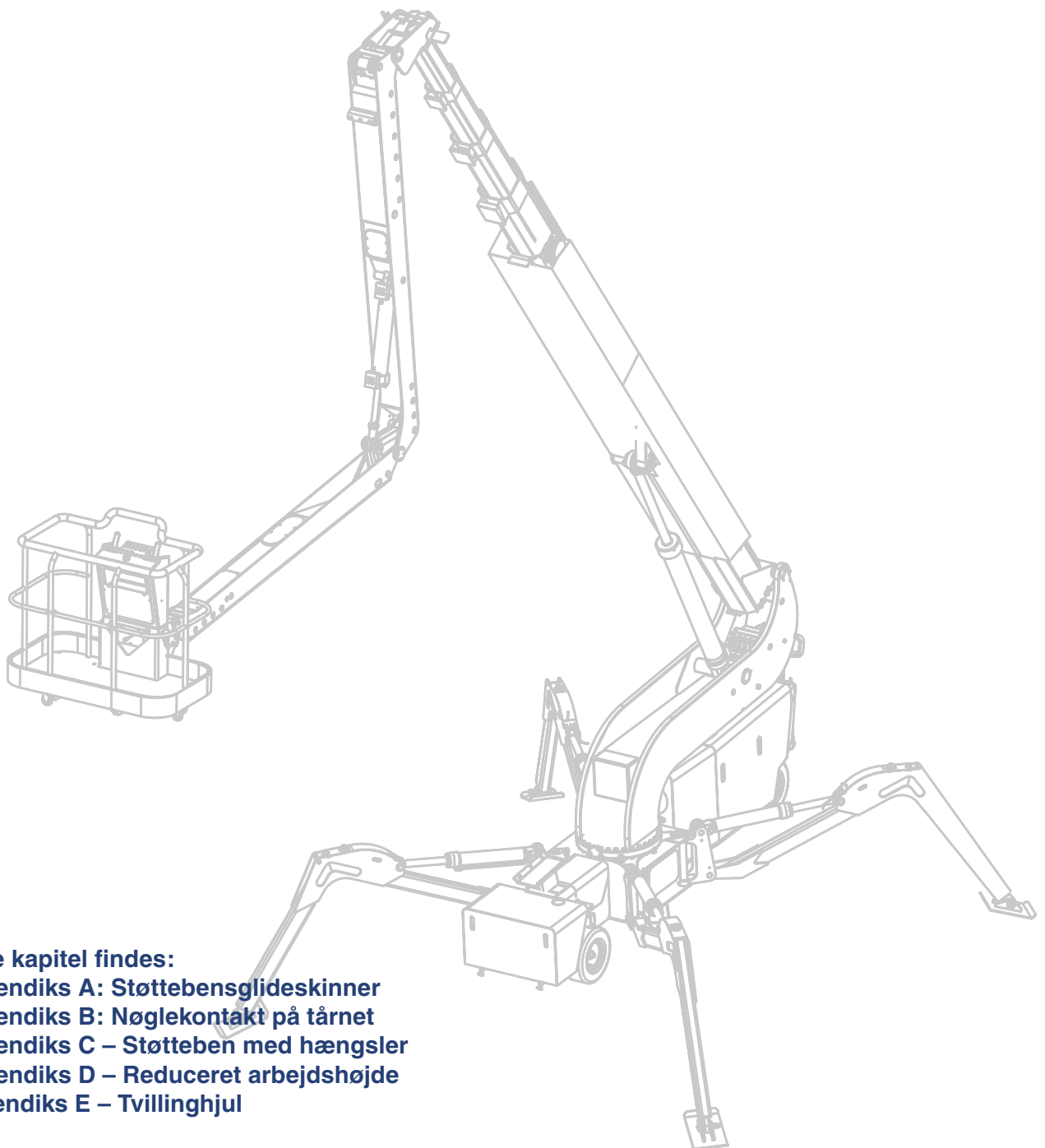
\*\* = Udskift hvis nødvendigt.

\*\*\* = For smøring og vedligehold af motor og/eller ekstraudstyr, følg venligst instruktionerne i de dertil hørende manualer.

\*\*\*\* = Første gang efter 500 timer, derefter ved hver 1000 timer eller en gang om året.

(1) = Se afsnit 10.7

## Appendiks



I dette kapitel findes:

- **Appendiks A: Støttebensglideskinner**
- **Appendiks B: Nøglekontakt på tårnet**
- **Appendiks C – Støtteben med hængsler**
- **Appendiks D – Reduceret arbejds højde**
- **Appendiks E – Tvillinghjul**

## Appendiks A: Støttebensglideskinner Ekstraudstyr

Liften kan udstyres med glideskinner til støttebenene for at beskytte sensible overflader mod ridser o.l. Glideskinner må udelukkende monteres når støttebenene er drejet væk fra undervognen og sikret i position grøn, orange eller gul.

### PAS PÅ

**Montering af gliderskinnerne når støttebenene er i pakket position (Rød) kan medføre skade på liften.**

1. Drej støttebenene væk fra liften.
2. Støttebenene sikres på undervognen i position grøn, orange eller gul med låsebolten.
3. Monter fodpladerne iht. brugervej-ledningen.
4. Monter glidepladerne med hænderne.
5. Sænk støttebenene til jorden iht. brugervejledningen.  
Støttebenene vil nu glide på overfladen.
6. Når liften skal flyttes, løft støttebenene fra jorden iht. brugervejledningen så glideskinnerne ikke længere har kontakt med overfladen. Flyt liften og sænk støttebenene.



Glideskinner monteret på støtteben

**Appendiks B:  
Nøglekontakt på tårnet til betjening af  
undervogn uden hovedarm i galge.  
Ekstraudstyr**

**ADVARSEL**

**Brug aldrig denne funktion med hjulene i smal position. Vær altid sikker på at de bageste hjul er i maksimumvidde før denne mulighed benyttes.**

**Løft aldrig armen over 2,4 meter i denne indstilling, målt fra overflade til enden af hovedarmen.**

**Vis altid absolut forsigtighed ved denne anvendelse og brug den kun hvor det er absolut nødvendigt.**

**Så snart det er muligt at køre i normal position (hovedarm i galge), brug da denne.**

**Husk at fjerne kurven inden der køres på denne måde. Kurven må ikke anvendes til personer eller effekter i position, den er udelukkende til transport for at undgå påkørsel af effekter, der ellers ikke kan passeres.**

Nøglekontakt 1 – Kører liften med hovedarmen i løftet position.

1. Aktiver den elektriske nødpumpe ved siden af hovedafbryderen.
2. Løft hovedarmen op ved hjælp af nødventilerne, svarende til instruktionerne om nødstyring i brugervejledningen.
3. Drej nøglekontakten (1) på tårnet til højre. Det er nu muligt at køre med liften med hovedarmen løftet.

**ADVARSEL**

**Kørsel med løftet hovedarm er kuntilladt på horisontale flader.  
Kør langsomt og vis stor opmærksomhed på liftens balance.  
Kørsel med liften på ikke horisontale flader kan få liften til at vælte hvilket kan resultere i skader og døden.**

4. Så snart det er muligt kør da med liften med hovedarm i galge,  
Sænk hovedarmen med nødstyringsventilerne svarende til nødstyring i brugervejledningen.

5. Drej nøglekontakten (1) på tårnet til venstre og fjern nøglen og gem den et sikkert sted.

**ADVARSEL**

**Brug ALDRIG liftens andre funktioner når nøglen er drejet til højre.**

Denne funktion kræver den yderste agtpågivenhed. Liften er MEGET ustabil på denne måde og kan nemt vælte hvis der handles ukorrekt.



Appendiks B: Nøglekontakt på tårnet.





## Appendiks C: Støttebenene med hængslede knæled. Ekstraudstyr

1. Løsen de hængslede led så tænderne er helt adskilte. Bemærk et lille sikkerhedshåndtag som forhindrer hængslerne i at løsne sig når hængslet er strammet.

Tjek at den nedre del af støttebenet hænger frit.

2. Åben/drej den nedre del af hvert støtteben til mindst standardposition og stram hængslerne helt ved hjælp af håndhjulet.

Drej det lille sikkerhedshåndtag til positionen mellem de to plader mellem den øvre del og den nedre del af støttebenet for at sikre knæleddet mod at løsne sig/åbne.

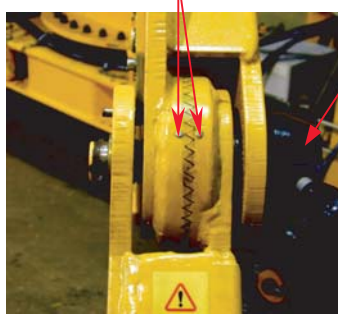
Markering for optimal position  
for leddene på støttebenene



Knæled i optimal position

Håndhjul

Markering for standardposition  
for leddene på støttebenene



Knæled i standardposition

Håndhjul



Sikkerhedshåndtag –  
Åbent: Ustabil!



Sikkerhedshåndtag –  
Lukket: Stabil!



## Appendiks D Reduceret arbejdshøjde Ekstraudstyr

Drejbar nøglekontakt – reduceret arbejdshøjde

Hvis det er nødvendigt at reducere arbejdshøjden, drej nøglekontakt (2) på tårnet til højre og fjern nøglen. Nu arbejder liften med reduceret højde. For at ændre arbejdshøjden tilbage til normal, isæt nøglen, drej nøglen til benstre. Nu er liften tilbage i normal arbejdshøjde.



## Appendiks E Tvillinghjul VIGTIGT!

Støttebenene må ikke placeres i smal position i bagenden af liften når tvillinghjulene er monteret. Støttebenene vil kolliderere med hjulene og derved skade dem.





